THE

Bombay Government Gazette.

Vol. 26.] Published by Authority. [No. 18.

Three Rs. per Quarter.] THURSDAY, 1st MAY 1856. [Eight annas per copy.

NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831. GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper, to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," *notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the Government will be printed in the* BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE *only: and all orders or other public notices appearing in that paper, under the signature of the Secretaries, or other public officers of the Government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly.*

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the Government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, *no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the Secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by Government with the* BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, *they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.*

The Bombay Government Gazettes furnished by Government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
JOHN BAX, *Secy. to Govt.*

NOTICE.

The Government Printing and Lithographing Departments having been transferred to the BOMBAY EDUCATION SOCIETY, *all Printing and Lithographing required by any Department should be sent to the Office at Byculla.*

J. G. LUMSDEN, *Secy. to Govt.*

Bombay, 5th April 1848.

Legislative Council.

29th March 1856.

The following Act, passed by the Legislative Council of India, received the assent of the Right Honorable the Governor General on the 14th March 1856, and is hereby promulgated for general information:—

ACT No. VIII. OF 1856.

An Act for the better control of the Gaols within the Presidencies of Fort St. George and Bombay.

Preamble. Whereas it is expedient to make provision for the better control of the Gaols within the Presidencies of Fort St. George and Bombay; It is enacted as follows:—

Laws repealed. I. Clause Fifth, Section VIII. Regulation XV. 1803, and Sections II. and III. Regulation X. 1832, of the Madras Code; so much of Section XLIX. Act VII. of 1843 as authorises Sessions Judges to visit the Gaols therein mentioned, and to pass orders regarding the treatment or accommodation or security of the prisoners; Section XXXII. Regulation VII. 1802 of the said Code; and so much of Section VII. Regulation X. 1832 of the same as is referred to in Section XLIX. Act VII. of 1843 aforesaid; and Clause Third, Section XVI. Regulation XIII. 1827 of the Bombay Code; and so much of Clause Fourth, Section XXVII. of the same Regulation as enacts that the Court of Sudder Foujdaree Adawlut shall furnish information to Government of the state of the Gaols in each Zillah; and Clause Fourth, Section VII. Regulation XIV. 1827; and Sections IV. and V. Regulation XVI. 1828 of the same Code, are hereby repealed.

Supervision of Gaols vested in the Governor in Council, who may appoint a person or persons to inspect and superintend them.

II. From and after the passing of this Act, the control of all Gaols in each of the said Presidencies shall be vested in the Governor in Council; and it shall be lawful for the said Governor in Council, with the previous sanction of the Governor General of India in Council to the creation of the office, to appoint such person or persons as he shall think fit, to inspect and superintend the said Gaols, subject to the orders of the said Governor in Council, and to vest in such person or persons such power and authority for the purposes aforesaid as to the said Governor in Council may seem proper.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

Legislative Council.

12th April 1856.

The following Act, passed by the Legislative Council of India, received the assent of the Right Honorable the Governor General on the 11th April 1856, and is hereby promulgated for general information:—

ACT No. IX. OF 1856.

An Act to amend the Law relating to Bills of Lading.

Preamble. Whereas by the custom of Merchants a Bill of Lading of goods being transferable by endorsement, the property in the goods may thereby pass to the endorsee, but nevertheless all rights in respect of the contract contained in the Bill of Lading continue in the original shipper or owner, and it is expedient that such rights should pass with the property; and whereas it frequently happens that the goods in respect of which Bills of Lading purport to be signed have not been laden on board, and

it is proper that such Bills of Lading in the hands of a *bonâ fide* holder for value should not be questioned by the Master or other person signing the same, on the ground of the goods not having been laden as aforesaid: It is enacted as follows:—

Rights under Bills of Lading to vest in consignee or endorsee.

I. Every consignee of goods named in a Bill of Lading, and every endorsee of a Bill of Lading to whom the property in the goods therein mentioned shall pass, upon or by reason of such consignment or endorsement, shall have transferred to and vested in him all rights of suit, and be subject to the same liabilities in respect of such goods as if the contract contained in the Bill of Lading had been made with himself.

Not to affect right of stoppage in transitu, or claims for freight.

II. *Nothing* herein contained shall prejudice or affect any right of stoppage *in transitu*, or any right to claim freight against the original shipper or owner, or any liability of the consignee or endorsee by reason or in consequence of his being such consignee or endorsee, or of his receipt of the goods by reason or in consequence of such consignment or endorsement.

Bill of Lading in hands of consignee, &c. conclusive evidence of the shipment as against Master, &c.

III. Every Bill of Lading in the hands of a consignee or endorsee for valuable consideration, representing goods to have been shipped on board a vessel, shall be conclusive evidence of such shipment as against the Master or other person signing the same, notwithstanding that such goods, or some part thereof, may not have been so shipped, unless such holder of the Bill of Lading shall have had actual notice, at the time of receiving the same, that the goods had not in fact been laden on board. Provided that the Master or other person so signing may exonerate himself in respect of such misrepresentation, by showing that it was caused without any default on his part, and wholly by the fraud of the shipper, or of the holder, or some person under whom the holder claims.

Proviso.

W. Morgan,
Clerk of the Council.

Legislative Council.

12*th April* 1856.

The following Act, passed by the Legislative Council of India, received the assent of the Right Honorable the Governor General on the 11th April 1856, and is hereby promulgated for general information:—

Act No. X. of 1856.

An Act to repeal the 122nd Article of War for the Native Army, and to substitute a new Article in lieu thereof.

Preamble.

Whereas it is expedient to amend the Articles of War for the Native Army, by including therein every attempt to commit murder; It is enacted—

122nd Article re-enacted, so as to embrace all attempts at murder.

That, from and after the passing of this Act, the 122nd Article of War for the government of the Native Officers and Soldiers in the Military Service of the East India Company shall be repealed, except as to offences committed before the passing of this Act, and, in lieu thereof, the following shall be the 122nd Article:—"or of wounding or otherwise, by any means whatsoever, causing any corporal injury to any person with intent to murder, whether the person wounded or otherwise injured be the person whom the offender intended to murder, or another; or of attempting to commit murder by any means whatsoever."

W. Morgan,
Clerk of the Council.

Legislative Council.

12*th April* 1856.

The following Act, passed by the Legislative Council of India, received the assent of the Right Honorable the Governor General on the 11th April 1856, and is hereby promulgated for general information:—

Act No. XI. of 1856.

An Act for the better Prevention of Desertion by European Soldiers from the Land Forces of Her Majesty and of the East India Company in India.

Preamble.

Whereas it is expedient to make better provision for apprehending and detaining European deserters from the Land Forces in the Service of Her Majesty and of the East India Company in India, and for punishing persons who aid and encourage such deserters; It is enacted as follows:—

Penalty on master in certain cases if a deserter be concealed on board his ship.

I. If it shall appear that any officer or soldier, being a deserter from the said Forces, has been concealed on board any merchant vessel, and that the master or person in charge of such vessel for the time being, though ignorant of the fact of such concealment, might have known of the same but for some neglect of his duty as such master or person, or for the want of proper discipline on board his vessel, such master or person shall be liable to a fine not exceeding five hundred rupees. Provided always, that no conviction for such offence as is hereinbefore described shall be lawful unless the same shall be stated in the charge which the party is called upon to answer; and in such charge, it shall be lawful to state in the alternative, that the party has either knowingly harboured or concealed a deserter on board his vessel, or has, by neglect of duty, or by reason of the want of proper discipline on board the vessel, allowed such deserter to be so concealed.

Proviso.

Charge may be in the alternative.

Jurisdiction.

II. Any person, whether a European British subject or not, who shall be guilty of an offence punishable under this Act, shall be punishable for the same by any Justice of the Peace for any of the Presidency Towns of Calcutta, Madras, and Bombay, or for any of the Settlements of Prince of Wales' Island, Singapore, and Malacca, Magistrate, Joint Magistrate, or person lawfully exercising the powers of a Magistrate in any Port within the Territories of the East India Company within whose jurisdiction the offence may have been committed, or such person may have been apprehended or found, whether the offence shall have been committed within the local limits of the jurisdiction of such officer or not; and any person hereby made punishable by a Justice of the Peace shall be punishable on summary conviction.

Conviction to be quashed on merits only: form of conviction, &c.

III. No conviction, order, or judgment of any Justice of the Peace shall be quashed for error of form or procedure, but only on the merits; and it shall not be necessary to state on the face of the conviction, order, or judgment, the evidence on which it proceeds; but the depositions taken, or a copy of them, shall be returned with the conviction, order, or judgment, in obedience to any writ of *certiorari;* and if no jurisdiction appears on the face of the conviction, order, or judgment, but the depositions taken supply that defect, the conviction, order, or judgment shall be aided by what so appears in such depositions.

Saving of proceedings under Act No. XIV. of 1849.

IV. Nothing in this Act contained shall prevent any Justice of the Peace, Magistrate, or other Officer having authority in that behalf, from committing for trial any person who shall be charged with an offence

punishable under Act No. XIV. of 1849, or any other Act hereafter to be in force, notwithstanding that such offence may be also punishable under this Act. Provided that no proceedings shall have been had against such person in respect of the same offence under this Act.

Proviso.

V. Whenever, on information given on oath or solemn affirmation, where by law a solemn affirmation may be used instead of an oath, to the Commanding Officer of any fort, garrison, station, regiment, or detachment, at any port or place within the Territories of the East India Company, in which no person lawfully exercising magisterial powers can be found, which oath or affirmation the several persons abovenamed shall severally under this Act have power to administer; or whenever, on such information as aforesaid, given to any Justice of the Peace, Magistrate, Joint Magistrate, or person lawfully exercising the powers of a Magistrate, having jurisdiction within such port or place, there shall appear reason to suspect that any European officer or soldier belonging to the said forces, who may have deserted or be absent without leave, is on board any ship, vessel, or boat, or is concealed on shore at any such port or place within the Territories of the East India Company, it shall be lawful for such Commanding Officer or Justice of the Peace, Magistrate, Joint Magistrate, or person lawfully exercising the powers of a Magistrate as aforesaid, to issue a warrant authorising the person or persons to whom such warrant may be addressed, to enter into and search, at any time of the day or night, any such ship, vessel, or boat, or any house or place on shore, and to apprehend any such officer or soldier, and to detain him in custody in order to his being dealt with according to law.

Commanding Officer may issue warrants for apprehension of deserters.

VI. The warrant to be issued under the preceding Section may be addressed to any European officer or soldier of the said forces, or to all Constables, Peace Officers, and other persons who may be bound to execute the warrant of any Justice of the Peace, Magistrate, Joint Magistrate, or person lawfully exercising the powers of a Magistrate, and acting in the execution of this Act; and all such persons shall be bound to execute, perform, and obey such warrant.

Warrant to whom to be addressed, and by whom to be executed.

VII. Every person who shall be apprehended under any warrant under the 5th Section of this Act shall be brought without delay before a Justice of the Peace, Magistrate, Joint Magistrate, or person lawfully exercising the powers of a Magistrate, in or near the place wherein such person shall have been arrested, who shall examine such person, and, if he shall be satisfied, either by the confession of such person or the testimony of one or more witness or witnesses, or by his own knowledge, that such person is a deserter from the said forces, shall cause him to be delivered, together with any depositions and papers relative to the case, to the Commanding Officer of the regiment, corps, or detachment to which he shall belong, if the same shall be in or near the place of such arrest, or, if otherwise, then to the Commanding Officer of the nearest military station, in order that he may be dealt with according to law.

Persons apprehended how to be dealt with, &c.

W. Morgan,
Clerk of the Council.

Legislative Council.

29*th March* 1856.

The following Bill was read a second time in the Legislative Council on the 29th March 1856, and was referred to a Select Committee, who are to report thereon after the 2nd of July next.

A Bill for the Punishment of Chowkeydars for Neglect of Duty.

Whereas it is expedient to amend the Law for the punishment of Chowkeydars and other watchmen for neglect of duty or misconduct; It is enacted as follows:—

Preamble.

I. Any Chowkeydar or other description of watchman subject to the orders of any Kotwal or Darogah of Police, who may be convicted before a Magistrate, Joint Magistrate, Deputy Magistrate, or Assistant Magistrate, of any wilful neglect or misconduct in the discharge of his duty as a Police Officer, shall be liable to a fine not exceeding twenty rupees, or to imprisonment, with or without hard labour, for a period not exceeding one month, or to both; provided that he shall not be so liable, if he shall have been otherwise proceeded against for the same act as a criminal offence.

Punishment of Chowkeydars for neglect or misconduct.

W. Morgan,
Clerk of the Council.

Legislative Council.

12*th April* 1856.

The following Bill was read a second time in the Legislative Council on the 12th April 1856, and was referred to a Select Committee, who are to report thereon after the 16th of July next:—

A Bill relating to Trespasses by Cattle.

Whereas loss and injury are suffered by cultivators and occupiers of land from damage done to crops and other produce of land, by the trespass of cattle; and whereas it is expedient to authorise the seizure and detention of cattle doing damage, and to make provision for the punishment of persons wilfully causing such damage; it is enacted as follows:—

Preamble.

I. Section IV. Regulation V. 1830 of the Bengal Code is hereby repealed; and such parts of Sections XII. and LII. Regulation XI. 1816 of the Madras Code, and of Sections XIX. XLV. and LIII. Regulation XII. 1827 of the Bombay Code, as authorise the Magistrates or Police Officers to take charge and dispose of stray cattle, are declared subject to the following modifications.

Laws repealed and modified.

II. It shall be lawful for the cultivator or occupier of any land to seize, or cause to be seized, any cattle trespassing on such land, and doing damage to any crop or produce thereon, and to convey them to the pound established for the village in which the land is situate. Village and other Police Officers, when called upon, shall give their aid to cultivators and occupiers making such seizures.

Cattle doing damage to crop or produce may be seized and impounded.

III. Pounds shall be established at the thannahs or district Police stations, and at such other places as the Magistrate, under the orders of the Local Government, may determine. The village or villages by which every pound is to be used shall be determined and notified by the Magistrate; and when a pound is intended for the use of more than one village, the site shall be so fixed that it shall not be necessary to drive cattle more than five miles for the purpose of impounding them.

Pounds where and at what distances to be established.

IV. The pounds shall be under the control of the Magistrate of the district, and for each pound a poundkeeper shall be appointed, who shall keep such registers and furnish such returns as the Local Government shall direct. Provided that, in the Presidencies of Fort St. George and Bombay, the heads of villages and Police Patells shall be *ex officio* the keepers of village pounds.

Control and management of Pounds.

Seizures to be registered. Pound-keeper to feed cattle.

V. When cattle are brought to a pound, the pound-keeper shall enter in his register the number and description of the animals, the name and residence of the seizer, and the name and residence of the owner if known, and shall give a copy of the entry to the seizer. The pound-keeper shall take charge of and feed the cattle until disposed of as hereinafter directed.

Procedure, if owner appear and claim the cattle.

VI. If the owner appear and claim the cattle, and his claim be attested by some person known in the place in which the pound is established, they shall be delivered to him on payment of a fine for each head of cattle according to the following scale:—

	Annas.
Camel or Buffalo	8
Horse or Tattoo, Bull, Bullock, or Cow	4
Calf or Ass	2
Sheep or Goat	1

together with the expense of feeding the cattle, at such daily rate as may be fixed by the Magistrate under the orders of the Local Government. The owner, on taking back his cattle, shall give the pound-keeper a receipt for them, countersigned by the person who attests his claim.

Procedure, if cattle be not claimed within a specified time.

VII. If the cattle be not claimed within seven days, the pound-keeper shall make his report to the Darogah or District Police Officer, who shall stick up in a conspicuous part of the Police Office a notice containing a statement of the number and description of the cattle, the place where they were seized, and the place where they are impounded, and shall cause proclamation of the same to be made by beat of drum in the village, and at the market place, nearest to the place of seizure. If the cattle be not claimed within ten days from the date of the notice, they shall be sold by public auction by the Darogah or District Police Officer, or an officer of his establishment deputed for the purpose.

Procedure, if owner appear, and refuse or omit to pay the fines and expenses.

VIII. If the owner appear, and refuse or omit to pay the fines and expenses, the cattle, or as many of them as may be necessary, shall be sold by public auction for the recovery of such fines and expenses by the Darogah or other officer as aforesaid; and the remaining cattle, and the balance of the purchase money, if any, shall be delivered to the owner, together with an account showing the number of cattle seized, the time during which they have been impounded, the charge for fines and expenses, the number of cattle sold, the proceeds of sale, and the manner in which those proceeds have been disposed of; and the owner shall grant a receipt for the cattle delivered to him, and for the balance of the purchase money paid to him (if any) according to such account.

Proviso.

Provided always, that if a complaint against the seizure shall have been preferred under the provisions of Section XVI. of this Act, no sale shall be made until the case shall have been decided, nor otherwise than according to the order which may be passed in such case.

Police Officers and Pound-keepers not to purchase cattle sold under this Act.

IX. Police Officers and pound-keepers are prohibited, on pain of dismissal from office, from becoming purchasers of any cattle sold under this Act.

Disposal of sale proceeds, fines, and expenses.

X. When cattle are sold under the provisions of this Act, the fines leviable under this Act, and the expenses of feeding, according to the rates fixed by the Magistrate, together with the expenses of sale, if any, shall be deducted from the sale proceeds. The fines so recovered, as well as all fines received by the pound-keepers under Section VI. shall be transmitted by the Darogah, or District Police Officer, to the Magistrate, who shall carry the same to the credit of Government. The expenses of feeding realized by sale shall be paid over to the pound-keepers, who shall also retain and appropriate all sums received by them on account of such expenses under Section VI. The surplus proceeds of the sale of unclaimed cattle shall be transmitted to the Magistrate, who shall hold them in deposit for three months, and if no claim to them be preferred and established within that period, shall, at its expiry, carry the amount to the credit of Government.

Salaries may be assigned to Pound-keepers.

XI. The Local Government may assign salaries to pound-keepers, to be paid out of the sums credited to Government on account of fines and the sale of unclaimed cattle.

Penalty for Pound-keeper charging unauthorised sums, either as fine or for expenses.

XII. A Schedule of the fines leviable under this Act, and of the rates of charge fixed by the Magistrate for the expense of feeding impounded cattle, shall be stuck up in a conspicuous place on or near to every pound; and any pound-keeper who shall demand or receive as fine a larger sum than is prescribed by this Act, or shall charge the expense of feeding any cattle at a higher rate than that fixed by the Magistrate, shall, on conviction by a Magistrate, be liable to imprisonment for a period not exceeding three months, or to a fine not exceeding one hundred rupees, or to both.

Penalty for Pound-keeper releasing cattle without payment of fine, or not registering any fine received by him.

XIII. Any pound-keeper who shall release any cattle brought to him for the purpose of being impounded, without receiving from the owner or claimant the fine prescribed by this Act, unless release shall have been ordered by the Moonsiff under Section XVI. of this Act, or shall omit to bring to account in the register and return, which he shall be required by the Local Government to keep and furnish, any fine received by him for the release of impounded cattle, shall, on conviction by a Magistrate, be liable to the penalty or penalties prescribed in the last preceding Section.

Penalty for Pound-keeper neglecting to feed any cattle under his charge.

XIV. Any pound-keeper who shall neglect to feed any cattle made over to his charge shall be liable to a fine not exceeding fifty rupees, the whole or any portion of which may be made over to the owner in compensation for any loss or injury that may occur from such neglect, and the same may be inquired into and adjudged by a Magistrate on the complaint of the owner of the cattle, or on the information of any other person.

Penalty for forcibly opposing the seizure of cattle or rescuing the same.

XV. Every person who shall forcibly oppose the seizure of cattle doing damage to crops or other produce of land, or shall forcibly rescue the same after seizure either from a pound or from the seizer when conveying or about convey them to a pound, shall, on conviction by a Magistrate, be liable to imprisonment for a period not exceeding six months, or to a fine not exceeding two hundred rupees, or to both. Offences under this Section shall be dealt with by the Police Officers according to the provisions of Section XXV. Regulation XX. 1817 of the Bengal Code, Section XXVII. Regulation XI. 1816 of the Madras Code, and Section XLIII. Regulation XII. 1827 of the Bombay Code.

Owner may prefer complaint to Moonsiff within fifteen days from date of seizure of his cattle. Mode of procedure.

XVI. Any person whose cattle shall have been seized and detained, as doing damage to crops or other produce, may prefer a complaint against the seizure to the Moonsiff, at any time within fifteen days from the date thereof. The complaint may be either verbal, in which case the substance of it shall be taken down in writing by the Moonsiff, or written upon plain paper, and shall be preferred by

the complainant in person, or by an agent personally acquainted with the circumstances. The Moonsiff, if, on examination of the complainant or his agent, he shall see reason to believe the complaint to be well founded, shall summon the party complained against, and shall proceed to make a summary inquiry into the case. If the seizure be adjudged illegal, the Moonsiff shall award to the complainant such damages, not exceeding in any case the sum of one hundred rupees, as he may deem to be a reasonable compensation for any loss or injury sustained from the unlawful seizure and detention, together with all expenses incurred by the complainant in procuring the release of the cattle; or, if the cattle have not been released, the Moonsiff, in addition to the award of damages, shall make an order for their release, and shall direct that the fines and expenses leviable under this Act shall be paid by the party who made the seizure. All decisions passed by the Moonsiffs under this Section shall be final, and not open to appeal unless the ground of appeal be a question of law, or some other ground on which a special appeal would lie in a regular suit.

Penalty for wilfully damaging, &c. any crops or other produce by driving or allowing cattle to trespass thereon.

XVII. Any person who shall wilfully damage, or cause or permit to be damaged, any crop or other produce of land, by driving or allowing cattle to trespass thereon, shall be liable for such offence to imprisonment for a period not exceeding six months, or to a fine not exceeding two hundred rupees, or to both. The aforesaid penalties may be adjudged by a Magistrate on the complaint of any person authorised to seize cattle under Section II. of this Act, or any person who may have made advances for the cultivation of the land and delivery of the produce, and the fine may be recovered by sale of the cattle by which the trespass was committed, or any portion of them, whether the cattle were seized in the act of trespassing or not, and whether such cattle are the property of the person convicted of the offence, or were only in his charge when the trespass was committed. All fines recovered under this Section may be appropriated in whole or in part to compensate the complainant for damage proved to the satisfaction of the Magistrate.

Saving of right of parties to institute a suit for the recovery of damages in any competent Court.

XVIII. Nothing contained in this Act shall be held to prohibit any person, whose crops or other produce of land shall have been damaged by trespass of cattle, from instituting a suit for the recovery of damages in any competent Court.

Proviso.

Provided that any compensation which may have been paid to any such person under the last preceding Section shall be set off and deducted from any sum claimed by or awarded to him as damages in such suit.

Local Government, with the sanction of the Governor General in Council, may exclude any district, &c. from the operation of this Act.

XIX. The Local Government, with the sanction of the Governor General in Council, may exclude from the operation of this Act any district or tract of country to which its provisions may be judged unsuitable.

Interpretation.

XX. In the construction of this Act, words importing the singular number shall include the plural, and words importing the plural number shall include the singular; words importing the masculine gender shall include females; the word "Magistrate" shall include a Joint Magistrate, or other Officer lawfully exercising the powers of a Magistrate; the word "Moonsiff" shall, in the Presidency of Fort St. George, mean a District Moonsiff, and in the Presidency of Bombay, and elsewhere, shall include any Sudder Ameen, Principal Sudder Ameen, or other Judicial Officer, having original jurisdiction in places where there is no Moonsiff.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

Notice.

Sealed tenders are invited by the Agent for Gunpowder at Mazagon, on the 5th May next, for the SUPPLY of dry KEETA FIREWOOD, of mixed descriptions, viz. AYEN, KURMUL, and BABOOL WOOD. The supply is to be made daily, and brought to the premises free of expenses, and then weighed. The contract to continue for twelve months, from date of acceptance of tenders. The Contractor will receive payment monthly for his supply of wood.

Any party whose tender is accepted will be required to deposit Rupees three hundred (300) for the first fulfilment of his Agreement. The tenders must specify the rates per Candy of 7 cwt.; and no reasons will be assigned for the rejection of any tender.

J. B. WOOSNAM, Major,
Agent for Gunpowder.

Bombay, Gunpowder Manufactory,
3rd April 1856.

જાહેરનામું.

એહેવુજે એન તથા કરમેલ તથા બાવલ એ જાતનાં શુકાં બેલના કીટના બાલવાનાં લાકડાં પુરાં પાડવાવિશેની મોહરબંદ અરજો તારીખ ૫ મી માહે મેએ સને ૧૮૫૬ ને દિને મજગાંમમાં બંદુકના દારૂનો એજંટ લેસે સદરહુ લાકડાં દરરોજ સદરહુ ઠેકાણે જોખીને પોચાડવાં. પોચાડવાનો ખરચ પોચાડનારને માથે છે અરજ કબુલ થયાની તારીખથી બાર મહીનાશુધી ઇજારો ચાલુ રહેસે. ઇજારદાર લાકડાં પુરાં પાડશે તેનો અધેજ દર મહીને ને મહીને તેને મલશે.

જેનો અરજ મંજુર થાશે તેણે પોતાના કરાર બરાબર બજાવવા સારૂ રૂ. ૩૦૦ અનામત રાખવા જોઇએ અરજમાં સાત હંડરેડવેટની દર ખાંડીનો ભાવ લખ્યો તથા કોઇની એ અરજ રદ કરશે તેનુ કારણ કેહેશે નહીં.

સહી. મેજર જેમ્સ બોવેન ઉશનાંમ,
બંદુકનાં દારૂનો એજંટ.

તારીખ ૩ માહે એપ્રીલ સને ૧૮૫૬ ઇસવી
મુકામ મુંબઇ બંદુકના દારૂનુ કારખાંનુ.

जाहिरनामा.

ऐसाजे आईन व कर्मळ व बाभुळ या जातीचीं सुकीं मेळींव किट्याचीं जाळण्याचीं लाकडें पुरी पाडण्याविषयींचे मोहरबंद अर्ज तारीख ५ मे सन १८५६ चे रोजीं माजगांव येथे बंदुकीचे दारूचे एजंट घेतील, सदहू लाकडें दररोज सदहू ठिकाणी पोहचऊन वजन करून घ्यावीं. पोहचविण्याचा खर्च पोंहचवीणाराचे माथीं असे, अर्ज कबुल झाल्याचे तारिखेपासून बारा महिनेपर्यंत मख्ता चालू राहील व मख्तेदार लाकडें पूरवील त्याचा ऐवज त्यास दरमाहचे दरमाह मिळेल.

ज्याचाअर्ज मंजूर होईल त्यार्णे आपला करार बराबर पुरा करण्याकरीतां तीनशे रुपये अमानत ठेवीले पाहीजेत, अर्जात सात हंड्रेडवेटाचे दर खंडिचा भाव त्याहावा व कोणाचा अर्ज रद्द करतील त्याचें कारण सांगणार नाहीं.

सहीं.
मेजर जेम्स बोवेन उसमान,
बंदुकीचे दारूचे एजंट.

तारीख ३ माहे एप्रील सन १८५६ इसवी,
मुकाम मुंबई बंदुकीचे दारूचा कारखाना.

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

BANK OF BOMBAY.

At the SPECIAL GENERAL MEETING of the PROPRIETORS of the BANK, held under Section XIV. of Act III. of 1840, on Thursday, the 17th instant, T. S. COWIE and A. T. BINNY, Esquires, were unanimously ELECTED DIRECTORS of the Bank, in room of W. H. GRAY and G. W. CAMPBELL, Esquires, who retired in consequence of their proceeding to England.

Published by order of the Board of Directors,

J. BLAIR,
Acting Secretary and Treasurer.

Bank of Bombay, 17th April 1856.

Notice

Is hereby given, that LIGHTS will be exhibited at DEVJUGGUN, on the east side of the GULF of CAMBAY, immediately to the North of the Jumbooseer Bar, and on the Beacon at the mouth of the Creek leading to Khoon Bunder, from the 1st of May next until the 15th of June; and that in future they will be shown from the 1st of September to the 15th of June in each year.

R. SPOONER,
Officiating Commissioner of Customs, Salt, and Opium.

Bombay, Office of Commr. of Customs, Salt, and Opium, 22nd April 1856.

જાહેરનામુ.

એહેવું જે જંબુસરના બારાની ઉતર બાજુની નજદીક ખંભાએતની ખાડીની પુરવ બાજુએ દેવજંગમાં તથા ખુન બંદરમાં જનારી ખાડીના મોહોડા આગલની ડાંડી ઉપર તારીખ ૧ માહે મેએ રાંને ૧૮૫૬ થી તે તારીખ ૧૫ મી માહે જુન રાંને મજકુરશુધી દીવા લગાડવામાં આવશે તથા આગલ દરવરશે તારીખ ૧ માહે શપટંબરથી તે તારીખ ૧૫ મી માહે જુન શુધી પણ શદરહુ ઠેકાંણે દીવા લગાડવામાં આવશે.

રાઈ. રીચરડ, ધરિપુનર,
જકાત તથા મીઠુ તથા અફીણના આફીશી-
એટીંગ કમીશંનર.

તારીખ ૨૨ મી માહે એપરીલ રાંને ૧૮૫૬
ધરિવી મુકામ મુંબઈ જકાત તથા મીઠુ
તથા અફીણના કમીશંનર શાહેબની કચેરી.

जाहिरनामा.

ऐसाजे जंबुसरचे वाग्याचे उत्तरे नजीक खंबायतचे खाडीचे पूर्व बाजूस देवजगन येथे आणि खुन बंदरास जाणारे खाडीचे तोंडावरील दांडीवर तारीख १ मे सन १८५६ पासून तारीख १५ जून सन मजकूर पावेतों दिवे लाविले जातील. आणि पुढें प्रतिवर्षी तारीख १ सपटेंबर पासून तारीख १५ जुन पावतों हीं सदईं ठिकाणी दिवे लाविले जातील.

सही.
रिचर्ड स्पुनर,
जकात व मीठ व आफूचे
आफिसीयेटिंग कमिशनर.

तारीख २२ वी माहे एप्रील सन १८५६ इसवी.
मुकाम मुंबई जकात व मीठ व आफीणीचे
कमीशनरची कचेरी.

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

The Right Honorable the Governor in Council in pleased to publish the following Statement, showing the Works of Public Utility (whether of Construction or Repair) executed in the Broach Collectorate during the year 1855, either wholly or partially at the cost of private individuals; and, in the latter case, showing the extent of contribution from private sources :—

Districts.	Place where Constructed.	Description of the Works.	Cost of each Work, and the proportions of Cost defrayed by Government and by Private Individuals, respectively.			Names of Private Individuals who have either wholly or partially defrayed the Cost of each Work.
			Private Contribution.	Government Contribution.	Total Cost.	
			Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	
BROACH	In the bounds of Moujé Kassud, a village on the high road to Baroda.	Well of Masonry Work, with a trough for the convenience of Travellers and Cattle	1,200 0 0	....	1,200 0 0	Rustomjee Sorabjee.
HANSOTE	Town of Hansote	An old Tank excavated, and embankments of Chunam and Bricks made	600 0 0	....	600 0 0	Wullubhram Jeewundass.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
W. HART, Secretary to Government.

Bombay Castle, 23rd April 1856.

પબ્લીક વર્કસ ડિપાર્ટમેંટ.

સંને ૧૮૫૫ ની સાલમાં ભરૂચ જીલ્લામાં લોકોએ પોતાનો રાંધો અથવા થોડો ખરચ કરીને લોક ઉપયોગી કામો કરાં અથવા મરામત મરી, અને જે મરામતનાં કામો કરાં તે બદલ જે લોકોએ અવેજ આપો તેનો નીચે લખેલો તફતો સરવેને માલમ થવાસારૂ બંદગાંન અલીનવાબ મુસ્તેતાબ હજરત રાઈટ આનરાબલ ગવરનર સાહેબ બાહાદુર દર ઇજિલાસ કૌસલે ખુશીથી પ્રસીધ્ધ કરે છે.

પરગણું.	કહેડેકાણે બાંધું.	કહી જાતનુ કામ.	દર એક કામનો ખરચ કરો તેમાં સરકારે કેટલો ખરચ કરો તથા લોકોએ કેટલો ખરચ કરો.			દરએક કામનો ખરચ થોડો અથવા રાંધો જે લોકોએ કરો તેનાં નામો.
			લોકોએ ખરચ કરો તે.	સરકારે ખરચ કરો તે.	જુમલે ખરચ.	
			રૂ. આ. પૈ.	રૂ. આ. પૈ.	રૂ. આ. પૈ.	
ભરૂચ	વડોદરે જવાના મોહોટા રસ્તાપર મોજે કારાદ ગામની હદમાં.	મુશાફર તથા ઢોરો સારૂ અવેડાશુધ્ધાંત પથરથી કુવો બાંધો.	૧૨૦૦ ૦ ૦	....	૧૨૦૦ ૦ ૦	રસ્તમજી સોરાબજી.
હાંસોટ	કરાબે હાંસોટ	એક જુનુ તલાવ ખોદીને ચુનાથી તથા ઈંટોથી પાલ બાંધી.	૬૦૦ ૦ ૦	....	૬૦૦ ૦ ૦	વલભરામ જીવણદાસ.

બમોજબ બે હુકમ બંદગાંન અલીનવાબ મુસ્તેતાબ હજરત રાઈટ
આનરાબલ ગવરનર સાહેબ બાહાદુર દર ઇજિલાસ કૌસલ.

સહી.

ઉલીબ્બમ હાર્ટ,
રાકરતારી નીા. રારકાર.

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Government.

તારીબ્બ ૨૩ મી માહે એપ્રીલ સને ૧૮૫૬ ઇસવી મુકામ જંજીરે મુંબઇ.

STATEMENT OF DEPOSITS made at the General Treasury at Bombay, on account of the Estates of Deceased European Commissioned, Warrant, and Non-Commissioned Officers and Soldiers, and Seamen, of the East India Company's Service, during the Month of March 1856.

Date of Deposit.	On whose Account.	Rank.	Corps.	General No.	Date of Decease.	Amount of Deposit.
	MILITARY.					*Rs. a. p.*
1856						
Mar. 1st	Frederick McCombe Turner	Lieutenant	29th Regt. Bengal N. I	....	Jan. 14th 1856.	339 1 5
„ 11th	Samuel Collier	Serjeant	2nd European Regt.	135	Nov. 13th 1855.	57 8 5
„ „	Michael Cleary	Color Serjeant	1st Bo. Eur. Regt. (Fus.)	639	Aug. 21st 1853.	65 5 3
„ „	Andrew Goodall	Corporal	Regiment of Artillery	1787	Oct. 31st 1855	73 15 1
„ „	Michael Herlehy	Gunner	4th Co. 1st Batt. Arty.	2646	Nov. 27th „	51 0 6
„ 15th	J. T. Jameson	Captain	28th Regt. N. I	....	Jan. 24th 1856.	2,435 11 7
„ 17th	R. S. Pope	Lieutenant	25th Regt. N. I	....	Mar. 2nd „	1,072 5 8
„ 18th	J. Fletcher	Serjeant, and Acting Sub-Conductor	Ordnance Department	....	Feb. 19th „	37 1 8
„ „	A. J. W. Stevenson	Ensign	18th Regt. N. I	....	Dec. 27th 1855.	473 4 8
„ 25th	John Bargess	Corporal	Regiment of Artillery	536	July 29th „	21 0 0
„ 28th	A. Langton	Lieutenant	17th Regt. N. I	....	June 15th „	13 5 4
„ „	P. S. Cahill	Superintending Surgeon	Bombay Medical Estab.	....	„ „ „	5 5 5
„ „	Jeremiah Mullane	Private	1st Bo. Eur. Regt. (Fus.)	....	.....	3 1 3
„ „	John Wilks	Do.	Ditto ditto	620	Sept. 15th 1855.	12 3 10
„ „	James Hamilton	Do.	Ditto ditto	1402	Nov. 6th „	6 5 0
	MARINE.					
1856						
Mar. 6th	Neil Campbell	Boatswain's Mate	"Feroze"	....	Sept. 27th 1855.	0 14 2
„ „	Charles Lawson	A. B.	"Zenobia"	....	July 4th „	17 0 8
„ „	Isaac Clark	Gunner's Mate	Do.	4017	Aug. 19th „	108 5 3
„ „	Robert Wickham	A. B.	Do.	4014	Oct. 16th „	61 14 5

Claims against the above Estates are to be preferred to the Secretary to Government in the Military Department, within twelve months from the date of the death of the party, after which period all payments will cease to be made in India.

P. M. MELVILL, Lieutenant Colonel,
Secretary to Government.

Notice

Is hereby given, that the Sums on account of the Estates of the undermentioned deceased Native Seamen, of the Ships specified herein, have been received into my Office, and the same will be paid by me to their legal representatives, on application, with full particulars (post-paid) :—

Seamen's Names.	No. of Register Ticket.	From what Port held.	Capacity.	To what Ship belonged.	Of the Port of	Amount.
						Rs. a. p.
Rumjaun	14690	Calcutta ..	Lascar ..	Wm. Stewart.	Grenock ..	32 0 5
Methoo	27552	Ditto ..	Ditto ..	Ditto ..	Ditto ..	28 6 8

Register of Seamen Office, Bombay, 14th April 1856.

C. KINGCOME,
Registrar of Merchant Seamen.

اِشتہار نامہ

ظاہر کیا جاتا ہي کہ کچھہ روپئے بابت مال اور اسباب خلاصیون متوفی کے جنکا اور جنکے جہازکا نام نیچے لکھا گیا ہي میرے آفس میں جمع ہوئے ہیں جوکوئي کہ اُنکا شرعي وارث ہوگا اور اپني درخواست معہ اثبات اپني حقیّت کے ڈاک کا محصول دیکرمیرے پاس بھیجیگا تو اُسکو وہ روپئے دئے جاینگے

خلاصیونکے نام	رجسٹر ٹکٹ کا نمبر	کونسے بندرسے رجسٹر ٹکٹ ملا	عہدہ	کونسے جہاز پر نوکر تھا	کونسے بندر کا	مبلغ
رمضان	۱۴۶۹۰	کلکتہ ..	خلاصی ..	ولیم اسٹوارٹ ..	گرینک	۳۲ ۰ ۵
میٹھو	۲۷۵۵۲	ایضا ..	ایضا ..	ایضا	ایضا	۲۸ ۶ ۸

بمبئي رجسٹري آف سیمین آفس
بتاریخ ۱۴ ماہ اپریل سنہ ۱۸۵۶

(صحیح) سی کنگکوم صاحب
بیپاري جہازونکے خلاصیونکا دفتردار

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

Insolvent Debtors' Court.

Notice is hereby given, that the Petitions of the several Persons hereunder named and described have been presented to the Court for the Relief of Insolvent Debtors, Bombay, praying, respectively, for the benefit of the Act made and passed in the Eleventh Year of Victoria, Chapter XXI. :—

Names.	Profession.	Denomination.	Place of Residence in Bombay.	Dates of Petitions filed.		
				Day.	Month.	Year.
Mahomed Ally Rujub Ally and Cadurbhoy Rujub Ally.	Lately traded in Tin Ware..	Mahomedans..	Without the Fort, in Bhendy Bazar.	9th	April	1856.
Dewchund Manickchund.	A Pearl Driller	Hindoo.....	Without the Fort, in Morturchawl Street.	9th	„	„
Dewchund Somchund and Sha Tulluckchund Somchund.	The former is a Mettah in the service of Abeeboolla Abdool Kurrim, and the latter a Broker.	Hindoos	Without the Fort, in Wittulwaddy.	14th	„	„
Gosavee Rajundurpooree Sewrampooree.	Formerly carried on trade as a dealer in Chunam.	Hindoo.....	Without the Fort, at Chunam Kiln.	15th	„	„
Ramjee Mooljee	Formerly carrying on trade as a General Merchant.	Hindoo.....	Without the Fort, near Mandvee Bunder.	18th	„	„

Orders in the matters of the abovenamed Insolvents' Petitions, that the real and personal Estates and Effects of the said Insolvents be vested in the Official Assignee of this Honorable Court, under Clause VII. of the said Act, have been duly made.

Day appointed for Hearing the Petitions of the undermentioned Insolvents.

Names.	Time.		
	Day.	Month.	Hour.
Mahomed Ally Rujub Ally and Cadurbhoy Rujub Ally	3rd Monday	May next	11 o'clock.
Shaik Hoossan wulud Shaik Sally Mahomed, and Kallay Khan wulud Ahmed Khan ..	Ditto	Ditto	Ditto.

Opposing Creditors must file their Claims, verified by Affidavit, and pay the usual Fees, at my Office, at least three days before the Hearing. The abovenamed Insolvents have filed Schedules of their Debts, Estates, and Effects, in my Office.

J. A. McKENZIE,
Clerk of the Court.

Clerk of the Court's Office, Fort, Bombay, this 22nd day of April 1856.

નાદાર દેવાદારોની કોરટ.

જાહેર ખબર એ ઉપરથી આપવામાં આવે છે, જે વિગત સાથે એની હેઠળ જે જુદી જુદી આશામીઓના નામો લખેલાં છે, તેઓએ મુંબઈની નાદાર દેણદારોનાં છુટકા કરનારી કોરટને અરજીઓ આપી છે, તેમાં એક એકની અરજ હેવી છે જે વીકટોરીયાના અગિઆરમે વરસે જે ધારો કરીને ઠરાવ્યો છે, તેના એકવિશમાં બાબમાંનો ઈલિાજ હમોને મળે.

નામ.	ધંધો.	જાત.	રેહેવાનું ઠેકાણું મુંબઇમધે.	અરજીઓ દાખલ કરાની તારીખ.		
				દાડા.	માસ.	વરસ.
માહંમદઅલી રજબઅલી તથા કાદરભાઈ રજબઅલી.	આગળ કલઈ કામનો ધંધો કરનારા.	મુશલમાન.	કોટબાર ભીડીબજારમાં ..	૯ મો	અપરેલ.	૧૮૫૬.
દેવચંદ માણેકચંદ	મોતી વિધનાર	હીંદુ.	કોટબાર મુતરચાલના મોલામાં.	૯ મો	એજ.	એજ.
દેવચંદ સોમચંદ તથા શા. તલકચંદ સોમચંદ.	પેહેલો અખીયુલા અબદુલ કરીમની ચાકરીમાં મેતો છે તથા બીજો દલાલ છે.	હીંદુ.	કોટબાર વીહલવાડીમાં ..	૧૪ મો	એજ.	એજ.
ગોરાવી રાજંનદરપુરી રીવ રાંમપુરી.	આગળ ચુનાના વેપારીનો ધંધો કરતો હતો.	હીંદુ.	કોટબાર ચુનાની ભઠી આગળ.	૧૫ મો	એજ.	એજ.
રાંમજી મુળજી	આગળ રાધળી વસ્તુના વેપારીનો ધંધો કરતો હતો.	હીંદુ.	કોટબાર માંડવીબંદર આગળ.	૧૮ મો	એજ.	એજ.

ઉપર લખેલા નાદાર દેવાદારોની અરજીઓની બાબતમાં ઘટતી રીતે હુકંમ થયા છે, કે ઉપર લખેલા ધારાની સાતમી કલમ પ્રમાણે નાદાર દેવાદાર મજકુરોની સ્થાવર તથા જંગમ મિલકત તથા ચીજવસ્ત આ નામદાર કોરટનાં આફિસિઆલ આશાએનીના તાબામાં આપે.

નીચે લખેલા નાદાર દેવાદારોની અરજીઓ સાંભળવારાહ ઠરાવેલા દાડા.

નામ.	વખત.		
	દાડા.	માસ.	કલાક.
માહંમદઅલી રજબઅલી તથા કાદરભાઈ રજબઅલી. . .	૩ જો સોમવાર.	આવતો મેએ.	૧૧.
રોખ હુશન વલદ રોખ શાલેમાહંમદ તથા કલેખાંન વલદ અહમદખાંન.	એજ.	એજ.	એજ.

આડા આવનાર લેણુદારોએ, થોડામાં થોડા સાંભળવાના તણુ દાહાડા અગાઉ, સોગણુનાંમાથી સાબીત કરેલા પોતાના દાવા હમારી આશીસમાં દાખલ કરવા જોઇએ, તથા સિરસ્તા પ્રમાણે તેઓને ફી આપવી જોઇએ. ઉપર લખેલા નાદાર દેવાદારોએ પોતાનાં દેવાની, તથા માલ મિલકતની, ટીપો હમારી આશીસમાં દાખલ કરાવી છે.

શ્રી મુંબઇના કોટમધે, કોર્ટના કલાર્કની આશીસમાં,
લખ્યી તારીખ ૨૨ મી અપરેલ સને ૧૮૫૬.

જે. એ. મકેનજી,
કોર્ટના કલાર્ક સહી.

(True translation)
J. Flynn, Chief Translator.

WEEKLY SUMMARY OF DEATHS ON THE ISLAND OF BOMBAY.

CASTE OR TRIBE.	Still-born.	Cholera.	Small-pox.	Measles.	Fever.	Disease of Nervous System.	"	Vascular System.	"	Respiratory System.	"	Alimentary System.	"	Urinary System.	"	Sexual System, and Child-bearing.	"	Locomotive & Tegumentary Systems.	Cachexy and Debility.	Leprosy, Tubercular and Articular.	Dropsy.	Accident and Violence.	Other and Unknown Cause.	Total—exclusive of Still-born.
Boodhist.—Jain, &c.	..	2	..	..	11	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	3	..	2	..	..	19
Brahmun..	..	1	..	..	6	..	..	2	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	10
Lingaet and Bhatia	1	..	..	..	5	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	6
Hindoo of other Caste	2	26	4	..	119	2	..	19	31	..	4	1	6	..	1	2	..	215
Hindoo Out-caste	..	4	..	..	6	..	..	2	2	..	..	..	..	..	..	..	..	14
Moosulman	1	15	1	..	47	3	..	8	14	..	..	1	4	..	..	2	..	95
Parsee	..	2	..	..	10	..	..	6	7	..	..	..	2	..	..	..	..	27
Jew	..	..	..	..	2	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	3
Native-Christian..	2	6	..	..	8	1	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	1	18
Indo-European	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	1
European..	..	2	..	..	..	4	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	7
Negro-African	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1
Other and Unknown Caste ..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	1
Total.. ..	6	58	5	..	214	10	..	40	58	..	4	2	16	..	3	6	1	417
Mean of the corresponding Weeks in the preceding Eight Years.. ..	..	58	39	3	132	12	..	29	39	..	2	1	10	1	3	2	..	333

Bombay, 30th April 1856.

A. H. LEITH,
In charge of Mortuary Returns.

BANK OF BOMBAY.

DISCOUNT.

On Government Bills ..... 8 per cent.
On Private Bills at or within 3 Months ..... 10 ditto.

INTEREST.

On Fixed Loans on Government Notes and Railway Shares.. 9 ditto.
On Open Loans on ditto.....10 ditto.
On Cash Credit Accounts .....10 ditto.
On Loans on Security of Goods..11 ditto.

Bills payable within one month are discounted under the above rate, and Discount at 3 per cent. under the rate charged will be refunded on all Bills paid before maturity, for the unexpired portion of the time such Bills may have to run.

The Rate of Advance on deposit of 5 per Cent. Government Notes is 90 per cent., on 4 per Cent. Notes 75 per cent., on Railway Shares *three-fourths* the paid-up value of the Shares, and on Goods *three-fourths* the approved value.

Loans on Goods, &c.

Advances are granted on the security of Goods not of a perishable nature, deposited in private Godowns situated either in the Fort, or in Grant Buildings, Colaba.

Government Agency.

The Bank undertakes the safe custody of Government Securities, Bank Shares, and other Indian Stock Certificates, also the purchase or sale of the same, and realizes the Interest and Dividends as they become due; and is also authorised to transact the business hitherto carried on by the Government Agents for the public Creditors of Government and others, and to remit the interest, dividends, and principal by *Bills of Exchange payable in England* to Constituents, Shareholders, and others, whether resident in Europe or elsewhere.

By order of the Board of Directors,

JAMES BLAIR,
Acting Secretary and Treasurer.

Bank of Bombay, 3rd April 1856.

In the Court for the Relief of Insolvent Debtors, at Calcutta.

In the matter of the ASIATIC MARINE INSURANCE OFFICE.

Notice is hereby given, that by an Order of this Court, bearing date the fifth day of January last, the Shareholders of the said ASIATIC MARINE INSURANCE OFFICE are required to pay the several sums respectively assessed upon them by the Official Assignee, at the rate of Rs. 2,000 on each Share, on or before the following dates: that is to say, the Shareholders resident in Calcutta, or the Suburbs thereof, on or before the first day of March next; the Shareholders resident in Hong-Kong and Bombay, on or before the third day of May next; and the Shareholders resident in Great Britain and all other places not mentioned in the said Order, on or before the fifth day of July; and that the Official Assignee will be at liberty to apply that the defaulting Shareholders be adjudged to have committed an act of Insolvency according to the provisions of the Indian Insolvent Act.

DENMAN, HATCH & DAVIS,
Attorneys for the Official Assignee.

OPIUM MEMORANDUM for the Week ending Tuesday, 29th April 1856.

Years.	Passes granted at Indore		Imported into Bombay			Exported by Sea		Balance unaccounted for.
	Up to 22nd April 1856.	From 23rd to 29th April 1856.	Up to 22nd April 1856.	From 23rd to 29th April 1856.	Lost on the road.	Up to 22nd April 1856.	From 23rd to 29th April 1856.	Total.	
For 1852-53 .... Chests.	27,955½	..	27,949½	..	6	27,895½	..	27,898½	51½
„ 1853-54 .... „	25,266	..	25,262½	..	3½	25,246	1½	25,247½	15
„ 1854-55 .... „	27,688	..	27,685½	..	2½	27,595½	7	27,602½	83
„ 1855-56 .... „	18,684	652	16,317½	616	3½	12,215½	1,235½	13,451½	3,482½

Detail of Exports from 23rd to 29th April 1856.

		Chests.
Per Ship "Cowasjee Family"	Chests	½
Per Steamer "Norna"	„	1
Of the Season 1854-55.		
Per Steamer "Norna"	Chests	5
Per Py. "Ry Many"	„	2
Of the Season 1855-56.		
Per Steamer "Norna"	Chests	1,078
Per Ship "Cowasjee Family"	„	157½
		1,235½
Total	Chests	1,244

R. SPOONER,
Officiating Commissioner of Customs, Salt, and Opium.

Bombay, Office of Commr. of Customs, Salt, and Opium, 30th April 1856.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Under the provisions of Regulation VI. of 1834, the Judges of the Sudder Dewanee Adawlut have sanctioned the Closing of the Civil Courts in the Tanna Division of the Konkun Zillah, for six weeks, from the 10th proximo, with the exception of that of the Extra Moonsiff of Alibaugh.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

H. L. ANDERSON,
Secretary to Government.

Bombay Castle, 29th April 1856.

Memorandum.

The undermentioned Maps are on Sale at the Chief Engineer's Office, for Cash :—

	Scale.	Price of each.
Map of the Dharwar Collectorate,	4 miles to an inch.	*Rs. a. p.* 2 8 0 or Rs. 3 mounted on cloth.
Ditto Sholapoor	ditto ditto.	
Ditto Rutnagherry	ditto ditto.	
Ditto Poona	ditto ditto.	
Ditto Ahmednuggur	ditto ditto.	
Ditto Sattara Territory	ditto.	
Ditto Surat Collectorate	2 miles to an inch.	
Ditto Broach	ditto ditto.	
Ditto Malcolmpeth	500 feet to an inch.	
Ditto Matheran Hill,	one furlong to an inch.	

Ditto Kaira Collectorate 2 miles to an inch, Rs. 1-12-0 or Rs. 2 mounted on cloth.

Ditto City of Poona 300 feet to an inch, Rs. 1 4 0 or Rs. 2 mounted on cloth.

Ditto Peint State 2 miles to an inch, Rs. 0 12 0 or Rs. 1 mounted on cloth.

Ditto Roads in the Bombay Presidency 20 miles to an inch, Rs. 3-8-0 or Rs. 4 mounted on cloth.

CHARLES WADDINGTON,
Major General, Chief Engineer.

Bombay, Chief Engineer's Office,
10th December 1855.

Notice.

All persons having Claims against, or who are indebted to the Estate of the late Lieutenant Bowles, 2nd European Regt. L. I., and Assistant Guzerat Revenue Survey, are requested to state their Claims and pay their Debts to the undersigned (the President of the Committee of Adjustment), before or on the 20th May 1856, after which date the accounts will be closed.

All communications must be Stamped.

F. FOLLETT, Major,
President of the Committee of Adjustment.

Camp Ahmedabad, 31st March 1856.

Notice.

All persons having Claims against, or who are indebted to the Estate of the late Assistant Surgeon Young, Civil Surgeon, Kaira, are requested to state their Claims and pay their Debts to the undersigned (the President of the Committee of Adjustment), before or on the 30th April 1856, after which date the accounts will be closed.

All communications must be Stamped.

F. FOLLETT, Major,
President of the Committee of Adjustment.

Camp Ahmedabad, 31st March 1856.

General Orders.

MILITARY DEPARTMENT.

BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

Bombay Castle, 24th April 1856.

No. 381 of 1856.—Lieutenant Colonel C. S. Guthrie, of the Bengal Engineers, is permitted to proceed to Australia, on medical certificate, with leave of absence for two years, under the Old Furlough Regulations.

No. 382 of 1856.—The leave granted to Ensign Hogg, of the 5th Regt. N. L. I., by General Order No. 192, dated the 26th February last, has been extended to the 19th instant.

No. 383 of 1856.—The following alteration of rank and promotion are made :—

8TH REGIMENT N. I.

Alteration of Rank.

Lieutenant W. Dickinson to rank from the 5th December 1854, vice Lieutenant C. Marriott, removed from the List of the Army.

Promotion.

Ensign M. W. Parker to be Lieutenant, from the 9th March 1856, vice Lieutenant J. W. Younghusband, promoted.

No. 384 of 1856.—The following Gentlemen are admitted to the Service, in conformity with their appointments by the Honorable the Court of Directors, as Cadets of Artillery, Cavalry, and Infantry, and as an Assistant Surgeon on this Establishment; the Cadet for the Artillery is promoted to Second Lieutenant, leaving the date of his Commission for future adjustment :—

Artillery.	*Date of Arrival at Bombay.*
No. 596, Mr. Henry Watts Stockley.....	9th April 1856.
Cavalry.	
No. 589, Mr. Charles Willoughby Hill.....	9th April 1856.
No. 605, Mr. Albert Purcell Currie	
Infantry.	
No. 604, Mr. Richard Mercer Lloyd.....	9th April 1856.
No. 615, Mr. Frederick Ponsonby Cramer Roberts.....	
Medical Establishment.	
No. 989, Mr. John Cruickshank, M.D.	9th April 1856.

No. 385 of 1856.—Captain W. C. Anderson, Superintendent Revenue Survey and Assessment Southern Muratha Country, has been granted twenty-six days' privileged leave of absence, under the New Furlough Regulations, from the 16th February to the 12th March 1856, inclusive.

Bombay Castle, 25th April 1856.

No. 386 of 1856.—Lieutenant W. C. Parr, of the 24th Regt. N. I., Third Assistant Commissioner, Sattara, is allowed a furlough to Europe, on medical certificate, for fifteen months, under the New Furlough Regulations.

No. 387 of 1856.—Lieutenant C. E. Naylor, Lieutenant of Hyderabad Police, has been granted an extension of the leave of absence from the 13th February to the 1st March last.

No. 388 of 1856.—Lieutenant F. B. Foote, of the 71st Regt. Bengal N. I., Adjutant 6th Irregular Cavalry, is allowed a furlough to Europe on medical certificate, for fifteen months, under the New Furlough Regulations.

No. 389 of 1856.—Major J. K. Spence, of the 20th Regt. Bengal N. I., Deputy Commissioner of Nagpore, is allowed a furlough to Europe on medical certificate, for fifteen months, under the New Furlough Regulations.

Bombay Castle, 26th April 1856.

No. 390 of 1856.—The leave of absence granted to Captain H. J. Willoughby, Paymaster Poona Division of the Army, in G. G. O. No. 330, dated the 7th instant, is to have effect from the date of that Officer quitting his Station; and Lieutenant T. B. Gibbard, of the Horse Artillery, is permitted to perform Captain Willoughby's duties, during his absence, and on his responsibility.

No. 391 of 1856.—The Brigade Order by Brigadier Parr, dated Kurrachee, the 29th September 1855, making over the Command to Lieutenant Colonel (Brevet Colonel) Hobson, the next Senior Officer, on his departure on leave to the Presidency, is confirmed from the 17th November 1855, the date of Brigadier Parr's embarkation for Europe.

No. 392 of 1856.—The furlough to Europe, on private affairs, for six months, granted to Assistant Surgeon C. G. Wiehe, Civil Surgeon, Sattara, in G. G. O. No. 320, of the 2nd instant, is cancelled, and that Officer is allowed a furlough to Europe, on medical certificate, for fifteen months, under the New Furlough Regulations.

Bombay Castle, 28th April 1856.

No. 393 of 1856.—Major R. Phayre, of the 25th Regt. N. I., and Deputy Quarter Master General of the Army, is allowed a furlough to Europe for six months, on private affairs, under the New Furlough Regulations.

No. 394 of 1856.—Inspector General of Hospitals J. Don, M.D., is allowed privileged leave of absence for thirty days, from the 1st proximo, to proceed to Mahableshwur.

No. 395 of 1856.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to republish the following General Order by the Right Honorable the Governor General of India in Council, dated Fort William, 10th April 1856, No. 583 :—

"Under instructions from the Honorable the Court of Directors, the Right Honorable the Governor General in Council is pleased to publish the following Notification :—

The grant of leave of absence to Staff Officers on medical certificate, with half Staff Allowances for six months, and with the privilege of returning to their offices if their absence from India be not prolonged beyond fifteen months, is bestowed by the Honorable Court in order to enable such Officers to regain their health, and in the expectation that they will be thereby qualified to render additional service to the Government. But if leave of absence be taken merely to run out a prescribed period of service, and without any intention of returning to duty, the principle on which the rule is founded is infringed, and the indulgence of the Honorable Court is abused. Wherefore the Right Honorable the Governor General in Council hereby notifies for general information, that if there be an avowed intention on the part of an Officer not to return to duty, or if the Government have valid grounds for concluding that the Officer has no intention to return to duty, the indulgence of leave on sick certificate, retaining office, will not be granted in future.

(Signed) R. J. H. Birch, Colonel,
Secy. to the Govt. of India, in the Military Department."

No. 396 of 1856.—The following Orders are confirmed :—

Dated 1st April 1856.—By Major Follett, appointing Lieutenant Plomer to act as Adjutant to the 25th Regt. N. I., during the absence of Lieutenant Little on leave, or until further orders.

Dated 9th April 1856.—By Lieutenant Colonel Macan, appointing Ensign Bell, of the 14th Regt. N. I., to act as Adjutant to the 2nd Belooch Battalion, until further orders, vice Lieutenant Gordon, appointed Acting Adjutant to the 2nd Regiment Sind Irregular Horse.

Dated 11th April 1856.—By Major General Stalker, C.B., directing Assistant Surgeon Nicholson, of the Guzerat Irregular Horse, to receive medical charge of the 3rd Battalion Artillery, 2nd Grenadiers and 25th Regt. N. I., as a temporary measure, on the departure of Assistant Surgeon Brown, of the 2nd Gr. Regt. N. I., on duty to Hursole, or until further orders.

Dated 14th April 1856.—By Brigadier Hale, directing, with the sanction of the Right Honorable the Governor and Commander in Chief of the Garrison, Acting First Hospital Assistant Nursoo Dewjee, general duty Presidency Division, to proceed to Tanna, and do duty with the Civil Hospital at that Station, as a temporary measure, vice Second Hospital Assistant De Crastos, under orders to Aden.

No. 397 of 1856.—The following Order is confirmed :—

Dated 2nd April 1856.—By Captain Westropp, appointing Lieutenant Campbell, of the 22nd Regt. N. I., to act as Brigade Major and Superintendent of Bazars at Malligaum, during such time as the former Officer may be in Command of the Brigade, or until further orders.

No. 398 of 1856.—The following promotions and arrangements are ordered in the Subordinate Medical Department :—

First Hospital Assistants J. Sylvester, W. Wilson, J. Kinlock, R. L. McLean, J. Neil, and J. H. Bedford are promoted to the rank of Acting Assistant Apothecary, and transferred for duty in the Indian Navy.

Acting Assistant Apothecary Simao de Costa, relieved from the Indian Navy by G. O. No. 9, of 23rd January 1856, to revert to the rank of First Hospital Assistant.

Acting Assistant Apothecaries A. C. Pais, M. de Rocha, and Vincent Amor to revert to the rank of First Hospital Assistant, and be relieved from the Naval Branch of the Service.

Acting Assistant Apothecaries J. M. de Silva and A. F. Corria to revert to their former rank of First Hospital Assistant.

Acting First Hospital Assistants Peter Domingo and William Walker, of the Indian Navy, to revert to their rank of Second Hospital Assistant, and the former to be relieved from the Indian Navy.

Bombay Castle, 29th April 1856.

No. 399 of 1856.—The Honorable the Court of Directors have authorised the discharge from the Service of Gunner Samuel Varty, No. 3135, of the 1st Battalion of Artillery, his friends having paid into the Honorable Company's Treasury the sum required by the Regulations for this purpose, but without Passage Money :—

No. 400 of 1856.—The following is a copy of List No. 1 of Rank of Assistant Surgeons for Bombay.

The undermentioned Assistant Surgeon not having proceeded within the prescribed period, his name is to be struck out of List of Rank No. 4 of 1855, and he is to rank from the date of his departure from Gravesend, viz :—

John Mennie .. .. .. "Conflict," 20th February.

To rank from the date of their Appointment, and in the following order, provided they take their departure within the prescribed period, viz :—

Christopher Joynt, M.D	20th February.
William E. Cates	
Andrew Blomfield	
John Cruickshank, M.D.	
Henry C. Kingstone, M.B.	
Newton Brigstocke	
Robert Clarke McConnell	
Charles Kelway Colston	
Charles F. Ogilvie, M.D.	
Edmund Poulter Burrows	
William Henry Colvill	
Charles Johnson	

East India House, 19th March 1856.

(Signed) Philip Melvill,
Secretary Military Department.

No. 401 of 1856.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to republish the following General Order by the Right Honorable the Governor General of India in Council, dated Fort William, 10th April 1856, No. 582 :—

"The following Extract from the Proceedings of Government, in the Home Department, (Ecclesiastical,) under date the 28th February 1856, is published for general information :—

Para. 13. In respect to Burial Grounds, the Governor General in Council observes that orders were recently issued for setting aside a portion of land in the Military Burial Ground at Bhowaneepore, and in the new Circular Road Burial Ground, for the interment of persons of the Roman Catholic persuasion.

14. His Lordship in Council is now pleased to resolve that a separate portion of ground in all Military Burial Grounds shall, in like manner, be set apart exclusively for Roman Catholics, with the option of consecrating it according to their rites; but no interference is to be exercised with regard to Burial Grounds which have been already specially assigned for the use of other denominations of Christians, or which have been consecrated according to the rites of the Church of England.

15. In respect to Orphanages, &c., the Governor General in Council is pleased to determine, that although the Government Orphanages are open to Roman Catholic children as to all others, a sum equal to the monthly cost of maintaining a child at the Lower Orphan School shall be paid over to the account of each Roman Catholic child entitled to an allowance from the Government who may be received into a Roman Catholic Orphanage. As a necessary condition of this grant, His Lordship in Council is further pleased to determine that the inspection exercised, under the General Educational Rules, over all Schools receiving aid from Government, shall be extended to such Orphanages, and that the most effectual measures shall be taken for securing the proper treatment and education of the Roman Catholic children in the Institutions in question. It will be the duty of the Directors of Public Instruction at the several Presidencies to see that these orders are carefully observed.

(Signed) R. J. H. Birch, Colonel,
Secy. to the Govt. of India, in the Military Department."

No. 402 of 1856.—The following appointment has been made upon the Personal Staff of the Right Honorable the Governor :—

Captain Cockburn, Her Majesty's 43rd Regiment, to be Aide-de-Camp.—Date of appointment, 18th February 1856,

Captain the Honorable L. Cary, Her Majesty's 27th Regiment, officiated as Aide-de-Camp, upon a full vacancy-from the 18th October 1855 to the 18th February 1856.

No. 403 of 1856.—The leave granted to Colonel (Major General) Ovans, by G. G. O. of the 11th April, No. 344, is under the New Furlough Rules.

No. 404 of 1856.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to republish the following General Order by the Right Honorable the Governor General of India in Council, No. 392, dated Fort William, 7th March 1856, and declare it applicable under this Presidency :—

"A diversity of practice having prevailed as regards the dates from which Pensions granted by the Honorable the Court of Directors, or the Supreme Government of India, should be payable, the Right Honorable the Governor General of India in Council is pleased to publish for general information the following Rules, passed in the Financial Department, under date the 21st February 1856 :—

1. In cases of Pensions sanctioned by the Government of India or the local Governments, in which the parties applying for Pension are still in the employment of Government, it has been usual for the Pensions to commence from the date on which the Pensioners may cease to be borne on the effective establishment.

2. In cases of Pensions sanctioned by the Government of India or the local Governments, in which parties are not in the employment of Government at the time of applying for Pensions, the Pensions commence from the date of the order sanctioning the Pensions.

3. In cases of Pensions sanctioned by the Honorable the Court of Directors, the Pensions, like other charges sanctioned by the Court, are payable from the date of the receipt of the Court's despatches by the Governments to which they are addressed.

4. In cases in which dates are specifically mentioned, the Pensions of course take effect from the dates specified.

The above Rules appear to His Lordship in Council to be unobjectionable, and he is pleased to direct that they be made generally known and acted on.

(Signed) R. J. H. Birch, Colonel,
Secy. to the Govt. of India, in the Military Department."

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
P. M. MELVILL, Lieutenant Colonel,
Secretary to Government.

MARINE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 26th April 1856.

No. 72 of 1856.—The undermentioned Captain's Clerks arrived from England on the 21st instant, by the Ship "Cairngorm" :—

Mr. Charles Strange.
Mr. Allen Thornton Shuttleworth.
Mr. Thomas Augustus Forbes Leith.

Bombay Castle, 28th April 1856.

No. 73 of 1856.—The following promotions and arrangements are ordered in the Subordinate Medical Department :—

First Hospital Assistants J. Sylvester, W. Wilson J. Kinlock, R. L. McLean, J. Neill, and J. H. Bedford, are promoted to the rank of Acting Assistant Apothecary, and transfrered for duty in the Indian Navy.

Acting Assistant Apothecary Simao de Costa, relieved from the Indian Navy by G. O. No. 9, of 23rd January 1856, to revert to the rank of First Hospital Assistant.

Acting Assistant Apothecaries A. C. Pais, M. de Rocha, and Vincent Amor, to revert to the rank of First Hospital Assistant, and be relieved from the Naval Branch of the Service.

Acting Assistant Apothecaries J. M. de Silva and A. F. Corria to revert to their former rank of First Hospital Assistant.

Acting First Hospital Assistants Peter Domingo and William Walker, of the Indian Navy, to revert to their rank of Second Hospital Assistant, and the former to be relieved from the Indian Navy.

Bombay Castle, 29th April 1856.

No. 74 of 1856.—The Honorable the Court of Directors have granted Mr. Lindsay Wilson, Purser, an extension of leave for six months, on account of ill health.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
P. M. MELVILL, Lieutenant Colonel,
Secretary to Government.

Civil Appointments, &c.

POLITICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 30th April 1856.

Lieutenant A. Pym, Adjutant of the Guzerat Irregular Horse, is allowed privilege leave of absence, on private affairs, from the 4th to the 14th proximo.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 28th April 1856.

Captain C. A. Moyle, Acting Superintendent of Police, Ahmedabad, is allowed an extension, for thirteen days, of the leave of absence granted to him for three months under date the 17th November last.

Bombay Castle, 29th April 1856.

Major A. M. Haselwood delivered over charge of the Office of Superintendent of Police at Rutnagherry, to the First Assistant Magistrate, on the 14th instant.

Bombay Castle, 30th April 1856.

Mr. A. B. Warden, Judge and Session Judge of Ahmedabad, received charge of the Adawlut from Mr. Walter on the 22nd instant.

Lieutenant W. R. Lambert, Judicial Deputy Magistrate in charge of the Adawlut at Hyderabad, having availed himself of seven days of the leave of absence for one month granted to him under date the 13th February last, the unexpired portion of the leave is cancelled, at his own request.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
H. L. ANDERSON, *Secretary to Government.*

TERRITORIAL DEPARTMENT,

REVENUE.

Bombay Castle, 24th April 1856.

Mr. J. A. G. Duff, Second Assistant Collector and Magistrate of Sholapore, assumed charge of his duties on the 9th instant.

Bombay Castle, 26th April 1856.

Mr. H. Hathway, Supernumerary Assistant Superintendent Rutnagherry Survey, has been allowed leave of absence from the 16th April to the 16th May 1856, to proceed to Bombay, to undergo an Examination in the Murathee language.

Bombay Castle, 28th April 1856.

Mr. W. H. Havelock acted as Collector and Magistrate of Belgaum from the 1st to the 13th March 1856.

Bombay Castle, 29th April 1856.

Captain C. Hodgkinson, 28th Regt. N. I., Supernumerary Deputy Collector and Magistrate, Kurrachee, was placed in temporary charge of the Shahbunder District during the absence of Mr. W. T. Cole on leave, during the months of October and November 1855.

Mr. A. Crawford, Third Assistant to the Collector and Magistrate of Sattara, has been allowed leave of absence for two months, under Section XIV. of the Absentee Rules, from the expiration of the leave of absence granted to him on the 19th February 1856.

Mr. H. S. Parkinson has been appointed Assistant Superintendent Revenue Survey and Assessment, Khandeish, from 1st April 1856.

Bombay Castle, 30th April 1856.

Mr. C. E. F. Tytler, Collector of Ahmednuggur, is allowed to remain in the Districts of that Collectorate on general duty, until the setting in of the monsoon.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
H. YOUNG, *Offg. Chief Secretary.*

GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 29th April 1856.

Sub-Assistant Surgeon Anunta Chundroba is permitted to remain in Bombay until the departure for Kurrachee of the first Steamer leaving Bombay for that Port in May.

Sub-Assistant Surgeons Burjorjee Ardaseer, A. M. Continho, Cooverjee Dorabjee, H. Horne, A. de Souza, and Deeragram Dulputram, are attached to the Jamsetjee Jejeebhoy Hospital, as a temporary measure.

The following Gentlemen have been appointed to fill vacancies in the Municipal Commission for the Town of Gokak :—

Sivlingapa bin Busapa, Coshtee.
Sungapa Hongooree, Coshtee.
Dhondo Shunkur, Deshpanday, Brahmin,
Chunbusapa bin Mahantapa Shetee, Lingwunt.

Mr. Anunta Chundroba is promoted to the rank of Sub-Assistant Surgeon of the Second Class.

Bombay Castle, 30th April 1856.

Messrs. Moreshwur Junardhun and Balcrustna Succaram, are permitted to resign their appointments of Sub-Assistant Surgeons.

Sub-Assistant Surgeon A. de Souza is placed in charge of Meethebye Hormusjee's Charitable Dispensary at Coorla.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Bombay Castle, 25th April 1856.

The Right Honorable the Governor in Council is pleased to make the following arrangements in the Public Works Department, to take effect from the 1st May 1856 :—

Lieutenant A. Davidson, Executive Engineer Kurrachee Collectorate, to be Executive Engineer of Kolapore.

Lieutenant J. R. Soady, Executive Engineer, Hyderabad, to officiate until further orders as Superintendent of Canals in Sind.

Mr. W. H. Price, Civil Engineer, Sind, to officiate until further orders as First Class Executive Engineer of the Canal Department in that Province.

Captain J. H. Kirby, Assistant Superintendent of Narra Works, to be Second Class Executive Engineer; and Lieutenant D. Thomson to be Third Class Executive Engineer of the same Department.

Lieutenant D'Arcy W. Jopp, and Lieutenant J. J. Elder, Assistant Executive Engineers, Sind, to be Probationary Assistant Executive Engineers in the Sind Canal Department.

Mr. J. Barnes, Sub-Assistant Executive Engineer, Sind, to be an Assistant Executive Engineer in the same Department.

Bombay Castle, 29th April 1856.

Lieutenant Cotgrave, Assistant Executive Engineer, Tanna Collectorate, has been allowed leave of absence for one day, to visit Bombay, on private affairs.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
W. HART, *Secretary to Government.*

ECCLESIASTICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 26th April 1856.

The Reverend R. F. Colvin, Junior Minister of St. Andrew's Church, is allowed privilege leave of absence from the 29th April to the 29th May 1856, to visit Mahableshwur.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
H. YOUNG, *Offg. Chief Secretary.*

Bombay Castle, 30th April 1856.

The Reverend H. H. Brereton, Chaplain of Dapoolee, has been granted privilege leave of absence, under the New Furlough Regulations, from the 5th May to the 5th June 1856.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
W. HART, *Secretary to Government.*

GENERAL DEPARTMENT.

Whereas it is considered by the Right Honorable the Governor in Council absolutely necessary for the public safety that he should exercise the authority vested in the Government of Bombay by Act VII. of 1856: It is hereby notified, that the Police have been directed to TAKE POSSESSION of all TANKS and WELLS, throughout the Town and Islands of Bombay and Colaba, containing Drinking Water, and not being Tanks or Wells in or under occupied houses, and to superintend the distribution of the Water thereof under the orders of any two or more of the Officers who compose, or shall hereafter compose, the Water Supply Committee.

Further, the Right Honorable the Governor in Council has determined that it is necessary to order the removal of all Milch Cows, Buffaloes and Cattle other than animals of draught or carriage, from that part of the said Islands situate to the South of a line drawn from Love Grove on the West to Chinchpooglee on the East shore; and the Police are hereby authorised and directed to effect their removal accordingly between the 7th and 10th of the month of May next ensuing, and, from and after the latter date, to enforce the same by the means provided by Section II. of the said Act VII. of 1856.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

W. HART,
Secretary to Government.

Bombay Castle, 30th April 1856.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

The Right Honorable the Governor in Council is pleased to notify, for general information, that Lieutenant Colonel Turner, Superintending Engineer, Sind, will be invested, from the 1st May 1856, with the entire control and responsibility, under Government, of the Public Works Department in Sind, except as regards the Audit of Accounts, which will remain for the present with the Chief Engineer of Public Works.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council

W. HART,
Secretary to Government.

Bombay Castle, 25th April 1856.

MEDICAL DEPARTMENT,

CIVIL.

First Hospital Assistant Manoel Rodrigues, doing duty in the House of Correction, is appointed to the Oculist's Department.

Bombay, Medical Board Office, 26th April 1856.

First Hospital Assistant W. J. Wilson, Jamsetjee Jejeebhoy Hospital, is allowed leave of absence from the 1st May to the 15th June 1856, to proceed to Poona, on private affairs.

Bombay, Medical Board Office, 29th April 1856.

Gunputrow Govind is admitted as an Apprentice in the Vaccinating Establishment of the Eastern Division, Guzerat, vice Succaram Junardun, deceased.

Bombay, Medical Board Office, 30th April 1856.

By order of the Medical Board,
W. C. COLES, M.D., Assist. Surgeon,
Acting Secy. Medical Board.

TERRITORIAL DEPARTMENT,

REVENUE.

The following arrangements have been made:—

Khandeish Collectorate.

Azum Ramchunder Myrall to be Mamlutdar of Thalnair.

Azum Gungadhur Sewram to be Mamlutdar of Chaleesgaum.

Ahmedabad Collectorate.

Azum Khooshaldass Kussundass to be Mamlutdar of Gogo.

E. G. FAWCETT,
Revenue Commissioner N. D.

Tanna Districts, Rev. Commr.'s Office, Camp Matheran, 24th April 1856.

MILITARY

ARRIVALS AND DEPARTURES.

1856 ARRIVALS.

23rd Apr.—Major J. K. Spence, 20th Bengal N. I., on medical certificate, from Nagpore.
" " Ensign R. T. Clarke, 24th Regt. N. I., on duty, from Ahmednuggur.
24th " Captain J. Peyton, 23rd Regt. N. I., from furlough, from England.
" " Assistant Surgeon D. Wyllie, Medical Establishment, to rejoin, from England.
" " Lieutenant J. Sinclair, 39th Regt. Madras N. I., to rejoin, from England.
" " Cadet E. Cunningham, Infantry, to join, from England.
" " Assistant Surgeon C. G. Wiehe, Civil Surgeon, Sattara, on leave, from Sattara.
25th " Lieutenant J. D. Hall, 4th Rifles, on duty, from Poona.
" " Lieutenant E. Coghlan, 4th Rifles, on duty, from Poona.
26th " Lieutenant A. C. Frankland, 2nd European Regt., on duty, from Hydrabad.
" " Lieutenant W. F. Cox, Bengal Horse Artillery, on furlough.
" " Lieutenant C. S. Sedley Taylor, Bengal Artillery, on furlough.
" " Captain H. P. Tyacke, 2nd European Regt. L. I., on leave, from Hyderabad.
27th " Lieutenant F. Conybeare, Artillery, on leave, from Mahidpoor.
28th " Lieutenant Colonel T. Foulerton, 9th Regt. N. I., on leave, from Surat.
" " Lieutenant F. R. Jardine, 5th Regt. N. L. I., to rejoin.
29th " Lieutenant Colonel B. Crispin, 8th Regt. N. I., to join, from Kolapore.
" " Physician General C. D. Straker, Staff, from leave, from Mahableshwur.

1856 DEPARTURES.

23rd Apr.—Captain W. C. Anderson, 1st Fusiliers, on duty, to Dharwar.
25th " Major E. H. Hart, 19th Regt. N. I., to join, to Dhoolia.
28th " Captain H. F. Leeson, Guzerat Horse, to rejoin, to Ahmedabad.
" " Ensign Roberts, 2nd Grenadiers, to join, to Ahmedabad.
" " Captain S. Browne, 2nd Punjaub Cavalry, on furlough, to England.
" " Captain J. T. Barr, First Assistant Political Agent, on duty, to Kattywar.
" " Lieutenant C. G. Anderson, 3rd European Regiment, to join, to Poona.
" " Lieutenant Taylor, Bengal Artillery, on furlough, on sick certificate, to Europe.

28th Apr.—Lieutenant Cox, Bengal Horse Artillery, on furlough, on sick certificate, to Europe.
" " Lieutenant Foote, 71st Bengal N. I., on sick certificate, to Europe.
" " Lieutenant Waterman, 25th Regt. M. N. I., on furlough, to Europe.
" " Assistant Surgeon C. G. Wiehe, Civil Surgeon, Sattara, on sick certificate, to Europe.
" " Cadet A. P. Currie, attached to 3rd Light Cavalry, to join, to Rajkote.
" " Cadet C. W. Hill, attached to 3rd Light Cavalry, to join, to Rajkote.

Bombay, Town Major's Office,
30th April 1856.

SHIPPING INTELLIGENCE.

1856 ARRIVALS.

23rd Apr. Steamer Mountstuart Elphinstone, C. W. Macdonald, from Surat 22nd instant.
Passengers—100 Natives.
" " Ship Constantinople, J. Chandler, from Melbourne 22nd February.
24th " American Ship Jane Henderson, J. F. Knowles, from Calcutta 6th March.
" " Steamer Sindian, J. Banks, from China 25th February.
Passengers—4 Natives.
" " P. & O. Co.'s Steamer Malta, J. W. Purchase, from Aden 15th instant.
Passengers—Mr. McQuiston; Captain Peyton; Mr. Robb, Wife, and Child; Messrs. Cunningham, Blest, Elphick, Leathes, Roosen, Stewart, Jackson, Drury, Yeadon, Jewitt, Walker, Bailey, Falley, Mason, White, Stride, Redman, Drew, Murrell, Beckett, Oates, Hewitt, Tim, Innes, Turner, Bell, and Wyllie; Lieutenant Sinclair; Captain and Mrs. Robson, and 2 Servants.
25th " Steamer Phlox, J. Clarke, from Surat 24th instant.
Passengers—Mrs. Stewart; a Gentleman; and 75 Natives.
" " Steamer Victoria, P. James, from Kurrachee 22nd April.
Passengers—Mrs. Moles; Major and Mrs. Grimes; Captain and Mrs. Tyacke; Captain Cox; Mr. Taylor; Lieutenant Hoskins; Lieutenant Frankland; Mrs. McClarand; and 25 Natives.
26th " Ship Shaw Allum, J. Correya, from Mauritius 19th March.
Passengers—6 Natives.
" " Steamer Dwarka, J. Woolley, from Surat 25th instant.
Passengers—A Gentleman; and several Natives.
" " Ship Haddington, G. Browne, from London 10th January.
" " Ship Faize Allum, T. Hardy, from Siam 26th January.
Passengers—9 Natives.
27th " Ship Clasmerden, P. Bennett, from Port Phillip 9th March.
Passengers—Mrs. Bennett; and Mr. Griffiths.
" " Ship Gertrude, P. Pheney, from Melbourne 26th February.
28th " H. C. Steamer Ferooz, J. Rennie, Esq., I. N., Commander, from Aden 20th April.
Passengers—Mr. McLeod; Mr. Grosser, and several Natives.
29th " Ship Chevalier, C. J. Grimmer, from Aden 24th March.
" " Steamer Sir J. R. Carnac, F. M. Ellis, from Surat 28th April.
Passenger—Mrs. Taylor, and Child; Mr. Beard; and several Natives.

1856 DEPARTURES.

23rd Apr.—Ship Earl of Clare, J. H. Wilson, to Whampoa.
Passenger—A Parsee Gentleman.
23rd Apr.—Ship Caroline Coventry, B. D. Freeman, to China.
Passengers—Captain Jackson; Mrs. and Miss Scott; and Mrs. Freeman.
" " Steamer Dwarka, J. Woolley, to Surat.
Passengers—Several Natives.
" " French Ship Leocaide and Anna, G. Bolibo, to Bordeaux.
24th " Brig Mastiff, Nacoda, to Coolsaguspatam.
" " Ship Lord Dufferin, J. Rennie, to Liverpool.
25th " Steamer Bombay, G. M. Beyts, to Kurrachee.
Passengers—Mrs. Barry; and several Natives.
26th " Ship Baron of Renfrew, A. Will, to Liverpool.
" " Ship Lockett, J. Topham, to Liverpool.
" " Ship Culloden, K. McLean, to Liverpool.
" " Steamer Mountstuart Elphinstone, C. W. Macdonald, to Surat.
Passengers—Several Natives.
28th " Ship Indian Ocean, J. Pollock, to London.
Passengers—Mrs. Sanderson, Child, and Servant; Mrs. Major Silby, 3 Children, and Servant; Mr. and Mrs. Showell, and Servant.
" " P. & O. Co.'s Steamer Pottinger, J. M. Rodgers, to Aden and Suez.
Passengers—Mr. and Mrs. Clarke; Lieutenant Parr; Mrs. Cook; Major and Mrs. Spence, Infant, and Servant; Lieutenant Waterman; Dr. Wiehe; Captain Brown; Lieutenant Cooper; Dr. McNabb; Mr. and Mrs. Coffey; Colonel Brookes; W. J. R. Carnac, Esq.; Lieutenant Foote; Lieutenant Cox; and Ameer Ali Moorad Khan, and 5 Servants.
28th " Steamer Phlox, J. Clark, to Surat.
Passengers—Captain Hill; Captain Barr; and several Natives.
" " Steamer Dwarka, J. Woolley, to Surat.
Passengers—Several Natives.
" " French Ship Lion, A. Thin, to Singapore.

W. CRAWFORD,
Senior Magistrate of Police.

Bombay, Police Office, 30th April 1856.

For Sale
AT THE
BOMBAY EDUCATION SOCIETY'S PRESS.

	Rs.	as.
JAMESON'S CODE Appendix No. I. (1852), in wrapper	3	0
" " Appendix No. II. (1854), bound	3	0
RULES for the GUIDANCE of COURTS MARTIAL, in 8vo., bound	3	0

Complete in 2 volumes 8vo, bound.

MULLALY'S PAY TABLES, Consisting of ARMY PAY TABLES, a READY RECKONER from 4 annas to Rs. 1000, and FORMS of ABSTRACTS; also PAY TABLES of the MARINE and CIVIL SERVICES, &c	10	0
FORMS for COURTS MARTIAL, a complete Set, stitched	1	0

Also a few Copies of

POSTAL ACT (No. XVII. of 1854), with Rules for Management of Post Office Department *(corrected edition)*, and District Post Rules, stitched	1	0
EDUCATION DESPATCH from the Court of Directors, dated 19th July 1854, in 8vo	0	8
CIVIL ABSENTEE RULES, dated 8th June 1855, in 8vo	0	8
RULES for the GUIDANCE of COURTS of REQUESTS, with Forms of Proceedings, &c. (June 1855), stitched	0	8

Just issued,

NEW FURLOUGH REGULATIONS; with SUBSEQUENT ORDERS THEREON, up to Feb. 1856, in fcap, stitched	0	8

INDIA AND LONDON LIFE ASSURANCE COMPANY.

THE Scales of Premiums of this Company are now greatly reduced, and the Lives of healthy persons, Civil or Military, in any part of the world, are assured at as low rates of Premium as can be taken consistently with perfect security.

Extract from the Tables of Annual Premiums required for an Assurance of Rs. 1000, *or* £100, *at the Reduced Rates*

	CIVILIANS.			MILITARY AND NAVAL.		
Age.	One year.	Seven years.	Whole life.	One year.	Seven years.	Whole life.
	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.
18	18	20	27	24	26	32
25	22	23	31	28	29	36
30	25	26	34	31	32	39
35	28	30	38	34	36	43
40	31	33	43	37	39	47
45	35	37	48	41	43	52

Prospectuses and every requisite information obtained on application to the Agents of the Company.

GREY & Co.

ORIENTAL BANK CORPORATION.

Bombay Agency.

EXCHANGE.

THE CORPORATION grants Drafts on London on Demand, and at from one day to six months' sight, and Drafts on Scotland and Ireland on Demand, also Circular Notes negotiable in Egypt, Syria, the Continent of Europe, New York, the West Indies, New South Wales, and the Cape of Good Hope.

The current rates of Exchange are :—

On London at 6 months' sight	2*s.*	1½*d.* per Rupee.
„ „ 3 „ „	2*s.*	0¾*d.* „
„ „ 2 „ „	2*s.*	0¾*d.* „
„ „ 1 „ „	2*s.*	0¾*d.* „
„ „ 1 day's sight		
On Scotland on demand.....	2*s.*	0½*d.* „
On Ireland „		
Circular Notes „		
On Paris at 3 days' sight	2*s.*	0¼*d.* „

No Draft at six months' sight is granted for sums under £50. Sums of £5 and not exceeding £20 are only drawn for on Demand, and sums under £5 remitted by advice.

COMMISSION.

The rate of Commission charged by this Agency on the purchase or sale of Government and other Securities negotiable in Bombay, is one-half per cent. on the amount invested or realized, and on the collection of Bills one per cent. and Postage.

The Corporation takes charge of Government Paper, Shares in the Bank of Bombay, and other local Stocks, free of all charges, and will draw Interest and Dividends on the same as they fall due, on the following terms :—

If to be remitted through the Corporation.... Without charge.
If to be paid in India, a Commission will be charged of..... ¼ per cent.
On returning Government Paper or Share Certificates out of safe custody, or, when sold, on paying the proceeds of such sale in India, a Commission will be charged of ¼ per cent.
But if proceeds are remitted through the Corporation .....Without charge.

Hours of Business ..... 10 to 4
Saturdays ..... 10 to 1

Bombay, 30th April 1856.

Agra and United Service Bank.

THE Government of India having, by Notification of 26th January 1855, signified its intention to dissolve its existing connection with the Government Agency, the Agra and United Service Bank will, on being furnished with the necessary powers, receive charge of Government Paper and Bank Shares from the Agent, and realize the Interest when due, and Dividends as declared. The Bank will also sell, or invest in these Securities for Constituents.

Forms of Letters and Powers of Attorney may be obtained on application at this Agency.

When the proceeds of Government Paper or Shares sold, or of Interest and Dividends, are remitted by the Bank's Drafts on England, or on its Indian Branches, no Commission will be charged.

If otherwise paid, or when the Paper or Shares are delivered over, the charge for Commission will be ¼ per cent.

J. G. H. BROWN, Agent.

Bombay, 16th February 1855.

Printed for Government, by JOHN FIRTH, at the BOMBAY EDUCATION SOCIETY'S PRESS, Byculiah.

Post Office Notifications.

OVERLAND MAIL.

The Overland Mail per P. & O. Company's Steamer, which leaves Bombay on MONDAY, the 12th May, at 6 P. M., will be closed on that day at 3 P. M.

An After-Packet will be kept open until 4 P. M., for Bearing Letters only, on prepayment of the usual fee.

Letters for the United Kingdom, directed either *viâ* Marseilles, or *viâ* Southampton, may be prepaid or not, at the option of the sender.

The Inland and Steam Postage on Letters for Foreign Europe, *viâ Marseilles*, or *viâ* Trieste, as well as for places in the Mediterranean, Egypt, and Suez, remains unaltered: eight annas per ½ oz., with Inland Postage, must be prepaid, as heretofore.

Letters for the United Kingdom, and for Foreign Europe, if insufficiently paid by Stamps, will be forwarded to London bearing the full amount of Postage due thereon; and Letters for places in Egypt and the Mediterranean will be detained, and treated as Unclaimed Letters.

Post Office Packets for COCHIN, CEYLON, PENANG, SINGAPORE, HONG-KONG, and SHANGHAE, per P. & O. Company's Steamer "NORNA," will be closed on FRIDAY, the 2nd proximo, at 6 P. M.

Post Office Packets for KURRACHEE and SIND, per Steamer "VICTORIA," will be closed about 12 hours after the arrival of the Overland Mail, expected on or about the 7th proximo.

During the current year, the P. & O. Company's MAIL CONTRACT STEAM PACKETS, with the OVERLAND MAILS, will be DESPATCHED from Bombay to Aden and Suez on the undermentioned DATES:—

On 12th May.	On 30th July.	On 18th October.
„ 28th May.	„ 13th August.	„ 3rd November.
„ 11th June.	„ 30th August.	„ 17th November.
„ 27th June.	„ 13th September.	„ 4th December.
„ 11th July.	„ 4th October.	„ 18th December.

Bombay Post Office, 30th April 1856.

T. GARRETT,
Officiating Post Master.

SHIP LETTERS.

The Ship Letter Office will despatch Letters, under the usual Regulations, by any of the following Ships.

N.B.—The Post Office takes every means in its power to ascertain the exact date on which the vessels enumerated below will leave the Harbour, but it cannot in any way guarantee their departure on the days mentioned in this List.

NAMES OF VESSELS.	AGENTS' NAMES.	DATE OF INTENDED DEPARTURE.	TO WHAT PORT.	WHERE TOUCHING.
Norna	P. & O. Steam Navigation Company	3rd proximo	China	Cochin, Galle, Penang, and Singapore.
———	Ditto ditto ditto	12th do.	Aden.	
Victoria	Bombay Steam Navigation Company	12 hours after the arrival of the next Overland Mail, expected on or about the 4th proximo	Kurrachee.	
Leicester	Messrs. Ewart, Latham, & Co.	1st proximo	Liverpool.	
Parsee	„ Cardwell, Parsons, & Co.	1st do.	London.	
Clarendon	„ Ritchie, Stewart, & Co.	2nd do.	China.	
Marshall Pelissier	„ Ewart, Latham, & Co.	5th do.	London.	
William Stewart	„ Ewart, Latham, & Co.	12th do.	Do.	

As a general rule, the Packets for sailing vessels will be closed the evening preceding the date of departure.

List of PACKETS MADE UP during the last Week at the Bombay Post Office, for despatch by the following Vessels:—

NAMES OF VESSELS.	DATE OF DESPATCH.	TO WHAT PORT.
Steamer "Bombay"	25th April	Kurrachee.
Ditto "Elphinstone"	26th ditto	Surat.
P. & O. Co.'s Steamer "Pottinger"	28th ditto	Aden.
Steamer "Carnac"	30th ditto	Surat.

T. GARRETT,
Officiating Post Master.

Bombay Post Office, 30th April 1856.

The Mails from the undermentioned Stations reached the Bombay General Post Office in time for despatch by the P. & O. Co.'s Steamer "POTTINGER," which started on the evening of the 28th April 1856.

	1856
Agra	23rd Apr.
Asseerghur	24th ,,
Ahmedabad	8th ,,
Aurungabad	25th ,,
Allahabad	21st ,,
Ahmednuggur	26th ,,
Alleppy	17th ,,
Allighur	23rd ,,
Arrah	20th ,,
Akote	23rd ,,
Aboo	21st ,,
Asnee	20th ,,
Augur	22nd ,,
Akola	24th ,,
Bittoor	23rd ,,
Bhilsa	22nd ,,
Bhopaul	23rd ,,
Booldanah	24th ,,
Benares	22nd ,,
Belgaum	25th ,,
Bellary	22nd ,,
Bangalore	22nd ,,
Bassein	27th ,,
Broach	25th ,,
Baroda	24th ,,
Bhownuggur	25th ,,
Bhooj	24th ,,
Bulsar	26th ,,
Bellimora	26th ,,
Bolarum	23rd ,,
Buxar	20th ,,
Bhewndy	26th ,,
Beejapore	24th ,,
Boorhanpoor	24th ,,
Baitool	23rd ,,
Balapoor	23rd ,,
Chanda	23rd ,,
Chunar	22nd ,,
Coconada	17th ,,
Calcutta	20th ,,
Cannanore	19th ,,
Calicut	19th ,,
Cochin	18th ,,
Cambay	24th ,,
Chooroo	15th ,,
Colombo	12th ,,
Coimbatoor	19th ,,
Chiploon	24th ,,
Cawnpore	21st ,,
Chouk	27th ,,
Coompta	22nd ,,
Cutgah	19th ,,
Chapra	20th ,,
Dholka	23rd ,,
Dera Gazee Khan	18th ,,
Delhi	22nd ,,
Dhurrumgaum	24th ,,
Dhoolia	25th ,,

	1856
Deesa	23rd Apr.
Dhollera	25th ,,
Damaun	26th ,,
Dharwar	24th ,,
Dapoolee	25th ,,
Dinapore	20th ,,
Erinpoorah	21st ,,
Ellichpoor	23rd ,,
Futtyghur	21st ,,
Futtypoor	18th ,,
Gwalior	23rd ,,
Gohogur	25th ,,
Gogo	25th ,,
Ghazeepoor	21st ,,
Hingolee	24th ,,
Hoosingabad	22nd ,,
Honore	22nd ,,
Hydrabad (Deccan)	23rd ,,
Ditto (Sind)	22nd ,,
Hoobly	24th ,,
Hoogly	20th ,,
Indore	24th ,,
Jhelum	20th ,,
Jooriah	25th ,,
Jaulnah	25th ,,
Jumbooseer	24th ,,
Jubbulpore	23rd ,,
Jeypoor	21st ,,
Jeejoorie	25th ,,
Julgaum	24th ,,
Jooneer	26th ,,
Jhansie	22nd ,,
Jacobabad	21st ,,
Jodhpoor	20th ,,
Joud	23rd ,,
Jaura	20th ,,
Kurrial	19th ,,
Karranjah	25th ,,
Khamgaum	24th ,,
Kamptee	24th ,,
Khoorja	22nd ,,
Kolapoor	25th ,,
Kulladghee	23rd ,,
Kurnool	22nd ,,
Kirkee	27th ,,
Kaira	24th ,,
Khandalla	27th ,,
Kunhur	25th ,,
Kotree	23rd ,,
Kotah	21st ,,
Koochwan	19th ,,
Kurrachee	23rd ,,
Kurrar	26th ,,
Khairwarah	16th ,,
Kullianwaree	26th ,,
Kohat	16th ,,
Lahore	20th ,,
Linsoogoor	22nd ,,

	1856
Loodianah	21st Apr.
Luchmungur	18th ,,
Lucknow	20th ,,
Moneegala	21st ,,
Mominabad	23rd ,,
Mahableshwur	25th ,,
Maunpore	24th ,,
Madras	21st ,,
Mhow	24th ,,
Mundissore	23rd ,,
Malligaum	25th ,,
Mooltan	19th ,,
Meerut	22nd ,,
Mynpoory	24th ,,
Mirzapore	22nd ,,
Mundleshur	24th ,,
Mhad	25th ,,
Mangalore	20th ,,
Mandvie	23rd ,,
Masulipatam	20th ,,
Mysore	21st ,,
Mundwa	19th ,,
Mahidpore	23rd ,,
Malwan	23rd ,,
Nagpore	25th ,,
Nundoorbar	24th ,,
Narranpett	21st ,,
Nusseerabad	21st ,,
Nassick	26th ,,
Nineetal	21st ,,
Naigong	25th ,,
Neemuch	23rd ,,
Nagow	19th ,,
Nepal	18th ,,
Nursingpore	22nd ,,
Nagode	21st ,,
Nawulgurh	19th ,,
Oomrawuttee	24th ,,
Oodepoor	21st ,,
Oojein	14th ,,
Oolwa	27th ,,
Peshawur	19th ,,
Panwell	27th ,,
Pallee	21st ,,
Palamcotta	17th ,,
Poona	27th ,,
Paulghaut	16th ,,
Punderpore	25th ,,
Pahlunpoor	23rd ,,
Perrolla	24th ,,
Rutlam	23rd ,,
Roree	22nd ,,
Rutnagherry	24th ,,
Ramandroog	23rd ,,
Rawulpindee	19th ,,
Roorkee	20th ,,
Rajkote	25th ,,
Ramghur	19th ,,

	1856		1856		1856
Rahoree	24th Apr.	Sattara	26th Apr.	Tarrapore	28th Apr.
Sukkur	21st ,,	Seringapatam	21st ,,	Tatta	23rd ,,
Shikarpoor	21st ,,	Saharunpore	20th ,,	Tellicherry	19th ,,
Surat	26th ,,	Seerpoor	25th ,,	Trevandrum	15th ,,
Saugor	22nd ,,	Sholapoor	25th ,,	Umballa	21st ,,
Sawunt Warree	23rd ,,	Sassaram	21st ,,	Vingorla	23rd ,,
Seroor	26th ,,	Seonee	22nd ,,	Vizianagram	16th ,,
Secunderabad	23rd ,,	Shergootty	21st ,,	Wagotna	24th ,,
Sehore	23rd ,,	Segowly	18th ,,	Yeolah	25th ,,
Sircee	22nd ,,	Tanna	28th ,,		

T. GARRETT,
Officiating Post Master.

Bombay Post Office, 30th April 1856.

NOTICE.

The following Table shows the TIME OF CLOSING THE MAILS in the Bombay General Post Office, and the Receiving Houses and Pillar Letter Boxes on the Island :—

Stations.	Hour of Closing the Mails.			Explanatory Notes.
	Letter Mails on Week-days.	Letter Mails on Sundays.	Banghy Dawk.	
For Surat and Kurrachee, and other places in Guzerat and Sind	5 P. M.	5 P. M.	4 P. M.	On Week-days, Letters and Newspapers may be posted until half-past 5 o'clock, on payment of a fee of half a rupee each. No Banghies can be received after 4 o'clock on Week-days, and none at all on Sundays.
For Calcutta, Madras, Ceylon, Poona, Ahmednuggur, Sattara, Mahableshwur, Belgaum, Rutnagherry, and for places on the Malabar Coast	5 P. M.	5 P. M.	4 P. M.	On Week-days and Sundays, Letters and Papers are received until half-past 5 o'clock, on payment of a fee of half a rupee each. No Banghies can be received after 4 o'clock on Week-days, and none at all on Sundays.
For Tanna, Nassick, Malligaum, Dhoolia, and other places on the route to Indore and North-West Provinces, and Punjaub	4 P. M.	1 P. M.	4 P. M.	On Week-days, Letters and Newspapers are received until half-past 4 o'clock, on payment of a fee of half a rupee each. No Banghies can be received after 4 o'clock on Week-days, and none at all on Sundays.

Byculla.
Mumbadevy.
Gowalla.
Musjid Bunder.
Colaba.

1. Upper Colaba.
2. Lower Colaba.
3. Fort Bazar Gate.
4. Native Market.
5. Dhobee Tullow.
6. Duncan Road.
7. Rhendy Bazar.
8. Jakria Musjid.
9. Mazagon.
10. Tardeo.
11. Malabar Hill.

N.B.—1. Letters, &c. posted at the several Receiving Houses at the places noted in the margin, one hour before the time specified in the above Table, will be in time for despatch by any of the Mails, Sundays excepted.

2. And Letters, &c. dropped in the Pillar Letter Boxes fixed at the several localities noted in the margin, an hour and a half before the time specified in this Table, will also be in time for despatch, Sundays excepted.

T. GARRETT,
Officiating Post Master.

Bombay Post Office, 28th April 1856.

The following Notice is republished for the information of the Public and Postal Functionaries :—

NOTICE.

The Public are informed that those Steamer Letters on which Prepayment of Postage is compulsory will, in every Post Office, be received at the Window, by a Clerk, whose duty it will be to return at once to the Poster Covers insufficiently stamped.

(Signed) DUNCAN DAVIDSON,
Post Master General.

Bombay Post Master General's Office, 26th May 1855.

E. IMPEY,
Officiating Post Master General.

21st April 1855.

NOTICE

Is hereby given, for the information of the Public, that a Post Office has been opened at Amherst, under the control of the Maulmein Post Office.

(Signed) J. R. B. BENNETT,
Post Master General of Bengal.

E. IMPEY,
Officiating Post Master General.

Bombay Post Master General's Office, 16th April 1856.

NOTICE.

A GOLD HUNTING WATCH, No. 18004, by James McCABE, Royal Exchange, London, apparently new, and valued at Rs. 350, has been discovered at the Bombay Post Office, under suspicious circumstances, the particulars of which will be given to any party having a claim to it.

T. GARRETT,
Officiating Post Master.

Bombay Post Office, 16th April 1856.

NOTICE.

A Post Office has been opened at Coompta, in North Canara, between the Stations of Sadashegurh and Honore.

Each Post Office will make up a separate Packet for Coompta.

(Signed) F. J. JAMES, Head Assistant,
For Post Master General.

Madras, Post Master General's Office, 11th March 1856.

E. IMPEY,
Officiating Post Master General.

Bombay, Post Master General's Office, 26th March 1856.

NOTICE.

Under instructions from the Government of India, the Director General of the Post Office in India has the honour to request, that all Public Officers who may have occasion during the Rains to despatch Books on the Public Service will send them by the ordinary Banghy Post, packed in tin, and not by "Book Post" in short paper covers open at both ends.

(Signed) H. B. RIDDELL,
Director General of the Post Office in India.

Calcutta, 4th March 1856.

E. IMPEY,
Officiating Post Master General.

Bombay Post Master General's Office, 19th March 1856.

NOTICE.

The following Rules, which, under the orders of the Government of India, have been issued for the guidance of the Officers of the Post Office, are published for general information:—

I. Letters arriving at the Presidency towns by Mail Steamers will be immediately sorted for delivery, without any reference to instructions which may have been received regarding change of address. Such changes will be left to be discovered by the Delivery Officers, and be corrected in the Forward and Unclaimed Departments of the Office.

II. A separate instruction will be required for every change of address, and no instruction will be attended to for more than three months after its receipt.

III. Under Section XXIII. of Act XVII. of 1854, Forward Postage will be charged, in addition to all other Postage due or paid thereon, upon every letter without exception which may be re-directed in any Post Office. For example, if a letter posted in Calcutta, and addressed to Hooghly, is, under instructions which may have been received from the addressee, re-directed in the Calcutta Post Office and sent to Barrackpore, Forward Postage will be charged in addition to the Postage which would have been due had the letter been despatched to Hooghly according to its original address.

IV. The practice of giving instructions to the Officers of the Post Office to intercept and re-direct letters not only imposes much labour upon them, but, in large Offices, seriously retards the delivery and despatch of the Mails. A Register of instructions regarding changes of address will be kept in every Post Office but it must be understood that it is impossible to guarantee that they shall be attended to, except in the case of letters received for delivery.

(Signed) H. B. RIDDELL,
Director General of the Post Office in India

Camp, 7th November 1855.

NOTICE.

All references regarding Changes of Address intended for the Bombay Post Office, should be made direct to the Post Master of Bombay, and not to the Post Master General.

Much loss of time and inconvenience is frequently occasioned by the latter course being generally pursued.

E. IMPEY,
Officiating Post Master General.

Bombay Post Master General's Office, 31st March 1856.

RULES REGARDING THE LEVY OF STEAM POSTAGE.

The following Rules relating to the Rates of Postage chargeable upon Letters conveyed to or from India by Her Majesty's Mail Steamers are published for general information :—

1. All Notices on the subject which have been previously published are hereby cancelled.

2. Letters posted in India, addressed to Great Britain, either *viâ* Southampton or *via* Marseilles, or to Calcutta, Madras, Bombay, Aden, Ceylon, Singapore, Penang, Malacca, or Hong-Kong, can be pre-paid or not at the option of the sender.

Places to which pre-payment is optional.

3. Letters sent through Great Britain, to any Colony, or to any place in Foreign Europe, cannot be pre-paid in India.

4. Letters addressed to Great Britain *via* Trieste, to Malta, Gibraltar, the Ionian Islands, to any place in Egypt or Foreign Europe, to China, except Hong-Kong, or to the Australian Colonies, Manilla, Batavia, Java, Mauritius, Bourbon, or any place not a British Possession, must be pre-paid in India.

Places to which Letters must be pre-paid.

5. Unpaid letters addressed to, or paid letters received from, any of the places named in the margin, will be despatched or delivered, as the case may be, without any demand for Indian Postage.

Great Britain. | Aden.
Any Indian Port. | The Straits' Settlements.

6. Pre-paid letters addressed to, or unpaid letters received from Great Britain, any Port in India, Singapore, Penang, Malacca, Ceylon, Aden, Hong-Kong, Malta, Gibraltar, the Ionian Islands, Australian Colonies, Mauritius, or any British Colony, the route to which is not through Great Britain, or any Foreign Port, the route to which is not through Egypt, will, when conveyed by Her Majesty's Mail Packets, be liable to a combined Indian and English Postage rate of four annas per half ounce, according to the Table given in the margin. This rate of Postage will include Indian Inland Postage as well as British Steam Postage.

Combined rate of Postage.

	Rs.	*a.*	*p.*
Not exceeding ½ an ounce	0	4	0
From ½ an ounce to 1 ounce	0	8	0
From 1 ounce to 2 ounces	1	0	0

Eight annas to be added for every additional ounce or fraction of an ounce.

7. Unpaid letters addressed to, or paid letters received from Ceylon or Hong-Kong, except when posted at or delivered in the Presidency towns, will be liable to Indian Inland Postage at the ordinary rates.

8. Letters addressed to or received from Great Britain *via* Marseilles, if pre-paid in India or received unpaid for delivery, will be charged, according to the scale in margin, an additional tax of four annas per quarter ounce over and above the combined Indian and English rate specified above in Rule 6. Indian Inland Postage will not be chargeable on receipt or on despatch.

Weight.	Combined British and Indian Rate.	Additional Charge.	Total Charge.
	Rs. a. p.	*Rs. a. p.*	*Rs. a. p.*
Not exceeding ¼ of an Ounce	0 4 0	0 4 0	0 8 0
Ditto ½ of an Ounce	0 4 0	0 8 0	0 12 0
Ditto ¾ of an Ounce	0 8 0	0 12 0	1 4 0
Ditto 1 Ounce.....	0 8 0	1 0 0	1 8 0

And so on, adding 4 annas for every quarter of an Ounce in addition to the combined British and Indian rate chargeable on the letter.

9. Letters addressed to Egypt, or sent through Egypt to any place not a British Possession, in Foreign Europe or elsewhere, are liable to Steam Postage of 8 annas per half ounce, which must be pre-paid, and except when posted at or delivered in a Presidency town are liable to Indian Inland Postage in addition to the Steam Postage.

10. When letters on which the combined rate is due or paid are re-directed in India, they will be chargeable with Indian Postage at the ordinary rates in addition to the combined rate.

11. Newspapers and Prices Current brought to India by Her Majesty's Packets from any Foreign Port, except a French Port, without having passed through Great Britain, are chargeable with a Steam Postage rate of One Penny (9 pie) on delivery.

12. Colonial Newspapers or Prices Current, posted in India for Great Britain, are not subject in India to any charge for Steam Postage; but Newspapers posted in India, addressed to any British Colony or Possession, or any Foreign Port or any Port in India, are, if sent by Her Majesty's Steamers, or *viâ* Southampton through England, liable to a Steam Postage charge of One Penny (9 pie,) which must be pre-paid. Newspapers sent through Great Britain *viâ* Marseilles are liable to a Steam Postage charge of Four Pence (3 annas,) and if addressed to British North America *viâ* the United States, a further charge of One Penny must be levied on account of the United States, in addition to all other Postage.

13. Newspapers sent or received through Great Britain to or from Peru, Chili, Bolivia, Ecuador, the Sandwich Islands, California, Oregon, or any Colony addressed *viâ* Panama, are subject to a Steam Transit charge of 1 anna and a half, which must be paid on despatch or delivery, in addition to any Indian Postage.

14. The Steam Postage chargeable on *newspapers and every other kind of printed papers* sent to or received from France will be collected in France.

H. B. RIDDELL,
Director General of the Post Office in India.

Calcutta, 11*th March* 1856.

NOTICE.

Travellers can be accommodated with Seats in the Post Office Vehicles running between Indore and Dhoolia, on the following terms :—

By Government Mail Shigram, having a Light Shifting Hood.

One Seat, and 25 seers of baggage, per mile			8	annas.	Travellers can halt, when and wherever disposed, by naming the places when engaging the Shigram.
Two do. each	do.	do.	6	do.	
Three do. do. 20	do.	do.	4	do.	

By Government Mail Cart.

Only one Seat on each Cart available, and the Traveller must go with the Mail, per mile 2½ annas, luggage 10 seers. — If the Traveller wishes to halt, he can do so, and be taken up by the following Mail. No Mail can be detained for even the shortest period.

☞ Neither Shigrams nor Seat on the Mail Carts can be supplied during the three or four days each Overland Mail is being passed up from Bombay.

Signed) E. T. Beauvais,
Supt. Govt. Mail Establishment.

Route.

Indore to Mhow	13½	Sindwah	15¾
Maunpoor	13½	Pulasnair	14½
Keenerghat	3	Seerpoor	16½
Goozree	10½	Nuldanah	12
Ackberpoor or Khul	14½	Soonghier	10½
Koorumpoor	12½	Dhoolia	12½
Jhelwunah	15¾		
		Total	165

E. IMPEY,
Bombay Post Master General's Office, 23rd April 1856. Officiating Post Master General.

NOTICE.

Post Masters are informed, that a Post Office has been permanently established at Pissooah, about eight miles from Ramghur, in Shaikhawuty. Letters for the above place should be made up into a separate Packet, or enclosed in the Agra Sorting Packet, as the case may be.

(Signed) S. Clark,
Agra, the 1st April 1856. Officiating Post Master General, N. W. Provinces.

E. IMPEY,
Bombay Post Master General's Office, 18th April 1856. Officiating Post Master General.

ACT No. III. of 1855.—Murathee.

सन १८५५ चा आक्ट ३ रा.

इन्डियाचे लेजिस्लेटिव कौन्सिलाने ठरविला तो, गवरनर जनरल याणी सन १८५५ चे फेब्रुआरी महिन्याचे २ रे तारिखेस मंजूर केला :—

हिंदुस्थानाचे आर्मारांतून लोक फरारी न होण्या बाबद अधिक चांगला बंदोबस्त करण्या विषयीं आक्ट.

उद्देश.

हिंदुस्थानाचे आर्मारांतून फरारी होणारांस धरून अटकाऊन ठेवण्या विषयीं, व सदर्हू प्रमाणे फरारी होण्यास जीं मनुष्यें मदत व उत्तेजन देतात त्या मनुष्यांस शिक्षा करण्या विषयीं, हल्लीं जे कायदे चालू आहेत ते सुधारावे, व ते अधिक ठिकाणीं लागू करावे हें योग्य आहे; यास्तव खालीं लिहिल्या प्रमाणे ठरविलें आहे :—

सन १८२० चे जुलै महिन्यांत झालेले मुंबईचे कायद्याची ४ थी कानू रद्द करण्याविषयीं.

१. मुंबईचे बंदरा विषयीं गवरनर इन् कौन्सिल याणी कायदा ठरवून तो रिकार्डर कोर्टात सन १८२० चे जुलै महिन्याचे ११ वे तारिखेस नोंदला, त्या कायद्याची ४ थी कानू हिंदुस्थानाचे आर्मारावरील खलाशांस जितकी लागू आहे तितकी या आक्टावरून रद्द केली आहे.

हिंदुस्थानाचे आर्मारांतून फरारी होण्यास शिकविण्याबद्दल किंवा फरारी झालेले मनुष्यास लपविण्याबद्दल शिक्षा होईल त्याविषयीं.

२. कोणी मनुष्य प्रत्यक्ष, किंवा पर्यायाने हिंदुस्थानाचे आर्माराचे कोणतेही अंमलदारास, किंवा खलाशास, किंवा इतर मनुष्यास फरारी होण्या विषयीं सांगेल, किंवा शिकवील; अथवा हिंदुस्थानाचे आर्माराचा कोणताही अंमलदार, किंवा खलाशी, किंवा इतर मनुष्य फरारी होणार आहे असें जाणत असतां त्यास फरारी होण्यांत मदत करील; अथवा हिंदुस्थानाचे आर्माराचा कोणताही अंमलदार, किंवा खलाशी, किंवा इतर मनुष्य फरारी झाला आहे असें माहीत असून त्यास आश्रय देईल, किंवा लपवील, किंवा लपविण्यांत मदत करील तो असे प्रत्येक गुन्ह्या बद्दल एक हजार रुपये पर्यंत दंडास पात्र होईल.

फरारी झालेला मनुष्य जाहाजावर लपविलेला असला तर त्या जाहाजाचे मास्तरास कांहीं प्रसंगीं दंड पडेल त्याविषयीं.

आरोप लिहिणे तो दोन प्रकारचा त्याहावा.

३. फरारी झालेला मनुष्य सावकारी जाहाजावर लपविलेला आहे, आणि त्या जाहाजाचा मास्तरास, किंवा त्या वेळीं जा मनुष्याचे स्वाधीन तें जाहाज असेल त्यास सदर्हू प्रमाणे लपविल्याची गोष्ट माहीत नसेल तथापि सदर्हू प्रकारचे मास्तराने, किंवा मनुष्याने आपले कामांत हयगय केली नसती, किंवा आपले जाहाजावर योग्य बंदोबस्त ठेवला असता तर ही गोष्ट त्या मास्तरास, किंवा मनुष्यास माहीत झाली असती असें नजरेस येईल तर, सदर्हू प्रकारचा मास्तर किंवा मनुष्य पांचशें रुपये पर्यंत दंडास पात्र होईल; परंतु असें ठरविलें आहे कीं या कलमांत वर सांगितले प्रकारचे हलके गुन्ह्या विषयीं शाविताचा ठराव होईल तो खालीं लिहिल्या प्रमाणे केला नसल्यास कायदेशीर होणार नाहीं : म्हणजे आरोपित मनुष्यास जा आरोपाचा जाब देण्यास सांगितलें असेल त्या आरोपांत तो हलका गुन्हा लिहिला नसेल तर, शाविताचा ठराव कायदेशीर होणार नाहीं; आरोपित मनुष्याने फरारी होणारास आपले तारवावर समजून उमजून आश्रय दिला, किंवा लपविला; अथवा आरोपित मनुष्याने आपले कामांत हयगय केल्यामुळें, किंवा आपलें तारवावर योग्य बंदोबस्त न ठेवल्यामुळें, फरारी होणारा सदर्हू प्रमाणे लपविण्यांत आला या दोहो गोष्टींतून एक गोष्ट घडली असेल असें सदर्हू प्रकारचे आरोपांत लिहिलें असतां तें लिहिणे कायदेशीर होईल.

हुकुमतीविषयीं.

४. या आक्टावरून जा गुन्ह्या विषयीं शिक्षा व्हावयाची तसे प्रकारचा गुन्हा कोणी मनुष्य इंग्रेज सरकारची युरोपियन रयत असेल किंवा नसेल त्याणे केला असतां, खालीं लिहिलेले अंमलदारांपैकीं जाचे हुकुमतींत गुन्हा केला असेल, किंवा जास त्या गुन्ह्या बाबद शिक्षा करण्याचा अधिकार आहे, किंवा जाचे हुकुमतींत तो मनुष्य धरला असेल किंवा सांपडला असेल त्याचे हुकुमतींत तो गुन्हा घडला असेल किंवा नसेल तथापि त्या अंमलदारास त्या गुन्ह्या बाबद शिक्षा करण्याचा अधिकार आहे; ते अंमलदार बितपशील इलाक्यांचीं मुख्य शहरें कलकत्ता, मद्रास, व मुंबई येथील, अथवा प्रिन्स आफ वेल्स ऐलंड, व सिंकापूर, व मलाका या इलाक्यांतील जस्टिस आफ धी पीस, किंवा माजिस्ट्रेट, किंवा जाइंट माजिस्ट्रेट, किंवा ईस्ट इंडिया कंपनीचे मुलुकांतले कोणतेही बंदरांत कोणी मनुष्य कायदा प्रमाणे माजिस्ट्रेटाचा अधिकार चालवीत असेल तो; आणि या कलमावरून जा मनुष्यास शिक्षा करण्याचा अधिकार जस्टिस आफ

धी पीस यास दिला आहे, त्यावर संक्षिप्त रितीने गुन्ह्याची शाबिती झाली असतां तो शिक्षेस पात्र होईल.

गुन्ह्याचे शाबितीचा ठराव मुद्यावरून मात्र रद्द करावा. गुन्ह्याचे शाबितींचे ठरावांचे पद्धती वगैरेविषयीं.

५. कोणत्याही जस्टिस आफ धी पीसाने गुन्ह्याचे शाबितीचा ठराव केला असेल, किंवा हुकूम केला असेल, किंवा निवाडा केला असेल तो पध्दती प्रमाणे लिहिला नाहीं, किंवा पध्दती प्रमाणे काम चालवून केला नाहीं म्हणून रद्द करूं नये, परंतु मुद्यावरून मात्र रद्द करावा; आणि गुन्ह्याचे शाबितीचा ठराव, किंवा हुकूम, किंवा निवाडा जा पुराव्यावरून केला असेल तो पुरावा त्यांत लिहिण्याची जरूरी नाहीं, परंतु गुन्ह्याचे शाबितीचा ठराव, किंवा हुकूम, किंवा निवाडा रिट आफ सरशी ओरेरे या हुकुमा अन्वयें पाठविलेल्या बरोबर जबान्या घेतल्या असतील त्या, किंवा त्यांची नकल पाठवावी; आणि गुन्ह्याचे शाबितीचे ठरावांत, किंवा हुकुमांत, किंवा निवाड्यांत हुकुमतीचा मजकूर नसेल, परंतु घेतलेल्या जबान्यांत असेल तर, त्या जाबान्यांतील मजकुरावरून गुन्ह्याचे शाबितीचे ठरावास, किंवा हुकुमास, किंवा निवड्यास साहित्य होतें असें समजावें.

सन १८४९चे १४वे आक्टाप्रमाणे काम चालविण्यास हरकत नाहीं त्याविषयीं.

विशेष नियमाविषयीं.

६. सन १८४९ चे १४ वे आक्टा प्रमाणे, किंवा या पुढें दुसरा कोणताही आक्ट अमलांत येईल त्याप्रमाणे ज्या गुन्ह्याची शिक्षा व्हावयाची, त्या गुन्ह्याचा आरोप आलेले मनुष्यास इनसाफा करितां सोपण्याची जस्टीस आफ धी पीसास, किंवा माजिस्ट्रेटास, किंवा सोपण्याचा अधिकार असणारे इतर अमलदारास या आक्टावरून हरकत आहे असें समजूं नये; जरी तो गुन्हा ह्या आक्टावरून शिक्षा होण्या योग्य असला तरीं चिंता नाहीं, परंतु असें ठरविलें आहे कीं त्याच गुन्ह्याबद्दल त्याच मनुष्यावर या आक्टाप्रमाणे पूर्वी काम चाललेलें नसावें.

फरारी झालेले मनुष्यास धरण्याकरितां वारंट देण्याचा अधिकार हिंदुस्थानांतील आर्माराचे कम्यांडर इन चीफ वगैरेस आहे त्याविषयीं.

७. हिंदुस्थानाचे आर्माराचे कम्यांडर इन चीफ यांस, किंवा हिंदुस्थानाचे आर्माराचे सुपरिन्टेंडेंटाचें काम चालविणारे इतर मनुष्यास, किंवा त्याचे डेपुटीस, किंवा ते नसल्यास ईस्ट इंडिया कंपनीचे मुलुकांतील कोणतेही ठिकाणचे बंदरचे, किंवा हिंदुस्थानाचे आर्माराचे वरिष्ठ अंमलदारास शपतपूर्वक, किंवा शपते बद्दल कायद्याप्रमाणे ज्या प्रसंगीं ईश्वरस्मरणपूर्वक प्रतिज्ञा केली असतां चिंता नसेल त्या प्रसंगीं तसे प्रतिज्ञे पूर्वक बातमी मिळाल्यावरून, (सदर्हू मनुष्यांस सदर्हू प्रमाणे शपत, किंवा प्रतिज्ञा करविण्याचा या आक्टावरून अधिकार आहे) किंवा सदर्हू प्रकारची बातमी सदर्हू प्रकारचे बंदरीं, किंवा ठिकाणीं हुकुमत असणारे जस्टिस आफ धी पीसास, किंवा माजिस्ट्रेटास, किंवा जाइंट माजिस्ट्रेटास, किंवा जो मनुष्य माजिस्ट्रेटाचा अधिकार कायद्याअन्वयें चालवीत असेल त्यास मिळाल्यावरून संशय येईल कीं फरारी झालेला, किंवा रजे वांचून गैर हजर असणारा हिंदुस्थानाचे आर्मारांतील कोणी अंमलदार, किंवा खलाशी, किंवा इतर मनुष्य ईस्ट इंडिया कंपनीच्या मुलुकांतील सदर्हू प्रकारचे कोणतेही बंदरीं, किंवा ठिकाणीं कोणतेही जाहाजांत, किंवा तारवांत, किंवा बोटींत आहे, किंवा किनाऱ्यावर लपविलेला आहे तर, हिंदुस्थानाचे आर्माराचे कम्यांडर इन चीफ यांस, किंवा हिंदुस्थानांतील आर्माराचे सुपरिन्टेंडेंटाचें काम चालविणारे मनुष्यास, किंवा त्याचे डिपुटीस, किंवा सदर्हू प्रकारचे वरिष्ठ अंमलदारास, किंवा जस्टिस आफ धी पीसास, किंवा माजिस्ट्रेटास, किंवा जाइंट माजिस्ट्रेटास, किंवा जो मनुष्य सदर्हू प्रमाणे माजिस्ट्रेटाचा अधिकार कायद्यान्वयें चालवीत असेल त्यास खालीं लिहिलेले प्रकारचें वारंट देण्याचा अधिकार आहे:—म्हणजे ज्या मनुष्याचे, किंवा मनुष्यांचे नावें वारंट देण्यांत येईल त्या मनुष्यास, किंवा मनुष्यांस दिवसाचे, किंवा रात्रीचे कोणतेही वेळीं सदर्हू प्रकारचे जाहाजांत, किंवा तारवांत, किंवा बोटींत, अथवा किनाऱ्यावर कोणतेही घरांत, किंवा ठिकाणांत शिरून झाडा घेण्याचा, आणि हिंदुस्थानांतील आर्माराचा सदर्हू प्रकारचा कोणताही अंमलदार, किंवा खलाशी, किंवा इतर कोणी मनुष्यास धरण्याचा, व त्याची तजवीज कायद्याप्रमाणे होण्याकरितां त्यास कैदेंत ठेवण्याचा अधिकार देण्याचें वारंट.

वारंट कोणाचे नावें त्याहावें व तें कोणी अमलांत आणावें त्या विषयीं.

८. वरील कलमावरून वारंट देणे तें हिंदुस्थानाचे आर्मारांतील कोणतेही मनुष्याचे नावें, किंवा सर्व कनिस्टेबलांचे नावें, आणि बंदोबस्त ठेवणारे अंमलदाराचे नावें, आणि जा इतर मनुष्यास जस्टिस आफ धी पीसाचें, किंवा माजिस्ट्रेटाचें, किंवा जाइंट माजिस्ट्रेटाचें, किंवा माजिस्ट्रेटाचा अधिकार कायद्यान्वयें चालविणारे, आणि हा आक्ट अमलांत अणणारे मनुष्याचें वारंट बजाविणे अवश्य असेल त्या इतर मनुष्याचे नावें त्याहावें; आणि सदर्हू प्रकारचे सर्व मनुष्यांनी सदर्हू प्रकारचें वारंट अमलांत आणलें पाहिजे, व बजावलें पाहिजे, व तें मानलें पाहिजे.

धरलेले मनुष्याची कशी तजवीज करावी वगैरे त्याविषयीं.

९- हिंदुस्थानाचे आर्मारांतून फरारी झालेला म्हणून कोणी मनुष्य या आक्टाचे ७ वे कलमा प्रमाणे वारंट देऊन धरला असतां जा ठिकाणीं तो धरला असेल तेथील, किंवा त्या ठिकाणा जवळचे जस्टिस आफ धि पीसाकडे, किंवा माजिस्ट्रेटाकडे, किंवा जाइंट माजिस्ट्रेटाकडे, किंवा कायद्या प्रमाणे माजिस्ट्रेटाचा अधिकार चालविणारे मनुष्याकडे विलंब न लावतां त्यास न्यावा; नंतर सदर्हू अंमलदाराने त्याची चवकशी करावी; आणि तो हिंदुस्थानाचे आर्मारांतून फरारी झालेला आहे असें त्याचे स्वतःचे कबुलायती वरून, किंवा एक अथवा अधिक साक्षीदारांचे साक्षीवरून, किंवा त्या अमलदाराचे स्वतःचे माहितीवरून खात्री होईल तर, त्याची तजवीज कायद्या प्रमाणे होण्याकरितां हिंदुस्थानाचे आर्माराचे कोणतेही जाहाजावर त्यास चढवावा; आणि सदर्हू प्रमाणे फरारी झालेला मनुष्य जा ठिकाणीं धरला असेल त्या ठिकाणीं, किंवा त्या ठिकाणाजवळ सदर्हू प्रकारचें जाहाज नसेल तर अगदीं जवळचे, किंवा मोठे सोईचे तुरुंगांत त्यास पोंहचवून वर सांगितलेले कारणासाठीं हिंदुस्थानाचे आर्मारी जाहाजावर त्यास चढवितां येई तों पर्यंत तुरुंगांत ठेवावा; आणि जेव्हां सदर्हू प्रमाणे कोणी मनुष्य तुरुंगांत पाठविण्यांत येईल तेंव्हां पाठविणारे माजिस्ट्रेटाने त्याविषयीं मजकूर हिंदुस्थानाचे आर्माराचे कम्यांडर इन चिफास, किंवा हिंदुस्थांनातील आर्मारी कोणतेही जहाजाचे कम्यांडिंग आफिसरास लिहून पाठवावा; आणि सदर्हू प्रमाणे तुरुंगांत पाठविलेला मनुष्य पाठविण्याचा तारिखे पासून तीन महिन्यांचे आंत सदर्हू कम्यांडर इन चीफ, किंवा सदर्हू प्रमाणे इतर कोणी अमलदार यांकडून मागणे होऊन कायद्या प्रमाणे त्याची तजविज होण्याकरितां हिंदुस्थानाचे आर्मारी कोंणतेही जाहाजावर चढविण्यांत न आला तर, सदर्हू प्रमाणे पाठविलेले कैदेंतून मोकळें होण्याचा त्याचा दावा चालेल.

(True translation)

VENAYEK WASSOODEW,

Oriental Translator to Govt.

ACT No. III. of 1855.—Goozeratee.

सन १८५५ नो आक्ट ३ जो.

इन्डिआनी लेजिस्लेटिव कौन्सिले ठराव्यो ते गवरनर जनरले सन् १८५५ ना फेब्रुआरी महिनानी २ जी तारिखे मंजूर किधो.

हिंदुस्थाननां आरमारमांथी लोक नासी न जाय ए बाबत वधारे सारो बंदोबस्त करवा बाबतनो आक्ट.

उद्देश.

हिंदुस्थाननां आरमारमांथी नासी जनाराओने पकडीने अटकावी राखवा बाबत, तथा सदर्हू मुजब नासी जवामां जे माणसो मदत तथा उत्तेजन आपे छे ते माणसोने सजा करवा बाबत, हालमां जे कायदा चालू छे ते सुधारवा, तथा वधारे ठेकाणे लागु करवा, योग्य छे. वास्ते, हेठळ लख्यामुजब ठराव्युं छे.

सन १८२० ना जुलाई महिनामां थएला मुंबईना कायदानी ४थी कानुन रद्द करवाबाबत.

१. मुंबईनां बंदरविशे गवरनर इन् कौन्सिले कायदो ठरावीने, ते रिकार्डर कोर्टमां सन १८२० ना जुलाई महिनानी ११ मी तारिखे नोंध्यो ते कायदानी ४ थी कानुन हिंदुस्थाननां आरमार उपरना खलासीओने जेटली लागु छे तेटली आ आक्ट उपरथी रद्द किधी छे.

हिंदुस्थाननां आरमारमांथी नासी जवानुं शिखव्याबाबत अथवा नासी गएलां माणसने छुपावी राखवाबाबत सजा थशे तेबाबत.

२. कोई माणस प्रत्यक्ष अथवा पर्यायथी हिंदुस्थाननां आरमारना हरकोई अमलदारने, अथवा खलसीने अथवा कोई बीजां माणसने, नासी जवाने केहेशे, अथवा शिखवशे, अथवा हिंदुस्थाननां अरमारनो हरकोई अमलदार, अथवा खलासी, अथवा कोई बीजुं माणस, नासी जनार छे, एवुं जाणतां छतां, तेने नासी जवामां मदत करशे, अथवा हिंदुस्थाननां आरमारनो हरकोई अमलदार, अथवा खलासी, अथवा कोई बीजुं माणस, नासी गयुं छे; एवुं जाणता होय ने तेने आसरो आपशे अथवा छुपाववामां मदत करशे तो एवा दरेक गुन्हाबाबत एक हजार रुपिया सुधी दंडने पात्र थशे.

नासी गयला माणसने वांहांण उपर छुपावेलो होय तो ते वांहांणना मास्तरने केटलेक वखते दंड बेसशे तेबाबत.

३. नासी गएला माणसने शाहुकारी वांहांण उपर छुपावेलो छे, अने ते वाहाणना मास्तरने अथवा ते वखते ते वांहांण जेने हवाले होय तेने, सदर्हू मुजब छुपाव्यानी वात मालम नहीं होय, तो पण सदर्हू प्रकारना मास्तरे अथवा माणसे पोताना काममां गफलत न किधी होत, अथवा पोताना वांहांण उपर घटतो बंदोबस्त राख्यो होत, तो आ वात ते मास्तरने अथवा माणसने मालम पडी होत, एवुं नजरे आवे तो, सदर्हू प्रकारनो मास्तर अथवा माणस पांचशें रुपिया सुधी दंडने पात्र थशे. पण एवुं ठराव्युं छे के आ कलममां उपर कहेला हलका गुन्हाविशे शाबीतीनो ठराव थाय ते, हेठळ लख्या मुजब किधो नहीं होय तो ते कायदा मुजब थवानो नहीं; एटले तोहोमतवाळा माणसने जे तोहोमतनो जवाब देवानुं कह्युं होय ते तोहोमतमां ते हलको गुन्हो लख्यो नहीं होय तो शाबीतीनो ठराव कायदा मुजब थवानो नहीं.

तोहोमत लखवूं ते बे प्रकारनुं लखवुं.

तोहोमतवाळा माणसे नासी जनारने पोतानां वांहांण उपर जाणी जोईने आसरो आप्यो अथवा छुपाव्यो अथवा तोहोमतवाळा माणसे पोतानां काममां गफलत किधी तेथी अथवा पोतानां वांहांण उपर घटतो बंदोबस्त न राख्याना सबबथी नासी जनार सदर्हू मुजब छुपाव्वामां आव्यो आ बे वातोमांनी एक वात बनी हशे एवुं सदर्हू प्रकारना आरोपमां लख्युं होय तो ते लखवुं कायदा मुजब थशे.

हुकुमतबाबत.

४. आ आक्ट उपरथी जे गुन्हा बाबत सजा आपवानी तेवा प्रकारनो गुन्हो कोई माणस इंग्रेज सरकारनी युरोपिअन रैयत होय के न होय, तेणे किधो होय तो, हेठळ लखेला अमलदारमांना जे अमलदारनी हकुमतमां गुन्हो किधो हशे अथवा जेने ते गुन्हा बाबत सजा करवानो अधिकार छे अथवा जेनी हकुमतमां ते माणसने पकड्यो हशे अथवा ते जड्यो हशे तेनी हकुमतमां ते गुन्हो थयो होय, अथवा न होय, तोपण ते अमलदारने ते गुन्हा बाबत सजा करवानो अधिकार छे; ते अमलदारोनी तपसील, इलाकाओनां मुख्य शहेरो कलकत्ता, मद्रास तथा मुंबई एओमाना अथवा प्रिन्स आफ् वेल्स ऐलंड तथा सिंकापूर तथा मलाका ए इलाकाओमाना जस्टिस् आफ धी पीस अथवा माजिस्ट्रेट अथवा जाइन्ट माजिस्ट्रेट अथवा ईस्ट इन्डिआ कंपनीना मुलुकमानां कोईपण बंदरमां कोई माणस कायदा प्रमाणे माजिस्ट्रेटनो अधिकार चलावतो हशे ते. अने आ कलम उपरथी जे माणसने सजा करवानो अधिकार जस्टिस् आफ धी पीसने आप्यो छे, ते उपर संक्षिप्तरीते गुन्हानी शाबीती थई तो ते सजाने पात्र थशे.

५. कोईपण जस्टिस आफ् धी पीसे गुन्हानी शाबीतीनो ठराव किधो होय, अथवा हुकम किधो होय, अथवा फेसलो किधो होय, वे पद्धती प्रमाणे लख्यो नथी, अथवा पद्धती प्रमाणे काम चलावीने किधो नथी, ए सबब उपरथी रद्द करावो नहीं, पण मात्र मुद्दा उपरथीज रद्द करवो, अने गुन्हानी शाबीतीनो ठराव अथवा हुकम अथवा फेसलो जे पुरावा उपरथी किधो होय, ते पुरावो तेमां लखवानी जरूर नथी, पण गुन्हानी शाबीतीनो ठराव अथवा हुकम अथवा फेसलो रीट आफ् सरशी ओरेरै हुकम मुजब ते मोकले तेनी साथे लीधेली जुबानिओ, अथवा तेओनी नकलो, मोकलवी अने गुन्हानी शाबीतीना ठरावमां, अथवा हुकममां, अथवा फेसलामां, हकुमतनो मजकूर नहीं होय, पण ते लीधेली जुबानिओमां होय तो, ते जुबानिओमानां मजकूर उपरथी गुन्हानी शाबीतीना ठरावनु, अथवा हुकमनु, अथवा फेसलानु साहित्य थाय छे एवुं समजवुं.

गुन्हानी शाबितीनो ठराव मुद्दाउपरथीज रद्द करवो. गुन्हानी शाबितीना ठरावनी पद्धती वगेरे बाबत.

६. सन् १८४९ ना १४ मा आक्ट प्रमाणे अथवा हवे पछी जे बीजो आक्ट अमलमां आवे ते प्रमाणे जे गुन्हानी शिक्षा थवानी ते गुन्हानां तोहोमतवाळा माणसने इन्साफसारू सोंपवानी जस्टिस आफ् धी पीसने अथवा माजिस्ट्रेटने, अथवा सोंपवाना अधिकारवाळा हरकोई बीजा अमलदारने, आ आक्ट उपरथी हरकत छे एम समजवुं नहीं. अगर जो ते गुन्हो आ आक्ट उपरथी शिक्षा थवा लायक होय, तथापि कंई चिंता नहीं. पण एवुं ठराव्युं छे के, तेज गुन्हा बाबत तेज माणस उपर आ आक्ट प्रमाणे अगाउ काम चाल्युं न जोईए.

सन १८४९ ना १४ मा आक्ट प्रमाणे काम चलाववाने हरकत नथी तेबाबत.

विशेष नियम बाबत.

७. हिंदुस्थाननां आरमारना कम्यांडर इन् चीफने, अथवा हिंदुस्थाननां आरमारना सुपरइन्टेन्डेन्टनुं काम चलावनार बीजां माणसने, अथवा तेना डेप्युटीने, अथवा ते न होय तो, ईस्ट इन्डिआ कंपनीना मुलकमाना हरकोई ठेकाणानां, बंदरना, अथवा हिंदुस्थाननां आरमारना उपरी अमलदारने, सोगन उपर अथवा सोगनने बदले कायदा प्रमाणे जे प्रसंगे ईश्वर स्मरण पूर्वक प्रतिज्ञा करी होय, तो पण चिंता नहीं, तेवे प्रसंगे, तेवी प्रतिज्ञा पूर्वक खबर मळ्या उपरथी (सदर्हू माणसोने सदर्हू प्रमाणे सोगन अथवा प्रतिज्ञा करवानो आ आक्ट उपरथी अधिकार छे) अथवा सदर्हू प्रकारनी खबर सदर्हू प्रकारनां बंदरनां, अथवा ठेकाणाना, हकुमतवाळा जस्टिस आफ धी पीसने, अथवा माजिस्ट्रेटने, अथवा जाइंट माजिस्ट्रेटने, अथवा जे माणस कायदा प्रमाणे माजिस्ट्रेटनो अधिकार चलावतो होय तेने, मळ्या उपरथी संशय आवे के नासी गयलो, अथवा रजा वगर गेर हाजर रेहेलो, हिंदुस्थाननां आरमारनो कोई अमलदार अथवा खलासी अथवा बीजो कोई माणस ईस्ट इन्डिआ कंपनीना मुलकमांथी सदर्हू प्रकारनां हरकोई बंदर अथवा ठेकाणे हरकोई झाझमां अथवा वांहांणमां अथवा बोटमां छे अथवा किनारा उपर छुपावेलो छे, तो हिंदुस्थाननां आरमारना कम्यांडर इन् चीफने, अथवा हिंदुस्थानमानां आरमारना सुपरइन्टेन्डेन्टनुं काम चलावनार माणसने अथवा तेना डेप्युटीने, अथवा सदर्हू प्रकारना उपरी अमलदारोने, अथवा जस्टिस आफ् धी पीसने, अथवा माजिस्ट्रेटने, अथवा जाइंट माजिस्ट्रेटने, अथवा जे माणस सदर्हू प्रमाणे माजिस्ट्रेटनो अधिकार कायदा मुजब चलावतो होय तेने, हेठळ लखेला प्रकारनां वारंट आपवानो अधिकार छे. एटले जे माणसने अथवा माणसोने नामे वारंट आपवामां आवे ते माणसने, अथवा माणसोने दाहाडानी, अथवा रातनी, कोईपण वखते सदर्हू प्रकारनां झाझमां अथवा वांहांणमां अथवा बोटमां अथवा किनारा उपर कोईपण घरमां अथवा ठेकाणामां पेशीने झाडो लेवानो, अने हिंदुस्थाननां आरमारना सदर्हू प्रकारना हर कोई अमलदार अथवा खलासी अथवा हरकोई बीजा माणसने पकडवानो, तथा तेनी कायदा मुजब तजवीज थवा सारू तेने केदमां राखवानो, अधिकार आपवानुं वारंट.

नासी गएला माणसने पकडवासारू वारंट आपवानो अधिकार हिंदुस्थानमानां आरमारना कम्यांडर इन् चीफ वगेरेने छे तेबाबत.

८. उपरनी कलम उपरथी वारंट आपवुं ते हिंदुस्थाननां आरमारमानां कोईपण माणसने नामे, अथवा सघळा कोन्स्टेबलोने नामे, अने बंदोबस्त राखनार अमलदारने नामे अने जे बीजां कोई माणसोने, जस्टिस आफ् धी पीसनुं अथवा माजिस्ट्रेटनुं अथवा जाइंट माजिस्ट्रेटनुं अथवा माजिस्ट्रेटनो अधिकार कायदा मुजब चलावनार अने आ आक्ट अमलमां आणनारा माणसनुं वारंट बजाववुं जरूर होय ते बीजां माणसने नामे लखवुं अने सदर्हू प्रकारनुं वारंट सर्वे माणसोए अमलमां लाववुं जोईए, तथा बजाववुं जोईए, तथा ते मानवुं जोईए.

वारंट कोने नामे लखवुं तथा ते कोणे अमलमां आणवुं ते बाबत.

९. हिंदुस्थाननां आरमारमांथी नासी गएला, एवा कोई माणसने आ आक्टनी ७ मी कलम प्रमाणे वारंट आपीने पकड्यो होय तो, जे ठेकाणे तेने पकड्यो होय, त्यांहांना अथवा ते ठेकाणानी पासेना जस्टिस आफ् धी पीस पासे अथवा माजिस्ट्रेटपासे, अथवा जाईंट माजिस्ट्रेटपासे, अथवा कायदा प्रमाणे माजिस्टेट-

पकडेला माणसोनी तजवीज केम करवी वगेरे बाबत.

नो अधिकार चलावनार माणसपासे वार न लगाडतां तेने लई जवो, पछी सदर्हू अमलदारे तेनी चोकसी करवी अने ते हिंदुस्थाननां आरमारमांथी नाडाशी गयो छे एी तेनी पोतानी कबुलत उपरथी, अथवा एक अथवा वधारे साक्षीदारोनी साक्षी उपरथी, अथवा ते अमलदारनी पोतानी माहितगारी उपरथी, खात्री थाय तो तेनी तजवीज कायदा प्रमाणे अथवा माटे हिंदुस्थाननां आरमारना हरकोई झाझ उपर तेने चढावनो; अने सदर्हू प्रमाणे नासी गएला माणसने जे ठेकाणेथी पकडयो होय ते ठेकाणे अथवा ते ठेकाणानीपासे सदर्हू प्रकारनुं झाझ नहीं होय तो घणीज पासेनी अथवा माटी सोईनी तुरंगमां तेने पोहोचाडीने उपर कहेला कारणसारू हिंदुस्थाननां आरमारी झाझ उपर तेने चढवाय त्याहांसुधी तुरंगमां राखवो; अने ज्यारे सदर्हू प्रमाणे कोई माणस तुरंगमां मोकल्याम्यां आवशे त्यारे तेने मोकलनार माजिस्ट्रेटे तेनी बाबतनो मजकूर हिंदुस्थाननां आरमारना कम्यांडर इन् चीफने अथवा हिंदुस्थानमांना आरमारनां हरकोई झाझना कम्यांडिंग आफिसरने लखीने तेने मोकली देवो अने सदर्हू प्रमाणे तुरंगमां मोकलेला माणसने मोकल्यानी तारीखथी त्रण महिनानी अंदर सदर्हू कम्यांडर इन् चीफ अथवा सदर्हू प्रमाणे कोई बीजा अमलदार पासेथी तेनी मागणी थईने कायदा मुजब तेनी तजवीज थवा माटे ते हिंदुस्थाननां आरमारी हरकोई झाझ उपर चढावनामां न आव्यो तो सदर्हू प्रमाणे तेने मोकल्यो होय ते केदमांथी छुटो थवानो तेनो दावो चालशे.

(True translation)

VENAYEK WASSOODEW,

Oriental Translator to Govt.

ACT No. IX. of 1856.—Murathee.

सन् १८५६ चा आक्ट ९ वा.

इन्डियाचें लेजिस्लेटिव कौन्सिलाने ठरविला तो, गवरनर जनरल याणी सन १८५६ चे एप्रिल महिन्याचे ११ वे तारिखेस मंजूर केला.

उद्देश.

मालाचे सतमीचे पाठीवर शेरा लिहिल्याने व्यापारी लोकांचे चालीप्रमाणे ती दुसऱ्याचे नावावर करितां येते या मुळें, जाचे नावाचा शेरा लिहिला असेल त्याकडे मालाचें स्वामित्व जाऊं शकतें. परंतु सतमींतील करारासंबंधी सर्व हक्क मुळचे माल चढविणाराकडे, किंवा मालकाकडे राहातात, आणि सदर्हू प्रकारचे हक्क स्वामित्वाबरोबर जावे हें योग्य आहे यास्तव; आणि मालाचे सतमीवर सही झालेली असते तो माल तर गलबतावर चढविलेला नसतो असेंही वारंवार घडतें यास्तव; आणि वास्तविक रितीने सदर्हू प्रकारची सतमी जा जवळ ऐवजाबद्दल असावयाची त्याचे हातीं ती असतांना तीवर सही करणारे मास्तराने, किंवा इतर मनुष्याने सदर्हू प्रमाणे माल गलबतावर न चढल्याचे सबबे वरून तिचे खरेपणाविषयीं संशय घेऊं नये हें योग्य आहे यास्तव; खालीं लिहिल्याप्रमाणे ठरविलें आहे:—

सतमीवरून मिळालेले हक्क माल सोंपलेले मनुष्यास किंवा जाचे नावें सतमीचे पाठीवर शेरा लिहिला असेल त्यास मिळतात त्या विषयीं.

१. माल सोंपलेले मनुष्याचें नाव सतमींत लिहिलें असेल त्याकडे, आणि सतमीचे पाठीवर जाचे नावें शेरा लिहिला असेल त्याकडे सदर्हू प्रमाणे सोंपल्यावरून, किंवा शेरा लिहिल्यावरून सतमींत लिहिलेले मालाचें स्वामित्व जातें त्या मनुष्याकडे फिर्याद करण्याचे सर्व हक्क जातात असें समजावें; आणि सतमींत लिहिलेला करार त्या बरोबरच केला असता तर, सदर्हू प्रकारचे मालाविषयीं त्यावर जोखीम असतें तें जोखीम त्यावर आहे असें समजावें.

वाटेंत माल जात असतां तो अटकाविण्याचे हक्कास किंवा नोराबद्दलचे दाव्यास व्यत्यय येतो असे समजूं नये त्या विषयीं.

२. वाटेंत माल जात असतां तो अटकविण्याचे हक्कास; किंवा मुळचे माल चढविणारावर, किंवा मालकांवर नोराबद्दल दावा करण्याचे हक्कास; अथवा माल सोंपलेला मनुष्य किंवा सतमीचे पाठीवर नाव लिहिलेला मनुष्य, सदर्हू प्रमाणे माल सोंपलेला मनुष्य किंवा सतमींत नाव लिहिलेला मनुष्य आहे या सबबेने अथवा सदर्हू प्रमाणे माल सोंपल्यामुळें, किंवा सतमीचे पाठीवर शेरा लिहिल्यामुळें, त्याणे माल घेतल्याचे सबबेने त्यावरील जोखिमास या आक्टांतील कोणतेही ठरावावरून व्यत्यय, किंवा बाध येतो असें समजूं नये.

माल सोंपलेला मनुष्य वगैरेचे हातीं सतमी असेल ती माल चढविल्याबद्दल मास्तर वगैरेवर खात्रीचा पुरावा आहे त्याविषयीं.

३. माल सोंपलेले मनुष्याचे हातीं, किंवा सतमीचे पाठीवर नाव लिहिलेले मनुष्याचे हातीं ऐवजाचे बदली सतमी असेल, आणि तारवावर माल चढविल्याचें त्या सतमींत लिहिलें असेल ती सतमी, सदर्हू प्रकारचा माल किंवा त्याचा कांहीं भाग तारवावर चाढविला नसेल तथापि, सदर्हू प्रमाणे माल चढविल्याविषयीं खात्रीचा पुरावा मास्तरावर, किंवा त्या सतमीवर सही करणारे इतर मनुष्यावर आहे असें समजावें; परंतु सतमी जा जवळ असेल त्या मनुष्यास माल तारवावर चढविलाच नाहीं अशी सतमी पोंचते वेळीं वास्तविक सुचना झाली असेल तर सदर्हू प्रमाणे समजूं नयें. असें ठरविलें आहे कीं तफावत आहे ती माझा चुकीने झाली नाहीं, आणि माल चढविणाराने, किंवा सतमीचे मालकाने, किंवा सतमीचा मालक जाचे संबंधाने दावा करितो त्या मनुष्याने दगा केल्यामुळें ती सर्व तफावत झाली आहे असें मास्तराने, किंवा सतमीवर सही करणारे इतर मनुष्याने शाबीत केलें असतां, सदर्हू प्रकारचे तफावतीचें जोखीम त्यावरून नाहीं असें होईल.

विशेष ठरावाविषयीं.

(True translation)

VENAYEK WASSOODEW,

Oriental Translator to Govt.

ACT No. IX. of 1856.—Goozerattee.

सन १८५६ नो आक्ट ९ मो.

इन्डिआनी लेजिस्लेटिव कौन्सिले ठराव्यो ते गवरनर जनरले सन् १८५६ ना एप्रिल महिनानी ११ मी तारिखे मंजूर किधो.

सतमीबाबतनो कायदो सुधारवाबाबतनो आक्ट.

उद्देश.

मालनी सतमीनी पीठउपर शेरो लख्याथी वेपारी लोकोनी चाल प्रमाणे ते बीजाना नामनी करी शकाय छे एणे करीने जेनां नामनो शेरो लख्यो होय तेनी तरफ मालीकपणुं जई शके छे. पण सतमीमाना करार संबंधी सघळा हक असल माल चढावनार तरफ अथवा मालीक तरफ रेहे छे; अने सदर्हू प्रकारना हक मालीकपणानीसाथे जवा योग्य छे, वास्ते; अने जे मालनी उपर सही थई होय छे ते माल वांहांण उपर चढाव्यो नथी होतो एवुं पण वारे वारे बने छे वास्ते; अने वास्तविक रीते सदर्हू प्रकारनी सतमी जे धणीपासे अवेजने बदले रेहेवानी तेना हाथमां छतां तेनी उपर सही करनार मास्तरे, अथवा बीजा माणसे सदर्हू मुजब माल वांहांण उपर न चढाव्याना सबबथी तेनां खरांपणा बाबत शक लावयो नहीं ए योग्य छे वास्ते; हेठळ लख्या मुजब ठराव्युं छे.

सतमी उपरथी मळेला हक जे माणसने माल सोंप्यो होय तेने, अथवा जेने नामे शेरो लख्यो होय तेने मळे छे ते बाबत.

१. माल सुपरत करेला माणसनुं नाम सतमीमां लख्युं होय तेनी तरफ, अने सतमीनी पीठ उपर जेने नामे शेरो लख्यो होय तेनी तरफ, सदर्हू प्रमाणे सुपरत किधा उपरथी, अथवा शेरो लख्या उपरथी सतमीमां लखेला मालनुं मालीकपणुं जाय छे, ते माणस तरफ फरियाद करवाना सघळा हक जाय छे एम समजवुं; अने सतमीमां करेलो करार तेनी साथेज किधो होय तारे सदर्हू प्रकारना माल बाबतनो जोखम जे प्रमाणे तेने माथे होय छे तेज प्रमाणे जोखम तेने माथे छे एम समजवुं.

रस्तामां माल जतो होय ते अटकाववाना हकने, अथवा नूर बाबतना दावाने बाध आवे छे एवुं समजवुं नहीं ते बाबत.

२. रस्तामां माल जतो होय ते अटकाववाना हकने अथवा असलना माल चढावनार उपर अथवा मालीक उपर नूर बाबत दावो करवाना हकने, अथवा माल सुपरत किधेला मांणस उपरनां अथवा सतमीनी पीठउपर नाम लखेला माणस उपरनां जोखमने (ते माणस, सदर्हू प्रमाणे जेने माल सोंप्यो होय ते अथवा सतमीमां जेनुं नाम लखेलुं होय तेज छे ए सबब उपरथी अथवा सदर्हू प्रमाणे माल सोंप्याथी, अथवा सतमीनी पीठ उपर शेरो लख्याथी, तेणे माल लीधाना सबबथी) आ आक्टमाना कोई पण ठराव उपरथी हरकत, अटकाव अथवा बाध आवे छे एम समजवुं नहीं.

जे माणसने माल सोंपेलो होय तेविगेरेना हाथमां सतमी होय ते माल चढाववाबाबत मास्तर विगेरे उपर खात्रीनो पुरावो छे ते बाबत.

विशेष ठराव.

३. माल सुपरत करेला माणसना हाथमां, अथवा जेनुं नाम सतमीनी पीठ उपर लखेलुं होय ते माणसना हाथमां अवेजना बदलामां सतमी होय, अने वाहाण उपर माल चढाव्यानुं ते सतमीमां लख्युं होय त्यारे ते सतमी, सदर्हू प्रकारनो माल अथवा तेनो कोई भाग वाहाण उपर नहीं चढाव्यो होय तथापि, सदर्हू प्रमाणे माल चढाव्या बाबत खात्रीनो पुरावो मास्तर उपर, अथवा ते सतमी उपर सही करनार बीजां माणसो उपर छे एम समजवुं. परंतु सतमी जेनी पासे होय ते माणसने माल वाहाण उपर चढाव्योज नथी एवी सतमी पोंहोंचती वखत वास्तविक सूचना थई होय तो सदर्हू प्रमाणे समजवुं नहीं. एवुं ठराव्युं छे के तफावत छे ते म्हारी चूकथी पडयो नथी, अने माल चढावनारे, अथवा सतमीना मालीके, अथवा सतमीनो मालीक जेना संबंधथी दावो करे छे ते माणसे दगो किधो वास्तेज ते सघळो तफावत पड्यो छे एवुं मास्तरे अथवा सतमी उपर सही करनार बीजा कोई माणसे शाबीत किधुं तो, सदर्हू प्रकारना तफावतनुं जोखम तेना उपरथी उडी जशे.

(True translation)

VENAYEK WASSOODEW,

Oriental Translator to Govt.

ACT No. X. of 1856.—Murathee.

सन १८५६ चा आक्ट १० वा.

इंडियाचे लेजिस्लेटिव कौन्सिलाने ठरविला तो, गवरनर जनरल याणी सन् १८५६ चे एप्रिल महिन्याचे ११ वे तारिखेस मंजूर केला :—

एतद्देशीय फौजेविषयींचा १२२ वा लश्करी आईन रद्द करून त्याचे बदली नवीन आईन ठरविण्या विषयीं आक्ट.

उद्देश. खून करण्यासाठीं हरएक यत्न करणे ही बाबत एतद्देशीय फौजेविषयींचे लश्करी आईनांत दाखल करून ते आईन सुधारावे हें योग्य आहे ; यास्तव खालीं लिहिल्याप्रमाणे ठरविलें आहे :—

१. ईस्ट इंडिया कंपनीचे लश्करी चाकरींतील एतद्देशीय अंमलदार, व सिपाई यांचे बंदोबस्ताविषयीं १२२ वा लश्करी आईन आहे तो, हा आक्ट ठरल्यापासून, व तदनंतर रद्द केला आहे असें समजावें ; परंतु हा आक्ट ठरल्यापूर्वी गुन्हे झाले असतील त्याविषयीं तो रद्द केला आहे असें समजूंनये ; आणि त्या आईनाबद्दल खालीं लिहिलेला आईन १२२ वा आईन आहे असें समजावें.

"अथवा खून करण्याचे इराद्याने कोणी मनुष्यास जखमी करणे किंवा हरएक साधनाने त्याचे शरीरास दुसरे रितीने इजा करणे, जखमी झालेला मनुष्य किंवा इतर रितीने इजा झालेला मनुष्य गुन्हेगाराने जाचा खून करण्याचा इरादा केला होता तोच असेल किंवा दुसरा असेल तथापि ; अथवा कोणतेही साधनाने खून करण्यास यत्न करणे."

(True translation)
VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

ACT No. X. of 1846.—Goozerattee.

सन १८५६ नो आक्ट १० मो.

इन्डिआनी लेज़िस्लेटिव कौन्सिले ठराव्यो ते गवरनर जनरले सन् १८५६ ना एप्रिल महिनानी ११ मी तारिखे मंजूर किधो.

आ देशनी फोजबाबतनो १२२ मो लश्करी आईन रद्द करीने तेने बदले नवो आईन ठेरववा बाबतनो आक्ट.

उद्देश खून करवासारू हरएक यत्न करवो, ए वात आ देशनी फोजबाबतना लश्करी आईनोमां दाखल करीने ते आईनो सुधारवा योग्य छे ; वास्ते, हेठळ लख्याप्रमाणे ठराव्युं छे.

१. ईस्ट इंडिआ कंपनीनी लश्करी चाकरीमांना आ देशना अंमलदार, तथा सिपाईओना बंदोबस्तसारू १२२ मो लश्करी आईन छे ते आ आक्ट ठरवाना वखतथी तथा त्यारबाद रद्द किधो छे एवुं समजवुं ; पण आ आक्ट ठर्यानी अगाउ गुन्हा थया हशे तेओ बाबत ते रद्द किधो छे एम समजवुं नहीं ; अने ते आईनने बदले हेठळ लखेलो आईन १२२ मो आईन छे एवुं समजवुं.

"अथवा खून करवाना इरादाथी कोई माणसने जखमी करवुं, अथवा हरेक साधनथी तेना शरीरने बीजी कोई रीते इजा करवी. जखमी थएलो माणस अथवा बीजी रीते इजाने पोंहोंचेलो माणस, गुन्हेगारे जेनु खून करवानो इरादो किधो होय, तेज होय, अथवा बीजो होय, तथापि, अथवा हरएक साधनवडे खून करवानो यत्न करवो."

(True translation)
VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.



SUPPLEMENT

TO THE

BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE.

Published by Authority.

THURSDAY, 1st MAY 1856.

LIST OF PERSONS

QUALIFIED TO SERVE AS

JURORS

IN

HER MAJESTY'S SUPREME COURT OF JUDICATURE

AT

Bombay.

LIST OF PERSONS

Qualified to serve as Jurors in Her Majesty's Supreme Court of Judicature at Bombay.

Names.	Occupation.	Place of Residence.	Country of Birth.	Religious Profession.	Qualification.
A					
Abraham, Walter	Lithographer, Education Society's Press	Byculla	Bombay	Christian	Occupies a House of the Annual Value of Rs. 300.
Abreo, Clemente Juliao do	Clerk in the Military Auditor General's Office	Fort	,,	,,	
Aher, Henry	Acting Superintendent of Repairs	Breach Candy	Great Britain.	,,	
Arratoon, John	Schoolmaster	Fort	Bombay	,,	
Anundrow Gunput Senoy	Clerk, Office of Commissioner of Customs, Salt, and Opium.	Canda Waddy	,,	Hindoo	
Atmaram Balcrustnajee	Clerk in the Office of the Superintendent of Stationery	New Oart	,,	,,	
Atmaram Madowjee	Clerk in the Gun Carriage Office	Pallow	,,	,,	
Atmaram Bapoo Dulvie	Clerk in the Accountant General's Office	Lohar Chall	,,	,,	
Anundrow Luxumonjee	Clerk to Messrs. Forbes and Co., Merchants	Near Dhoby Tallao	,,	,,	
Anundrow Bhowaneysunker Senoy	Clerk to Messrs. Robert Strong and Co., Merchants	Canda Waddy	,,	,,	
Ardaseer Bomanjee Kaka	Secretary to the Hydraulic Cotton Press Company	Borah Bazar Street	,,	Parsee	
Ardaseer Cursetjee Dady Settna	Justice of the Peace	Cowasjee Patell Street.	,,	,,	
Ardaseer Furdoonjee Pandenna	Broker to Messrs. David McCulloch and Co.	Mount	,,	,,	
Ardaseer Hormasjee Suntookna	Trader	Bazar Gate Street	,,	,,	
Ardaseer Hormasjee Wadia	Justice of the Peace	Parsee Bazar Street	,,	,,	
Ardaseer Framjee	Assistant Master, Elphinstone Institution	Girgaum	,,	,,	
Ardaseer Dossabhoy Moonshee	Persian Teacher	Borah Musjeed Street	,,	,,	
Ardaseer Cursetjee Wadia	Justice of the Peace	Byramjee Homjee Lane	,,	,,	
Ardaseer Rustomjee Moonshee	Merchant	Todd Street	,,	,,	
Ardaseer Eduljee Chenoy	Contractor	Trinity Street	,,	,,	
Abdool Cadur Geetay	Moonshee	Old Cazee Street	,,	Mahomedan	
Abdool Cadur Moongay	Ditto	Chutree Sarang Street.	,,	,,	
Abdool Cayoom Shaikally	Partner in the Firm of Messrs. Meeyajee and Co.	Bazar Gate Street	,,	,,	

Barclay, Charles Frederick	Sub-Agent to the London and Eastern Bank	Fort	Great Britain ..	Christian ..	
Barnes, Richard Thomas	Hotel-keeper	Do.	„ ..	„ ..	
Barton, George Mitchell	Clerk to Messrs. Remington and Co., Merchants	Malabar Hill	„ ..	„ ..	
Barretto, Francis Charles	Clerk in the Military Department, Secretariate	Mazagon	Bombay ..	„ ..	
Barretto, John	Shop-keeper	Fort	„ ..	„ ..	
Barretto, John	Clerk in the Judicial Department, Secretariate	Kavel	„ ..	„ ..	
Baumbach, John Andrew	Justice of the Peace	Byculla	Great Britain ..	„ ..	
Beaumont, Thomas George	Opium Inspector	Colaba	„ ..	„ ..	
Beardshall, Riley	Employed in the Cotton Spinning Company at Tardeo ..	Girgaum	„ ..	„ ..	
Beck, William Waldon	Clerk in the General Department, Secretariate	Colaba	„ ..	„ ..	
Bell, Henry	Surveyor and Builder	Girgaum	Bombay ..	„ ..	
Bennett, Edward Lawrence	Auctioneer	Byculla	Great Britain ..	„ ..	
Bentley, Thomas Henry	Employed in the Mint	Girgaum	„ ..	„ ..	
Berkley, John James	Justice of the Peace	Europe	„ ..	„ ..	
Betts, Joseph Byron	Tailor and Outfitter	Fort	„ ..	„ ..	
Binny, Alexander Thomas	Partner in the Firm of Messrs. Ritchie, Steuart, and Co., Merchants	Breach Candy ..	„ ..	„ ..	
Blacknight, James	Head Inspector in charge of the Electric Telegraph Office.	Fort	„ ..	„ ..	
Blair, James	Deputy Secretary Bombay Bank	Do.	„ ..	„ ..	
Blakeman, John Henry	Clerk in the Military Pay Office	Girgaum	Bombay ..	„ ..	
Blowers, William	Justice of the Peace	Europe	Great Britain ..	„ ..	
Bocarro, John	Clerk to the Board of Education	Kavel	Bombay ..	„ ..	
Bocarro, Joseph	Clerk in the Judicial Department, Secretariate	Do.	„ ..	„ ..	
Bond, William	Clerk to Mr. Dunlop, Bookseller	Byculla	Great Britain ..	„ ..	
Boswell, Andrew Bruce	Schoolmaster	Fort	Madras ..	„ ..	
Bressol, John	Clerk in the Military Board Office	Colaba	Bombay ..	„ ..	
Briggs, Henry George	Clerk in the G. I. P. Railway Office	Fort	Great Britain ..	„ ..	
Brock, Benjamin	Unemployed	Khetwaddy	„ ..	„ ..	
Brodhurst, John	Clerk in the Political Department, Secretariate	Sonapoor	„ ..	„ ..	
Bromley, Thomas	Bill Broker	Worlee	„ ..	„ ..	
Brown, Edward	Uncovenanted Assistant to the Commissioner of Customs.	Colaba	„ ..	„ ..	
Brown, John George Hamilton ..	Manager of the Agra Bank	Fort	„ ..	„ ..	
Brown, John Theophilus Trenn ..	Clerk in the Military Auditor General's Office	Byculla	Bombay ..	„ ..	
Brown, Robert	Justice of the Peace	Do.	Great Britain ..	„ ..	
Brown, William Thomas Robert ..	Clerk in the London and Eastern Bank	Do.	Bombay ..	„ ..	
Buchanan, R. D.	Acting Manager Commercial Bank	Fort	Great Britain ..	„ ..	
Budgett, Charles Stevens	Clerk to Messrs. Treacher and Co., Chemists	Do.	Bombay ..	„ ..	
Burgess, John	Foreman in the Railway Carriage Factory	Boree Bunder ..	Great Britain ..	„ ..	
Burgoyne, Edward	Clerk in the Military Auditor General's Office	Fort	„ ..	„ ..	

Occupies a House of the Annual Value of Rs. 300.

[ ]

Names.	Occupation.	Place of Residence.	Country of Birth.	Religious Profession.	Qualification.
Burgess, Joseph	Clerk to Messrs. Leckie and Co., Merchants	Fort	Bombay	Christian	Occupies a House of the Annual Value of Rs. 300.
Burn, David	Clerk to Messrs. Smith, Taylor, and Co., Booksellers	Do.	Great Britain	„	
Burn, James	Tailor	Do.	„	„	
Burstall, George	Soap Manufacturer	Chinchpoogly	„	„	
Butler, James	Employed in the "Bombay Times" Office	Fort	Bombay	„	
Byne, Henry	Clerk to Messrs. Leckie and Co., Merchants	Rampart Row	Great Britain	„	
Babajee Ambrootrow	Assistant Master, Elphinstone Institution	Anunt Roosee's Oart	Bombay	Hindoo	
Bhugwantrow Ramchunderjee	Broker to Messrs. Vinay and Co., Merchants	Lohar Chall Street	„	„	
Bhugwantrow Sadasewjee	Clerk, Office of Commissioner of Customs, Salt, & Opium	Do.	„	„	
Balcrustna Ramchunderjee	Clerk in the Railway Office	New Town	„	„	
Ball Dinnajee	Clerk, Secretariate	Wittul Waddy	„	„	
Bhasker Bapoo Josey	Clerk Office of Commissioner of Customs, Salt, & Opium	New Hunnuman Street	„	„	
Bhowaney Wisswanathjee	Teacher, General Assembly's Institution	Anunt Roosee's Oart	„	„	
Bhasker Damother	Clerk, Revenue Department, Secretariate	Outside the Fort	„	„	
Balcrustna Wassoodewjee	Clerk in the Commissary Stores Office	Pallow	„	„	
Bappoo Wassoodew	Unemployed	Wittul Waddy	„	„	
Byrownath Mungesh	Assistant Master, Elphinstone Institution	Canda Waddy	„	„	
Bapoojee Shamrow	Clerk, Accountant General's Office	New Lane	„	„	
Bhacherdass Amboydass	Broker to Messrs. Sillar and Co., Merchants	Bazar Gate Street	„	„	
Bhicoo Sazba	Merchant	Lohar Chall	„	„	
Balcrushna Gunputjee	Clerk, Master Attendant's Office	Wittul Waddy	„	„	
Byramjee Nanabhoy Banajee	Clerk to Messrs. Volkart and Co.	Mazagon	„	Parsee	
Bomanjee Jejeebhoy Moogana	Justice of the Peace	Bora Bazar Street	„	„	
Bomanjee Hormusjee Wadia	Justice of the Peace	Parsee Bazar Street	„	„	
Bomanjee Pestonjee	Master, Elphinstone Institution	Outside the Fort	„	„	
Burjorjee Jamasjee Lalla	Partner in the Firm of Brown, Clough, and Co., Auctioneers	Bora Musjeed Street	„	„	
Burjorjee Muncherjee Wadia	Broker to Messrs. Ewart, Latham, and Co., Merchants	Church Gate Street	„	„	
Byramjee Dadabhoy Jeelana	Trader	Cowasjee Patell Street	„	„	
Byramjee Jejeebhoy Moogana	Broker to Messrs. King and Co.	Hornby Row	„	„	
Byramjee Ruttonjee Cola	Living on his property	Bora Bazar Street	„	„	
Byramjee Jamsetjee	Clerk in the Military Pay Office	Colebhatt Road	„	„	
Bomanjee Nowrojee	Godown-keeper to Messrs. Lyon, Brothers, and Co., Merchants	Cowasjee Patell Street	„	„	
Burjorjee Rustomjee Mody	Clerk to Messrs. Robert Frith and Co., Auctioneers	Mody Street	„	„	
Burjorjee Rustomjee Moolna Peroz	Clerk to Messrs. Cardwell, Parsons, and Co., Merchants	Agiary Lane	„	„	

C

Campbell, Alexander Henry	Partner in the Firm of Messrs. Ritchie, Steuart, & Co., Merchants	Cumballa	Great Britain	Christian	Occupies a House of the Annual Value of Rs. 300.
Campbell, George William	Justice of the Peace	Do.	„	„	
Campbell, Mungo Septimus	Partner in the Firm of Messrs. Ritchie, Steuart, and Co., Merchants	Fort	„	„	
Campbell, David	Engineer to the Colaba Press Company	Colaba	„	„	
Campbell, John	Partner in the Firm of Messrs. Lancaster & Co., Merchants.	Malabar Hill	„	„	
Campbell, Joseph Christopher	Clerk in the Military Auditor General's Office	Colaba	„	„	
Cannon, Henry Andrew	Music Teacher	Fort	Bombay	„	
Carpenter, Thomas	Employed in the Mint	Colaba	„	„	
Cartwright, Henry Durance	Justice of the Peace	Breach Candy	Great Britain	„	
Cassels, Andrew	Partner in the Firm of Messrs. Pell, Cassels, & Co., Merchants	(Europe)	„	„	
Cassels, John	Do. do. do. do.	Malabar Hill	„	„	
Chalmers, Grey Campbell	Sub-Accountant in the Oriental Bank	Breach Candy	„	„	
Chapman, Frederick	Justice of the Peace	Do.	„	„	
Chattan, Samuel	Assistant to Messrs. Thacker and Co., Booksellers	Kalbadavie	Bombay	„	
Chaves, Francisco Antonio de	Clerk in the General Department, Secretariate	Girgaum	„	„	
Chesson, James	Bookseller and Agent	Fort	„	„	
Clarke, William Antony	Justice of the Peace	Mazagon	Great Britain	„	
Clements, Peter Felix	Clerk in the Military Board Office	Colaba	Bombay	„	
Clossen, Joseph Mortleman	Signs by Procuration for Messrs. Stevens, Brothers & Co., Merchants.	Fort	Great Britain	„	
Clough, Francis	Auctioneer	Byculla	„	„	
Clowes, John	Partner in the Firm of Messrs. Rennie, Scovell, and Co., Merchants	Fort	„	„	
Cole, Richard Lockington	Agent, and Secretary to the Byculla Club	Do.	„	„	
Colebrook, John	Actuary in the Savings' Bank	Girgaum	„	„	
Coleman, William	Artificer in the Mint	Fort	Bombay	„	
Collett, Arnold Burrows	Coach Builder	Girgaum	„	„	
Collum, William	Acting Assay Master	Byculla	Great Britain	„	
Conybeare, Henry	Justice of the Peace	(Europe)	„	„	
Cooke, Charles	Artificer in the Mint	Kalbadavie	Bombay	„	
Cordeiro, Joaó Joze	Clerk to Messrs. W. and A. Graham and Co., Merchants.	Fort	„	„	
Cornforth, James Pickard	Clerk to Messrs. King and Co., Merchants.	Do.	Great Britain	„	
Costa, Jose de	Clerk to Messrs. W. and A. Graham and Co., Merchants.	Colaba	Bombay	„	
Coupland, John	Signs by Procuration for Messrs. Edward Bates & Co., Merchants	Fort	Great Britain	„	

Names.	Occupation.	Place of Residence.	Country of Birth.	Religious Profession.	Qualification.
Cowie, Thomas Stock	Justice of the Peace				Occupies a House of the Annual Value of Rs. 300.
Cowie, Gilbert	Clerk to Messrs. Remington and Co., Merchants	Malabar Hill	Great Britain	Christian	
Coombs, Henry Augustus	Clerk to Messrs. Robert Knight and Co.	Do.	"	"	
Corrie, Edgar	Manager of the Commercial Bank	Fort	"	"	
Coxon, Edward	Clerk in the Mercantile Bank	Do.	"	"	
Crawford, Thomas	Auctioneer	Mazagon	"	"	
Crawford, William Stanley	Manager Bombay Steam Navigation Company	Fort	Bombay	"	
Cross, John Andrew	Clerk in the Political Department, Secretariate	Girgaum	"	"	
Cross, Ralph	Clerk in the Revenue Department, Secretariate	Mazagon	"	"	
Cruz, Antonio de	Clerk in the Master Attendant's Office	Do.	"	"	
Cruz, Francis de	Clerk in the Revenue Department, Secretariate	Girgaum	"	"	
Cruz, Francis de	Clerk in the Custom Flotilla	Fort	"	"	
Cruz, Joaquim	Clerk in the Revenue Department, Secretariate	Musjeed Bunder	"	"	
Cruz, Minguel de	Do. do. do.	Mazagon	"	"	
Cummins, Antony	Clerk in the G. I. P. Railway Office	Do.	"	"	
Cuvillier, John Thomas	Clerk to Messrs. Cardwell, Parsons, and Co., Merchants	Byculla	Great Britain	"	
		Malabar Hill	"	"	
Curranund Sadasewjee	Clerk in the Accountant General's Office	Calbadavee Road	Bombay	Hindoo	
Cassinath Crustnath	Clerk, Commercial Bank	New Oart	"	"	
Crustnarow Ramchunderjee	Clerk in the Commissary General's Office	Do.	"	"	
Crustnarow Ragoonathjee	Clerk to Messrs. Leckie and Co., Merchants	Chawool Waddy	"	"	
Cassinath Dackjee	Clerk, General Department, Secretariate	Pallow	"	"	
Cassinath Dadoba	Clerk, Judicial Department, Secretariate	Lohar Chall Street	"	"	
Cheema Juggonathjee	Clerk, Accountant General's Office	Nagdavee Street	"	"	
Cooverjee Rustomjee Moodee	Clerk to Messrs. Leckie and Co., Merchants	Mody Street	"	Parsee	
Cowasjee Heerjeebhoy Waddina	Clerk, Revenue Department, Secretariate	Cowasjee Patel Street	"	"	
Cowasjee Nanabhoy Banajee	Broker to Messrs. Heycock and Co.	Breach Candy Road	"	"	
Cursetjee Cowasjee Ashburner	Justice of the Peace	Near Cowasjee Patell's Tank	"	"	
Cursetjee Furdoonjee Paruck	Justice of the Peace	Colaba	"	"	
Cursetjee Jamsetjee Jejeebhoy	Justice of the Peace	Hornby Row	"	"	
Cursetjee Rustomjee Wadia	Justice of the Peace	Byramjee HomjeeLane	"	"	
Cursetjee Bazunjee	Clerk to Messrs. Hormusjee Shapoorjee's Sons	Pursotum Chimajee Street	"	"	
Cursetjee Nasserwanjee Cama	Justice of the Peace	Gowalla Tank	"	"	
Cursetjee Hormasjee Chinaee	Merchant	Church Gate Street	"	"	

Cooverjee Jewajee Tasker	Unemployed	Todd Street	„ ..	„ ..	Occupies a House of the Annual Value of Rs. 300.
Cursetjee Dadabhoy Pestonjee Wadia.	Broker to Messrs. Martin, Young, and Co...	Parell	„ ..	„ ..	
Cowasjee Shapoorjee..	Assistant Master, Elphinstone Institution	Rampart Row ..	„ ..	„ ..	
Cowasjee Nasserwanjee	Master, Elphinstone Institution Fort Branch School ..	Outside the Fort ..	„ ..	„ ..	
Cursetjee Manockjee Setna	Employed in the Firm of Messrs. Ewart, Latham, and Co., Merchants	Mazagon	„ ..	„ ..	
Cursetjee Framjee Dhondee.. ..	Clerk to Messrs. Dirom, Hunter, and Co., Merchants ..	Khetwaddy	„ ..	„ ..	
Cursetjee Merwanjee Wadia ..	Merchant	Parsee Bazar Street ..	„ ..	„ ..	
Cowasjee Jehangeerjee Jussavorah..	Shopkeeper	Cowasjee Patell Street.	„ ..	„ ..	
Cowasjee Nasserwanjee	Clerk in the Judicial Department, Secretariate	Fort	„ ..	„ ..	
Cowasjee Bazonjee Allbless.. ..	Shopkeeper	Nanabhoy Framjee Lane	„ ..	„ ..	
Cowasjee Eduljee	Clerk to Ruttonjee Eduljee Bottlewalla	Bora Bazar Street ..	„ ..	„ ..	
Cursetjee Dhunjeebhoy Rana ..	Clerk to Messrs. W. Frith and Co., Merchants	Baboola Tank.. ..	„ ..	„ ..	
Cursetjee Manockjee..	Assistant Master, Elphinstone Institution	Mazagon	„ ..	„ ..	
Cursetjee Pallonjee Powavalla ..	Shopkeeper	Ragoonath Dajee Street	„ ..	„ ..	
Cowasjee Manockjee Banajee ..	Living on his property	Mazagon	„ ..	„ ..	
Cursetjee Framjee	Clerk to Messrs. Ewart, Latham, and Co.	Fort	„ ..	„ ..	
Cursetjee Nowrojee Wadia	Clerk to Messrs. Ewart, Latham, and Co., Merchants ..	Cowasjee Patell Street.	„ ..	„ ..	
Cazee Camaloodeen	Living on his property	Cazee Street	„ ..	Mahomedan.	
Cumroodeen Zoolay	Moonshee	Don Todd Street ..	„ ..	„ ..	

D

Davidson, Robert	Accountant in the Mercantile Bank..	Mahim	Great Britain..	Christian ..	
De Almeida, Diogo Francisco ..	Clerk to Messrs. Forbes and Co., Merchants	Fort	Bombay ..	„ ..	
De Almeida, Joze Pascoal	Clerk in the Military Auditor General's Office	Kavel	„ ..	„ ..	
De Aguiar, Joseph Corieo	Clerk in the Political Department, Secretariate	Khetwaddy	„ ..	„ ..	
De Costa, Joze	Clerk to Messrs. W. and A. Graham and Co., Merchants.	Kavel	„ ..	„ ..	
De Costa, Pedro Diogo	Ditto ditto ditto ..	Do.	„ ..	„ ..	
De Costa, Antonio John	Unemployed	Do.	„ ..	„ ..	
De Ga, Antonio George	Clerk to Messrs. Forbes and Co., Merchants	Khetwaddy	„ ..	„ ..	
De Ga, Antonio George, Junior ..	Ditto ditto ditto ..	Do.	„ ..	„ ..	
De Ga, L. Ignacio	Ditto ditto ditto ..	Do.	„ ..	„ ..	
De Gama, Joseph	Ditto ditto ditto ..	Fort	„ ..	„ ..	
De Mello, Antonio Manuel	Clerk to Messrs. W. and A. Graham and Co., Merchants.	Girgaum	„ ..	„ ..	
De Mello, Caetano	Clerk to Messrs. Frith and Co., Merchants	Mazagon	„ ..	„ ..	
De Mello, Domingos..	Clerk to Messrs. Remington and Co., Merchants	Do.	„ ..	„ ..	
De Mello, Francisco A.	Clerk to Messrs. Leckie and Co., Merchants	Kalbadavie	„ ..	„ ..	

Names.	Occupation.	Place of Residence.	Country of Birth.	Religious Profession.	Qualification.
De Mello, Joseph Pascoal	Clerk to Messrs. Leckie and Co., Merchants	Kalbadavie	Bombay	Christian	Occupies a House of the Annual Value of Rs. 300.
De Mello, Joze Antonio	Clerk to Messrs. Remington and Co., Merchants	Mazagon	"	"	
De Mello, Manuel Francisco	Clerk in the Secretariate	Kavel	"	"	
De Mello, Manuel Francis	Clerk in the Military Auditor General's Office	Do.	"	"	
De Miranda, Francisco	Clerk in the Master Attendant's Office	Do.	"	"	
De Miranda, Phillip	Clerk in the Secretariate	Do.	"	"	
Denton, Charles	Clerk in the Military Auditor General's Office	Colaba	"	"	
De Sa, Domingo	Clerk to Messrs. Ritchie, Steuart, and Co., Merchants	Fort	"	"	
De Silva, Joseph	Clerk in the Master Attendant's Office	Ardaseer's Agiary	"	"	
De Silva, Pascoal	Secretary to the Colaba Press Company	Mazagon	"	"	
De Silva, Francis Salvadore	Clerk in the Marine Office	Do.	"	"	
De Silva, Frederick	Clerk in the Military Board Office	Do.	"	"	
De Silva, Mariano	Appraiser in the Custom House	Do.	"	"	
De Silva, Pascoal Manuel	Clerk in the Secretariate	Kavel	"	"	
De Silva, Phillip	Clerk in the Custom House	Mazagon	"	"	
De Souza, Antonio Domingo	Uncovenanted Assistant to the Commissioner of Customs	Do.	"	"	
De Souza, Caetano	Clerk to Messrs. Edward Bates and Co., Merchants	Do.	"	"	
De Souza, John Antonio	Ditto ditto ditto	Do.	"	"	
De Souza, Joze Caetano	Clerk in the Deputy Commissary General's Office	Do.	"	"	
De Souza, Remundo Nicholas	Living on his property	Do.	"	"	
De Souza, Miguel	Clerk in the Political Department, Secretariate	Girgaum	"	"	
Dias, Lawrence	Clerk to Messrs. Forbes and Co., Merchants	Do.	"	"	
Dickson, Adam Robertson	Clerk in the Military Board Office	Do.	Great Britain	"	
Downes, Ezra Thomas	Assay Master in the Mint	(Absent)	"	"	
Duarte, Gabriel	Clerk in the Master Attendant's Office	Girgaum	Bombay	"	
Dunlop, Andrew	Bookseller and Agent	Do.	Great Britain	"	
Dunlop, William Henry	Justice of the Peace	Fort	"	"	
Dyson, Samuel Westcott	Master Plumber to Peninsular and Oriental Company	Mazagon	"	"	
Dinnanath Luxamonjee	Living on his property	Anunt Roosee's Oart	Bombay	Hindoo	
Dwarcanath Jagonathjee	Clerk in the Office of the Commissioner of Customs, Salt, and Opium	Pallow	"	"	
Dadysett Jehangeersett	Living on his property	Cowasjee Patell Street	"	Parsee	
Dhunjeebhoy Cursetjee Shroff	Ditto	Gowalla Tank	"	"	
Dhunjeebhoy Jehangeer Dawur	Partner to Messrs. Robert Frith and Co., Auctioneers	Cowasjee Patell Street	"	"	
Dhunjeebhoy Merwanjee Wadia	Trader	Parsee Bazar Street	"	"	

Dhunjeebhoy Framjee	Merchant	Church Lane	,,	,,	Occupies a House of the Annual Value of Rs. 300.
Dinshaw Dadabhoy Jeelana	Trader	Cowasjee Patell Street.	,,	,,	
Dinshaw Merwanjee Metha	Dubash to Messrs. Forbes and Co., Merchants	Bora Bazar Street	,,	,,	
Dinshaw Biccajee Dantra	Trader	Agiary Lane, outside the Fort	,,	,,	
Dinshaw Dorabjee	Clerk, Military Pay Office	Girgaum	,,	,,	
Dinshaw Manockjee Petty	Merchant	Hornby Row	,,	,,	
Dorabjee Burjorjee Cooper	Trader	Gola Lane	,,	,,	
Dorabjee Sorabjee	Clerk to Messrs. Leckie and Co., Merchants	Girgaum Road	,,	,,	
Dossabhoy Bomanjee Motabhoy	Trader	Bora Musjeed Street	,,	,,	
Dossabhoy Cursetjee Wadia	Partner in the Firm of Ardaseer Dossabhoy and Co.	Parsee Bazar Street	,,	,,	
Dossabhoy Merwanjee Wadia	Merchant	Do.	,,	,,	
Dossabhoy Framjee Kuraka	Manager, "Times Office"	Sonapoor Street	,,	,,	
Dossabhoy Cursetjee Joos	Living with his Father	Hornby Row	,,	,,	
Dhunjeebhoy Bomanjee	Clerk to Messrs. Leckie and Co., Merchants	Outside the Fort, near Khara Coowa	,,	,,	
Dhunjeebhoy Eduljee Allbless	Shopkeeper	Cowasjee Patell Street.	,,	,,	
Dossabhoy Cursetjee Jussavorah	Ditto	Do.	,,	,,	
Dossabhoy Framjee Cama	Merchant	Gowalla Tank	,,	,,	
Dadabhoy Pestonjee Moolna Pheroz	Clerk to Cowasjee Nanabhoy Daver	Agiary Lane	,,	,,	
Dorabjee Muncherjee Nanjee Vorana	Clerk to Messrs. Wallace and Co., Merchants	Cowasjee Patell Street	,,	,,	
Darasha Dossabhoy Moteewalla	Clerk in the Mercantile Bank	Todd Street	,,	,,	
Dorabjee Manockshaw	Clerk in the Commercial Bank	Cowasjee Patell Street.	,,	,,	
Darasha Dorabjee	Reporter in the "Bombay Times"	Trinity Street	,,	,,	
Dadabhoy Sorabjee Suntook	Horse Dealer	New Sonapore Street.	,,	,,	
Dadabhoy Cursetjee Cowasjee	Clerk to Messrs. Robert Strong and Co.	Gowalla Tank	,,	,,	
Dinshaw Nasserwanjee Shroff	Clerk, Secretariate	New Sonapore Street	,,	,,	
Dhunjeebhoy Dossabhoy Mama	Overseer Colaba Cotton Press	Tardeo	,,	,,	
Dadabhoy Byramjee	Clerk to Messrs. Jehangeer Nasserwanjee and Co.	Fort	,,	,,	

E

East, Edward	Clerk in the General Department, Secretariate	Dhoby Tank	Bombay	Christian
East, John	Clerk in the Judicial Department, Secretariate	Do.	,,	,,
Eddy, Robert	Clerk in the Political Department, Secretariate	Colaba	Great Britain	,,
Edwards, Thomas	Gunsmith	Fort	Bombay	,,
Elliott, Augustus William	Justice of the Peace	Malabar Hill	Great Britain	,,
Elliott, Robert William	Clerk to Messrs. Smith, Taylor, and Co., Booksellers	Fort	Bombay	,,
Esperance, Simon de	Engraver and Copper-plate Printer	Girgaum	,,	,,
Estaveo, Luis	Clerk in the Clothing Agent's Office	Mazagon	,,	,,
Evans, John	Clerk to Messrs. Cardwell, Parsons, and Co., Merchants	Colaba	Great Britain	,,

Names.	Occupation.	Place of Residence.	Country of Birth.	Religious Profession.	Qualification.
Eacknath Govindjee	Clerk, Secretariate	Agiary Lane	Bombay ..	Hindoo ..	Occupies a House of the Annual Value of Rs. 300.
Eduljee Bazonjee Ghandy	Godown-keeper to Messrs. Ritchie, Steuart, & Co., Merchants	Purshotum Chimajee Street	" ..	Parsee ..	
Eduljee Jamsetjee Kurras	Shopkeeper	Bora Bazar Street ..	" ..	" ..	
Eduljee Nasserwanjee Colabawalla.	Ditto	Colaba..	" ..	" ..	
Eduljee Ardaseer Dawur	Living on his property	Breach Candy ..	" ..	" ..	
Eduljee Cowasjee Mody	Employed by Messrs. Wallace and Co., Merchants ..	NanabhoyFramjeeLane	" ..	" ..	
Eduljee Nasserwanjee..	Assistant Master, Elphinstone Institution	Outside the Fort ..	" ..	" ..	
Eduljee Rustomjee	Reporter in the "Bombay Gazette"	Parsee Bazar Street ..	" ..	" ..	
Eduljee Pallonjee	Regimental Agent	Cowasjee Patell Street.	" ..	" ..	
Eduljee Rustomjee Sonawalla ..	Shopkeeper	Gola Lane	" ..	" ..	
Eduljee Shapoorjee	Assistant Master, Elphinstone Institution	Cowasjee Patell Street.	" ..	" ..	
Eduljee Nanabhoy	Assistant Master, Elphinstone Institution Fort Branch School	Fort	" ..	" ..	
Eduljee Nasserwanjee	Clerk in the Commercial Bank	Todd Street	" ..	" ..	
Eduljee Nasserwanjee	Clerk to Messrs. Rennie, Scovell, and Co., Merchants ..	Do.	" ..	" ..	
Elawoo David Sassoon	Partner in the Firm of David Sassoon and Co.	Forbes Street	" ..	Jew.. ..	
F					
Fallon, Arthur Disney	Clerk in the Civil Auditor's Office	Bandora	Great Britain..	Christian ..	
Farrar, John	Clerk to Messrs. Rennie, Scovell, and Co., Merchants ..	Byculla	" ..	" ..	
Farrer Richard	Engineer in the Hydraulic Press Company	Colaba	Bombay ..	" ..	
Faulkner, Alexander	Uncovenanted Assistant to the Commissioner of Customs.	Do.	" ..	" ..	
Faulkner, Joseph Lowrie	Clerk in the Oriental Bank	Do.	" ..	" ..	
Fellows, John	Clerk in the Military Board Office	Khetwaddy	" ..	" ..	
Fellows, William Benjamin.. ..	Collector of Municipal Taxes	Mazagon	Great Britain..	" ..	
Fernandez, Francis Antonio.. ..	Clerk in the Accountant General's Office	Do.	Bombay ..	" ..	
Fernandez, Joseph Francis	Clerk in the Custom House..	Kavel	" ..	" ..	
Fernandez, Nicholas	Portuguese and French Interpreter to Government ..	Byculla.	" ..	" ..	
Fido, John	Engineer in the Mint..	Colaba..	" ..	" ..	
Field, George	Clerk to Messrs. Rogers and Co., Chemists	Fort	Great Britain..	" ..	
Fielding, Alexander	Accountant in the Commercial Bank	Colaba..	" ..	" ..	
Finlay, Alexander	Partner in the Firm of Messrs. Ritchie, Steuart, and Co., Merchants	(Europe)	" ..	" ..	

Finlay, Kirkman	Partner in the Firm of Messrs. Finlay, Scott, and Co., Merchants	Do.	„	„	Occupies a House of the Annual Value of Rs. 300.
Firth, John	Superintendent of the Education Society's Press	Byculla	„	„	
Firth, James George	Attached to the American Mission Press	Do.	„	„	
FitzGibbon, John	Engineer to the Apollo Cotton Press Company	Colaba	„	„	
Fleming, John	Justice of the Peace	Worlee	„	„	
Fleming, James Nicol	Partner in the Firm of Messrs. W. Nicol and Co., Merchants	Do.	„	„	
Flynn, James	Artificer in the Mint	Girgaum	„	„	
Forder, George Vincent	Clerk in the Marine Office	Mazagon	„	„	
Forman, Henry	Opium Inspector	Colaba	„	„	
Francisco, Salvadore de Silva	Clerk in the Master Attendant's Office	Fort	Bombay	„	
Fraser, Alexander Garden	Superintendent of the Institution of the Parsee Punchayet.	Byculla	Great Britain	„	
Freeman, Frederick George	Clerk in the Custom House	Mazagon	„	„	
Frith, William	Partner in the Firm of Messrs. Firth and Co., Merchants.	Colaba	„	„	
Framjee Ardaseer Wadia	Partner in the Firm of Ardaseer Dossabhoy & Co., Merchants	Parsee Bazar Street	Bombay	Parsee	
Framjee Nasserwanjee Patell	Justice of the Peace	Church Lane	„	„	
Framjee Dhunjeebhoy	Merchant	Church Gate Street	„	„	
Framjee Manockshaw	Schoolmaster	Cowasjee Patell Street	„	„	
Framjee Bomanjee Palkeewalla	Appraiser in the Custom House	Mody Street	„	„	
Framjee Cowasjee Mehta	Clerk in the Mint	Sonapoor Lane	„	„	
Framjee Eduljee	Living on his property	Gola Lane	„	„	
Furdoonjee Hormusjee Luskarry	Living on his property	Church Gate Street	„	„	
Framjee Muncherjee Gaumdiana	Clerk to Jejeebhoy Dadabhoy, Sons, and Co.	Purshotum Chimajee Street	„	„	
Framjee Muncherjee Gugrat	Clerk in the Office of Sir Jamsetjee Jejeebhoy	Without the Fort	„	„	
Framjee Dossabhoy Wadia	Living with his father	Parsee Bazar Street	„	„	
Framjee Nanabhoy Dawur	Living on his property	Breach Candy Road	„	„	
Framjee Eduljee Dawur	Clerk to Pestonjee and Bomanjee Framjee Cama	Fort	„	„	
Framjee Rustomjee Wadia	Agent	Parsee Bazar Street	„	„	
Framjee Byramjee	Assistant Master, Elphinstone Institution Mombadavie Branch School	Outside the Fort	„	„	
Framjee Bomanjee	Dubash	Bora Bazar Street	„	„	
Framjee Nowrojee Darookhanawalla	Clerk, Clothing Office	Bazar Gate Street	„	„	
Framjee Dhunjeebhoy Darookhanawalla	Clerk, Secretariate	Mazagon	„	„	
Framjee Dhunjeebhoy Bottlewalla	Trader	Church Gate Street	„	„	
Framjee Dossabhoy Mama	Unemployed	Tardeo	„	„	
Framjee Sorabjee	Clerk, Revenue Department, Secretariate	New Sonapoor Road	„	„	
Fuzloodeen Zooley	Moonshee	Don Tarr Road	„	Mahomedan.	

Names.	Occupation.	Place of Residence.	Country of Birth.	Religious Profession.	Qualification.
G					
Galbraith, Alexander Kennedy	Partner in the Firm of Messrs. Galbraith, Perry, and Co., Merchants	Fort	Great Britain	Christian	Occupies a House of the Annual Value of Rs. 300.
Gardner, Edward Robert	Clerk in the Locomotive Superintendent's Office	Kalbadavie	Bombay	„	
Gilmour, Hamilton Boswell	Justice of the Peace	(Europe)	Great Britain	„	
Gilligan, James Murray	Clerk in the Military Auditor General's Office	Mazagon	Bombay	„	
Gilder, Charles	Head Clerk in the Government Savings' Bank	Byculla	„	„	
Gilder, John	Reader in the Education Society's Press	Do.	„	„	
Ginger, Thomas	Overseer in the Remount Department	Do.	„	„	
Goode, Edward Ellis	Schoolmaster in the Byculla School	Do.	Great Britain	„	
Gomes, Gabriel	Clerk in the Military Board Office	Do.	„	„	
Given, Robert Charles	Watchmaker and Optician	Mazagon	Bombay	„	
Gibb, James	Master Blacksmith in the Dockyard	Fort	Great Britain	„	
Graham, James	Clerk in the Military Board Office	Colaba	„	„	
Graham, James	Justice of the Peace	Sonapoor	„	„	
Graham, William	Partner in the Firm of Messrs. W. and A. Graham and Co., Merchants	(Europe)	„	„	
Grey, William Hancock	Justice of the Peace	(Europe)	„	„	
Grey, Thomas Forsyth	Partner in the Firm of Messrs. Dirom, Hunter, and Co., Merchants	Malabar Hill	„	„	
Grey, William Sollery	Partner in the Firm of Messrs. Grey & Co., Merchants	Do.	„	„	
Govind Gungather	Surveyor to the Collector of Land Revenue	(Europe)	„	„	
Govind Balcrusnajee	Clerk in the Office of the Superintendent of Stationery	Outside the Fort	Bombay	Hindoo	
Gungadass Kesserdass	Assistant Master, Elphinstone Institution	New Oart	„	„	
Gunnoba Ramchunder	Clerk, Military Board Office	Mombadavie Road	„	„	
Govind Narrayen	Teacher, Dr. Wilson's School	Coombar Tookuda	„	„	
Govindrow Atmaramjee	Clerk to Messrs. Wallace and Co., Merchants	New Sonapoor Road	„	„	
Guzanund Gopall Senoy	Clerk in the Quarter Master General's Office	Kalbadavie Road	„	„	
Govind Jewanjee	Clerk in the Office of Clothing Agent	Do.	„	„	
Gunputrow Bhaskerjee	Clerk, Military Board Office	Moogbhatt	„	„	
Guzanund Wittoba Senoy	Clerk to Messrs. Robert Strong and Co., Merchants	Coombar Tookuda	„	„	
Goolam Ahmed Rogay	Living on his property	Anunt Roosee's Oart	„	„	
Goolam Hoossein Choregay	Moonshee	Khetwaddy	„	Mahomedan	
Goolam Moideen Dulvee	Teacher in the Ameen-ool-Elsam Institution	New Cazee Street	„	„	
		Temker Street	„	„	

H

Hall, James Clifford	Clerk in the Public Works Branch of the Military Board Office	Colaba	Great Britain	Christian	
Hannay, Robert	Clerk to Messrs. Grey and Co., Merchants	Fort	„	„	
Hannah, John Thomas	Chemist and Druggist	Byculla	Bombay	„	
Hardy, Alexander John	Clerk to Messrs. W. and A. Graham and Co., Merchants.	Colaba	„	„	
Hardy, Thomas	Clerk in the Secretariate	Fort	„	„	
Harkness, John	Justice of the Peace	Malabar Hill	Great Britain	„	
Harrison, John Charles	Head Clerk in the Mint	Mazagon	Bombay	„	
Harrison, Samuel	Clerk in the Revenue Department, Secretariate	Do.	„	„	
Hayter, James	Clerk in the Military Board Office	Colaba	„	„	
Hayter, Thomas	Artificer in the Mint	Do.	„	„	
Hebbert, William	Ditto ditto	Do.	„	„	
Heffernan, George	Assistant to Messrs. Rogers and Co., Chemists	Fort	„	„	
Hemson, John	Clerk in the General Department, Secretariate	Colaba	„	„	
Henderson, Alexander	Head Moulder in the Dockyard	Do.	Great Britain	„	
Henderson, Charles	Clerk in the Custom House	Fort	Bombay	„	
Henderson, William	Clerk to Messrs. Peel, Cassels, and Co., Merchants	Colaba	„	„	
Henshaw, Francis Warden	Clerk in the General Department, Secretariate	Kalbadavie	„	„	
Hingly, Ely	Clerk in the Judicial Department, Secretariate	Colaba	Great Britain	„	
Heycock, Edwin	Justice of the Peace	Breach Candy	„	„	
Hinton, Henry	Schoolmaster	Byculla	Madras	„	
Hodgart, John	Engineer in the Mint	Colaba	Great Britain	„	
Holder, John	Clerk in the Military Board Office	Do.	„	„	
Houghland, Charles	Clerk in the Railway Branch, Secretariate	Girgaum	Bombay	„	
Howard, Nelson	Bill Broker	Malabar Hill	Great Britain	„	
Howard, William	Schoolmaster	Colaba	„	„	
Howell, Joseph	Clerk in the Secretariate	Kalbadavie	„	„	
Hubbard, George	Clerk to Messrs. Thacker and Co., Booksellers	Mazagon	„	„	
Hunter, James	Justice of the Peace	Malabar Hill	„	„	
Hunter, William Forsyth	Justice of the Peace	Byculla	„	„	
Hunter, Alexander John	Clerk to Messrs. W. and Graham and Co., Merchants	Do.	„	„	
Hurst, William Arthur	Clerk in the Accountant General's Office	Colaba	„	„	
Hutchinson, Frederick	Justice of the Peace	Do.	Bombay	„	
Hutchinson, John Frederick	Clerk to the Board of Conservancy	Do.	„	„	
Hynes, James Lewis	Clerk in the Accountant General's Office	Do.	„	„	
Hurrychund Janordhun	Assistant Master, Elphinstone Institution	Wittul Waddy	„	Hindoo	
Hurry Kessowjee	Translator, Sudder Adawlut	Girgaum	„	„	
Hurrychund Morojee	Clerk in the Railway Office	Funnus Waddy	„	„	

Occupies a House of the Annual Value of Rs. 300.

Names.	Occupation.	Place of Residence.	Country of Birth.	Religious Profession.	Qualification.
Hurrychund Hurrysunkerjee	Clerk, Commissary General's Office	Kalbadavie Road	Bombay	Hindoo	Occupies a House of the Annual Value of Rs. 300.
Hurrisunker Balcrustnajee	Assistant Master, Elphinstone Institution	Old Hunuman Street	,,	,,	
Heerjeebhoy Hormusjee Sett	Living on his property	Parsee Bazar Street	,,	Parsee	
Heerjeebhoy Jehangeer	Broker	Church Gate Street	,,	,,	
Heerjeebhoy Merwanjee Wadia	2nd Assistant Master Builder	Parsee Bazar Street	,,	,,	
Hormusjee Byramjee Haddena	Merchant	Gola Lane	,,	,,	
Hormusjee Cursetjee Cowasjee	Clerk, Mint Engineer's Office	Near Cowasjee Patell's Tank	,,	,,	
Hormusjee Framjee	China Merchant	Bora Bazar Street	,,	,,	
Hormusjee Jehangeersett	Broker to Messrs. Graham and Co., Merchants	Cowasjee Patell Street	,,	,,	
Hormusjee Pestonjee Wachagadina	Clerk to Messrs. Martin, Young, and Co., Merchants	Mody Street	,,	,,	
Hormusjee Bapoojee Vencajee	Living on his property	Girgaum Road	,,	,,	
Hormusjee Pestonjee Framjee	Framjee Cowasjee's Office	Mazagon	,,	,,	
Hormusjee Pestonjee Mody	Clerk to Messrs. Martin, Murray, and Co., Merchants	Mody Street	,,	,,	
Hormusjee Bomanjee Kaka	Clerk to Messrs. Heycock and Co., Merchants	Nanabhoy Framjee Lane	,,	,,	
Hormusjee Byramjee Fuckeerajee	Living on his property	Khetwaddy	,,	,,	
Hormusjee Shapoorjee Mottewalla	Clerk, Military Board Office	Gola Lane	,,	,,	
Hormusjee Dadabhoy Jeelana	Unemployed	Todd Street	,,	,,	
Hormusjee Byramjee Rana	Shroff, Bank of Bombay	Cowasjee Patel Street	,,	,,	
Homejee Cursetjee Sett	Broker to Messrs. Cardwell, Parsons, and Co.	Do.	,,	,,	
Hormusjee Cursetjee Jussavora	Shopkeeper	Do.	,,	,,	
Hormusjee Dhunjeebhoy	Ditto	Nanabhoy Framjee Lane	,,	,,	
Heerjeebhoy Muncherjee	Ditto	Mody Street	,,	,,	
Hormusjee Pestonjee Mountwalla	Clerk to Ruttonjee Eduljee Bottlewalla	Outside the Fort	,,	,,	
Hormusjee Bomanjee Wadia	Formerly Commissioner Court of Requests	Parsee Bazar Street	,,	,,	
Hormusjee Rustomjee Banajee	Clerk to Messrs. McCulloch and Co.	Gowalla Tank	,,	,,	
Hormusjee Dadabhoy	1st Assistant Normal Scholar	Outside the Fort	,,	,,	
Hormusjee Nowrojee Sakladwalla	Living with his father	Fort	,,	,,	
Hajee Meya Moruck	Translator in the Persian Department, Secretariate	2nd Don Tar Street	,,	Mahomedan	
I					
Irvine, James	Artificer in the Mint	Fort	,,	Christian	

J

Jack, Lewis	Assistant Dentist	Fort	Great Britain	Christian	
Jackson, William	Clerk in the Mercantile Bank	Do.	„	„	
Jamieson, John	Agent to the London and Eastern Bank	Do.	„	„	
Johnson, William	Clerk in the Judicial Department, Secretariate	Malabar Hill	Bombay	„	
Johnston, Alexander	Deputy Assistant Indian Naval Storekeeper	Colaba	Great Britain	„	
Johnstone, James Charles	Clerk to Messrs. Volkart, Brothers, and Co., Merchants	Mazagon	„	„	
Johnstone, John	Timber Converter in the Dock Yard	Colaba	„	„	
Jones, John	Clerk in the Military Department, Secretariate	Fort	Bombay	„	
Jordan, Arratoon	Clerk in the Accountant General's Office	Do.	„	„	
Jagonnathjee Sunkersett	Justice of the Peace	Pallow	„	Hindoo	
Janordhun Abbajee	Clerk, Secretariate	New Oart	„	„	
Janordhun Ballajee	Living on his property	BallajeeShamsettStreet	„	„	
Janordhun Ramchunderjee	Ditto	Pallow	„	„	
Janordhun Ramchunderjee	Clerk, Chief Engineer's Office	Kalbadavie Road	„	„	
Jagonnath Succojee	Clerk to Messrs. Leckie and Co., Merchants	Coombar Tookuda	„	„	
Jagonnath Morojee	Clerk, Collector's Office	Colebhatt Lane	„	„	
Jagonnath Wiswanath Dulvie	Clerk, Marine Pay Office	Lohar Chall Street	„	„	
Jagonnath Gopall Senoy	Clerk to Messrs. Remington and Co., Merchants	Do.	„	„	
Jagonnath Vishram Senoy	Trader	Anunt Roosee's Oart	„	„	
Jagonnath Narayen	First Assistant Normal Scholar	Wittul Waddy	„	„	
Jejeebhoy Dhunjeebhoy Bottlewalla	Living with his father	Church Gate Street	„	Parsee	
Jewanjee Heerjeebhoy Ready Money	Employed at Messrs. Grey and Co.	Do.	„	„	
Jamsetjee Dadabhoy Pestonjee Wadia	Clerk to Messrs. Ritchie, Steuart, and Co., Merchants	Parsee Bazar Street	„	„	
Jehangeer Framjee Jussavorah	Shopkeeper	Cowasjee Patell Street	„	„	
Jejeebhoy Jehangeer Lamna	Clerk to Mr. Byramjee Jejeebhoy Moogana	Khetwaddy	„	„	
Jejeebhoy Dhunjeebhoy Shroff	Living with his father	Gowalla Tank	„	„	
Jehangeer Nowrojee Wadia	First Assistant Master Builder	Cowasjee Patell Street	„	„	
Jehangeer Burjorjee	Assistant Master, Elphinstone Institution	Dhoby Tallao	„	„	
Jehangeer Ruttonjee	Ditto ditto ditto	Fort	„	„	
Jehangeer Mottabhoy	Living on his property	Bora Bazar Street	„	„	
Jamsetjee Furdoonjee Paruck	Clerk to Sir Jamsetjee Jejeebhoy, Sons, & Co., Merchants.	Do.	„	„	
Jehangeer Hormusjee China	Living on his property	Church Gate Street	„	„	
Jamsetjee Hormusjee Bottlewalla	Shopkeeper	Bazar Gate Street	„	„	
Jehangeer Rustomjee Mody	Teacher, Mr. Barretto's School	Mody Street	„	„	
Jamsetjee Dhunjeebhoy Wadia	Sub-Assistant Master Builder	Parsee Bazar Street	„	„	
Jewanjee Tamooljee Kaka	Living with his father	Fort	„	„	

Occupies a House of the Annual Value of Rs. 300.

[ ]

Names.	Occupation.	Place of Residence.	Country of Birth.	Religious Profession.	Qualification.
Jamal-oo-deen Moohetoolay	Clerk in the Secretariate	2nd Don Tarr Street ..	Bombay ..	Mahomedan.	Occupies a House of the Annual Value of Rs. 300.
K					
Keily, Edward William ..	Station Master G. I. P. Railway ..	Boree Bunder	Great Britain ..	Christian ..	
Keily, Edward William, Junior ..	Clerk in the Traffic Manager's Office	Do.	„ ..	„ ..	
Kenderdine, William James	Engineer in the Mint	Girgaum	„ ..	„ ..	
Kerner, Jacob	Printer, "Bombay Times" Office	Fort	Bombay ..	„ ..	
Kershaw, John	Locomotive Superintendent G. I. P. Railway	Mazagon	Great Britain ..	„ ..	
Kinchella, William	Clerk in the Military Board Office	Kalbadavie	Bombay ..	„ ..	
King, John	Clerk in the Revenue Department, Secretariate	Do.	„ ..	„ ..	
Kingcome, Charles	Justice of the Peace	Colaba	Great Britain ..	„ ..	
Kneebone, George Ashfield	Clerk to Messrs. Ewart, Latham, and Co., Merchants ..	Byculla	Bombay ..	„ ..	
Knight, Robert	Overland Agent	Fort	Great Britain ..	„ ..	
Knipe, Charles	Coasting Agent	Do.	Bombay ..	„ ..	
Knott, Thomas	Employed in the Cotton Spinning Factory, Tardeo ..	Girgaum	Great Britain ..	„ ..	
Knox, Alexander	Signs by Procuration for Messrs. Pollexfen and Co., Merchants	Mazagon	„ ..	„ ..	
Kerroba Narayen Senoy	Clerk, Chief Engineer's Office, Dock Yard	Jambool Waddy ..	Bombay ..	Hindoo ..	
Kessow Runsordjee	Clerk in the Commercial Bank	Ballajee Shamsett Street	„ ..	„ ..	
Kaikussroo Hormusjee	Assistant Master, Elphinstone Institution	Fort	„ ..	Parsee ..	
Kookajee Dhunjeebhoy Banajee ..	Living with his father	Gowalla Tank	„ ..	„ ..	
L					
Laing, Andrew	Superintendent School of Industry	Sewree	Great Britain ..	Christian ..	
Lambert, William	Employed in the Cotton Spinning Factory	Tardeo	„ ..	„ ..	
Lampie, John	Clerk in the Indian Naval Storekeeper's Office	Girgaum	Bombay ..	„ ..	
Lane, John B.	Managing Agent Baroda Railway Company	Colaba	Great Britain ..	„ ..	
Lane, William	Plumber in the P. and O. Company's Service	Mazagon	„ ..	„ ..	
Langdon, William	Accountant G. I. P. Railway Company	Do.	„ ..	„ ..	
Latham, George Arthur	Partner in the Firm of Messrs. Ewart, Latham, & Co., Merchants	Fort	„ ..	„ ..	

Latham, Richard	Clerk to Messrs. Finlay, Scott, and Co., Merchants	Do.	„	„	Occupies a House of the Annual Value of Rs. 300.
Lauchlan, David	Surveyor to the Bombay Insurance Societies	Colaba	„	„	
Lawrence, John Toulmein	Partner in the Firm of Messrs. Lawrence and Co., Merchants	(Europe)	„	„	
Leckie, Edward	Clerk in the Superintendent of Repairs' Office	Mazagon	„	„	
Lee, John Maclean	Justice of the Peace	Malabar Hill	„	„	
Leeke, Henry Edward	Ditto	Do.	„	„	
Leggatt, Clements	Agent	Colaba	„	„	
Lester, Alexander	Clerk in the Revenue Department, Secretariate	Do.	Bombay	„	
Littlewood, John Henry	Sugar Refiner	Salsette	„	„	
Livingstone, Edward	Clerk in the North-Western Bank	Kalbadavie	Great Britain	„	
Lobo, John Vincent	Indexer in the Judicial Department, Secretariate	Do.	Bombay	„	
Lodge, Jeremiah	Clerk in the Ice House	Do.	Great Britain	„	
Lucas, John	Clerk to Messrs. Leckie and Co., Merchants	Fort	„	„	
Lugrin, Francis	Clerk to Messrs. Grey and Co., Merchants	Do.	Bombay	„	
Lyon, Alfred	Justice of the Peace	Sion	Great Britain	„	
Lyon, Peter	Artificer in the Mint	Fort	„	„	
Luxamon Sadasewjee	Clerk, Military Board Office	Girgaum	Bombay	Hindoo	
Luxamon Bapshaw Senoy	Clerk to Messrs. Nicol and Co., Merchants	Canda Waddy	„	„	
Limjee Manockjee	Justice of the Peace	Mazagon	„	Parsee	
Limjee Dhunjeebhoy Moonshee	Employed at Bomanjee Dossabhoy Cama's	Fort	„	„	
Lowjee Muncherjee	Unemployed	Parsee Bazar Street	„	„	

M

Macauley, William	Clerk in the P. and O. Company's Office	Fort	Great Britain	Christian	
Mackintosh, Alexander	Clerk in the Oriental Bank	Do.	„	„	
Mackay, Daniel	Deputy Accountant in the Mercantile Bank	Do.	„	„	
Macnee, James	Clerk to Messrs. Forbes and Co., Merchants	Do.	„	„	
Maidment, Robert	Head Accountant in the Public Works Department	Khetwaddy	Bombay	„	
Maidment, William	Clerk in the Military Board Office	Do.	„	„	
Makinson, George	Chief Engineer to the Hydraulic Press Company	Fort	Great Britain	„	
Malcolmson, James Kinloch	Justice of the Peace	Malabar Hill	„	„	
Martinant, Edward James	Clerk in the Military Department, Secretariate	Grant Road	Bombay	„	
Martinant, Edward John	Music Teacher	Do.	„	„	
Mathey, Frederick	Auctioneer and Prussian Consul	(Europe)	Great Britain	„	
Major, Martin	Clerk in the Custom House	Fort	Bombay	„	
McAlister, John	Clerk in the Secretariate	Do.	„	„	
McAuley, James Theophilus	Milliner	Do.	Great Britain	„	

Names.	Occupation.	Place of Residence.	Country of Birth.	Religious Profession.	Qualification.
McCoombie, James	Clerk to Messrs. Robert Frith and Co., Auctioneers	Fort	Bombay	Christian	Occupies a House of the Annual Value of Rs. 300.
McCulloch, David	Justice of the Peace	Do.	Great Britain	„	
McIlraith, Robert	Partner Messrs. Robert Strong and Co., Merchants	Malabar Hill	„	„	
McKenzie, James	Foreman of Boiler Makers in the Dock Yard	Colaba	„	„	
McKenzie, Roderick	Partner in the Firm of Messrs. Forbes and Co., Merchants.	(Europe)	„	„	
McKenzie, Robert	Bill Broker	Fort	„	„	
McKenzie, Robert	Agent	Do.	„	„	
McKeon, George	Clerk in the Military Board Office	Colaba	„	„	
McLaren, David	Assistant Chief Engineer in the Dock Yard	Do.	„	„	
McLeod, Angus	Master Painter in the Dock Yard	Fort	„	„	
McLaughlan, Archibald	Clerk in the Mercantile Bank	Do.	„	„	
Mendonca, Joan	Clerk in the Secretariate	Sonapoor	Bombay	„	
Mendonca, Joaquim Manuel	Record-keeper in the Judicial Department, Secretariate	Mazagon	„	„	
Mendonca, Joze	Clerk in the Asiatic Society's Library	Do.	„	„	
Menesse, Camille	Auctioneer	Fort	Cochin	„	
Michael, John	Clerk in the General Department, Secretariate	Do.	Bombay	„	
Michael, William	Ditto ditto ditto	Do.	„	„	
Mignon, James	Clerk in the Mint	Parell	Great Britain	„	
Miguel, John	Clerk in the General Department, Secretariate	Kalbadavie	Bombay	„	
Miguel, Joseph Lizar	Living on his property	Parell	„	„	
Millard, James	Unemployed	Girgaum	Great Britain	„	
Miles, Henry	Uncovenanted Assistant to the Commissioner of Customs.	Mazagon	Bombay	„	
Mitchell, John Gall	Clerk in the Bombay Bank	Malabar Hill	Great Britain	„	
Mitchell, George	Partner in the Firm of Messrs. Lancaster and Co., Merchants	Do.	„	„	
Moir, William	Justice of the Peace	Do.	„	„	
Moores, John, Senior	Foreman in the Locomotive Branch of the G. I. P. Railway.	Boree Bunder	„	„	
Morgan, William John	Clerk to Messrs. Wallace and Co., Merchants	Fort	„	„	
Morgan, Richard	Assistant Municipal Collector	Mazagon	„	„	
Mull, Matthias	Managing Proprietor of the "Bombay Gazette"	Do.	„	„	
Mullaly, John	Assistant Secretary to the Military Board	Parell	„	„	
Mullaly, William	Clerk in the Storekeeper's Office of the G. I. P. R. Company	Do.	„	„	
Murzello, Manuel Antonio	Clerk to Messrs. Peel, Cassels, and Co., Merchants	Kalbadavie	Bombay	„	
Murzello, Manuel	Clerk in the Military Pay Office	Do.	„	„	
Mohunlall Runsordass	Teacher, Elphinstone Institution	Coombar Tookuda	„	Hindoo	

Moroba Hurrychunderjee	Clerk, Indian Naval Storekeeper's Office	Kalbadavie Road ..	„ ..	„ ..	Occupies a House of the Annual Value of Rs. 300.
Moroba Venoba Senoy	Clerk to the Commissioner of Customs, Salt, and Opium .	Agiary Road	„ ..	„ ..	
Mungesh Pandoorung Senoy ..	Broker to Messrs. Richmond and Co.	Girgaum	„ ..	„ ..	
Muddon Sewba Senoy	Clerk, "Telegraph and Courier" Office	Canda Waddy ..	„ ..	„ ..	
Mahadowrow Morojee	Clerk to Messrs. Forbes and Co.	Grand Portuguese Church	„ ..	„ ..	
Munguldass Nathoobhoy	Justice of the Peace	Near Bazar Gate ..	„ ..	„ ..	
Moroba Narayenjee	Clerk, Civil Auditor's Office..	Outside the Fort ..	„ ..	„ ..	
Mudsoodun Soonderjee	Unemployed	Pallow..	„ ..	„ ..	
Mungesh Rungoba Senoy	Clerk to Messrs. Dirom, Hunter, and Co., Merchants ..	Canda Waddy ..	„ ..	„ ..	
Maheeputram Rupram	Master, Elphinstone Institution	Kavel Oart	„ ..	„ ..	
Manockjee Sorabjee Lalla	Godown-keeper to Messrs. Cardwell, Parsons, and Co., Merchants	Near Dhoby Tallao ..	„ ..	Parsee ..	
Manockjee Merwanjee Metha ..	Clerk to Messrs. Forbes and Co., Merchants	Parsee Bazar Street ..	„ ..	„ ..	
Manockjee Nasserwanjee Petty ..	Justice of the Peace	Hornby Row	„ ..	„ ..	
Manockjee Sorabjee Wachagandy ..	Contractor, Commissariate	Mody Street	„ ..	„ ..	
Manockjee Cursetjee Dady Burjorna.	Broker to Messrs. Bates and Co., Merchants	Bora Bazar Street ..	„ ..	„ ..	
Merwanjee Framjee Pandenna ..	Merchant and Broker to Messrs. Lancaster & Co., Merchants	Colaba..	„ ..	„ ..	
Merwanjee Pestonjee	Dubash to Messrs. Grey and Co., Merchants	Bora Bazar Street ..	„ ..	„ ..	
Muncherjee Burjorjee Mody ..	Trader	Church Gate Street ..	„ ..	„ ..	
Merwanjee Dadabhoy Wadia ..	Do.	Parsee Bazar Street..	„ ..	„ ..	
Merwanjee Ruttonjee	Employed in the Cotton Screws	Nanabhoy Bomanjee Street	„ ..	„ ..	
Manockjee Sorabjee Wadia.. ..	Clerk in the Dock Yard	Parsee Bazar Street ..	„ ..	„ ..	
Merwanjee Rustomjee	Agent	Nanabhoy Bomanjee Street	„ ..	„ ..	
Muncherjee Framjee Cama	Justice of the Peace	Hornby Row	„ ..	„ ..	
Muncherjee Framjee Sett	Living on his property	Parsee Bazar Street ..	„ ..	„ ..	
Muncherjee Jamsetjee Wadia ..	Justice of the Peace	Church Gate Street ..	„ ..	„ ..	
Manockjee Jamsetjee Khurus ..	Clerk, Secretariate	Bora Bazar Street ..	„ ..	„ ..	
Muncherjee Framjee Cola	Living on his property	Hornby Row	„ ..	„ ..	
Merwanjee Manockjee Sett	Employed in the Office of Messrs. Ewart, Latham, and Co.	Mazagon	„ ..	„ ..	
Manockjee Bomanjee Gorah ..	Head Clerk, General Department, Secretariate	Chundun Waddy ..	„ ..	„ ..	
Muncherjee Burjorjee Mody.. ..	Opium Merchant	Todd Street	„ ..	„ ..	
Muncherjee Dhunjeebhoy	Merchant	Colaba..	„ ..	„ ..	
Manockjee Jewajee Mhow	Shopkeeper	Barber Lane	„ ..	„ ..	
Muncherjee Framroze	Clerk in the Mercantile Bank	Cowasjee Patell Street.	„ ..	„ ..	
Merwanjee Nasserwanjee Patell ..	Merchant	Ditto ..	„ ..	„ ..	
Manocksha Byramjee	Assistant Master, Elphinstone Institution Mombadavie Branch School	Fort..	„ ..	„ ..	

Names.	Occupation.	Place of Residence.	Country of Birth.	Religious Profession.	Qualification.
Merwanjee Nasserwanjee	Merchant	Dhoby Tank	Bombay ..	Parsee ..	Occupies a House of the Annual Value of Rs. 300.
Muncherjee Merwanjee	Assistant Master, Elphinstone Institution Mombadavie Branch School	Fort	" ..	" ..	
Merwanjee Hormusjee Mehta ..	Clerk to Cursetjee Nasserwanjee Cama	Rampart Row ..	" ..	" ..	
Meerjee Bapoojee Venkajee	Uncovenanted Assistant to the Commissioner of Customs, Salt, and Opium	" ..	" ..	" ..	
Muncherjee Shapoorjee	Godown-keeper to Messrs. Pollexfen and Co., Merchants.	Girgaum Back Road ..	" ..	" ..	
Muncherjee Ruttonjee	Clerk in the Mercantile Bank	Hornby Row	" ..	" ..	
		Cowasjee Patell Street.	" ..	" ..	
Mahomed Essoob Moorgay	Justice of the Peace		" ..	" ..	
Mahomed Syed Purkar	Appraiser in the Custom House	Outside the Fort ..	" ..	Mahomedan.	
Meerza Ally Jan	Justice of the Peace	Ally Oomur Street ..	" ..	" ..	
Meerza Ally Mahomed Khan Shoostry	Ditto	Jail Road	" ..	" ..	
Moolna Mahomed Muckba	Moonshee	Baboola Tank	" ..	" ..	
Mahomed Esmael Onday	Ditto	Jamblee Street ..	" ..	" ..	
Mahomed Ebrahim Jeetaker	Living with his father	Don Tarr Street ..	" ..	" ..	
Mahomed Ebrahim Punday	Assistant Teacher in the Ameen-ool-Eslam Institution ..	Old Cazee Street ..	" ..	" ..	
		Temker Street ..	" ..	" ..	
N					
Natchell, William	Corrector in the Education Society's Press	Byculla	" ..	Christian ..	
Newton, Robinson	Employed in the Cotton Spinning Factory Tardeo ..	Tardeo	Great Britain ..	" ..	
Nicholson, John	Superintending Engineer to the Peninsular and Oriental Company	Mazagon	" ..	" ..	
Nock, William	Clerk in the Indian Naval Storekeeper's Office	Kalbadavie	Bombay ..	" ..	
Norton, James	Artificer in the Mint	Do.	" ..	" ..	
Nana Moroba	Clerk, Deputy Commissary General's Office	Pallow	" ..	Hindoo ..	
Narayen Govindjee	Clerk, Collector's Office	Do.	" ..	" ..	
Narayen Madoba	Ditto ditto	Green Market ..	" ..	" ..	
Nana Balcrustna	Clerk, Persian Department, Secretariate	Outside the Fort ..	" ..	" ..	
Nanabhoy Sadasewjee	Clerk, Civil Auditor's Office	Sonapoor Street ..	" ..	" ..	
Narrayen Rugoonathjee	Teacher, Money Institution	Funnus Waddy ..	" ..	" ..	
Narrayen Wassoodew Senoy ..	Clerk in the Office of the P. and O. Steam Navigation Company	Lohar Chall	" ..	" ..	
Narrayen Janordhun	Living with his father	BallajeeShamsettStreet	" ..	" ..	
Narrayen Bhaee	Clerk, Revenue Department, Secretariate	Outside the Fort ..	" ..	" ..	

Nana Dhackjee	Clerk in the Government Savings' Bank	Kalbadavie Road ..	„ ..	„ ..	Occupies a House of the Annual Value of Rs. 300.
Narayen Sazba	Clerk to Messrs. Remington and Co., Merchants	Lohar Chall	„ ..	„ ..	
Narayen Bapshaw Senoy	Clerk to Messrs. Nicol and Co., Merchants	Canda Waddy ..	„ ..	„ ..	
Nanabhoy Jamsetjee Screwwalla ..	Employed in the Cotton Screws	Ragoonath Dadajee Street	„ ..	Parsee ..	
Nanabhoy Jamsetjee Suplana ..	Trader	Cowasjee Patell Street.	„ ..	„ ..	
Nanabhoy Nasserwanjee Mody ..	Ditto	Ragoonath Dadajee Street	„ ..	„ ..	
Nasserwanjee Bomanjee Mody ..	Ditto	Do. ..	„ ..	„ ..	
Nasserwanjee Hormusjee Cama ..	Ditto	Dhoby Tallao	„ ..	„ ..	
Nasserwanjee Hormusjee Billiah ..	Ditto	Bora Bazar Street ..	„ ..	„ ..	
Nasserwanjee Cursetjee Sett	Merchant	Cowasjee Patell Street.	„ ..	„ ..	
Nasserwanjee Muncherjee Putlo ..	Trader	Byramjee HomjeeLane	„ ..	„ ..	
Nasserwanjee Pestonjee	Clerk to Messrs. Wallace and Co., Merchants	Outside the Fort ..	„ ..	„ ..	
Nasserwanjee Muncherjee Wadia ..	Broker to Messrs. Ewart, Latham, and Co.	Church Gate Street ..	„ ..	„ ..	
Nasserwanjee Jamsetjee Screwwalla.	Trader	Rampart Row ..	„ ..	„ ..	
Nowrojee Ardaseer Dawur	Broker	Breach Candy ..	„ ..	„ ..	
Nowrojee Dorabjee Cama	Unemployed	Outside the Fort ..	„ ..	„ ..	
Nowrojee Cursetjee Banajee ..	Living on his property	Cowasjee Patell Street.	„ ..	„ ..	
Nowrojee Nanabhoy	Ditto ditto	Mazagon	„ ..	„ ..	
Nowrojee Dajeebhoy	Clerk, General Department, Secretariate	Girgaum	„ ..	„ ..	
Nowrojee Cowasjee Darookanawalla.	Clerk, Clothing Agent's Office	Bazar Gate Street ..	„ ..	„ ..	
Nasserwanjee Manockjee Petty ..	Merchant	Hornby Row	„ ..	„ ..	
Nowrojee Dorabjee Gaye	Clerk in the Office of Cursetjee Nasserwanjee Cama ..	Without the Fort ..	„ ..	„ ..	
Nowrojee Jehangeerjee Jussavorah ..	Shopkeeper	Cowasjee Patell Street.	„ ..	„ ..	
Nasserwanjee Dhunjeebhoy Rana ..	Clerk, Bombay Bank	Baboola Tank	„ ..	„ ..	
Nasserwanjee Nowrojee	Assistant Master, Elphinstone Institution Fort Branch School	Fort	„ ..	„ ..	
Nasserwanjee Ardaseer Wadia ..	Living with his father	Byramjee Homjee Lane	„ ..	„ ..	
Nanabhoy Dossabhoy Mama ..	Employed by Cassum Natha	Tardeo	„ ..	„ ..	
O					
O'Mealy, Michael	Head Clerk in the Political Department, Secretariate ..	Colaba	„ ..	Christian ..	
P					
Pagan, William	Clerk to the Scotch Church Mission	Fort	Great Britain ..	„ ..	
Palmer, Frederick Augustus	Assistant in the Agra Bank	Grant Road	„ ..	„ ..	

Names.	Occupation.	Place of Residence.	Country of Birth.	Religious Profession.	Qualification.
Parsons, John	Justice of the Peace	Malabar Hill	Great Britain	Christian	Occupies a House of the Annual Value of Rs. 300.
Partridge, Richard	Boot and Shoemaker	Fort	„	„	
Paul, James	Clerk to Messrs. Wallace and Co., Merchants	Do.	„	„	
Pearson, Edward Turnham Graham	Justice of the Peace	Bandora	Bombay	„	
Peat, Robert	Saddler and Shoemaker	Fort	Great Britain	„	
Pennie, Charles	Clerk to Messrs. Robert Strong and Co., Merchants	Do.	„	„	
Pereira, Antonio	Clerk in the Political Department, Secretariate	Girgaum	Bombay	„	
Pereira, Joze	Clerk in the Pay Office	Mazagon	„	„	
Pereira, Joze	Clerk in the Secretariate	Fort	„	„	
Pereira, Brett Elias	Clerk to Messrs. Forbes and Co., Merchants	Girgaum	„	„	
Pereira, Cerelio Antonio	Clerk in the Military Auditor General's Office	Mazagon	„	„	
Pereira, Manuel	Clerk in the Military Board Office	Girgaum	„	„	
Pereira, R. Xavier	Clerk in the Secretariate	Do.	„	„	
Pereira, Vencestao	Clerk in the Military Department, Secretariate	Colaba	„	„	
Pereira, B.	Clerk in the General Department, Secretariate	Mazagon	„	„	
Pereira, Francis Xavier	Clerk in the Military Department, Secretariate	Do.	„	„	
Pereira, Vincent	Clerk in the Customs Flotilla	Kalbadavie	„	„	
Perry, Edward William	Clerk to Messrs. Thacker and Co., Booksellers	Fort	Great Britain	„	
Perry, George Lumsden	Partner in the Firm of Messrs. Galbraith, Perry, and Co., Merchants	Byculla	„	„	
Phillips, Charles Joseph, Junior	Clerk in the Civil Auditor's Office	Kavel	„	„	
Phillips, George	Clerk in the Treasury Office	Do.	„	„	
Phillips, William Benjamin	Clerk in the General Department, Secretariate	Do.	„	„	
Phillips, Robert Lawrence	Broker	Mazagon	Great Britain	„	
Plunkett, Arthur Henry	Clerk in the Revenue Department, Secretariate	Girgaum	Bombay	„	
Potts, Henry H.	Acting Superintendent and Agent to the P. & O. Company.	Mazagon Hill	Great Britain	„	
Potter, David Arthur	Clerk in the Railway Branch, Secretariate	Kavel	„	„	
Potter, Mark	Clerk in the Political Department, Secretariate	Do.	„	„	
Poullier, Frederick Charles	Petty Storekeeper in the Dock Yard	Fort	Madras	„	
Powell, Jeremiah	Artificer in the Mint	Mazagon	Bombay	„	
Poyntz, John	Clerk in the Military Board Office	Dongree Green	„	„	
Pratt, Edward	Uncovenanted Assistant in the General Department, Secretariate	Kalbadavie	„	„	
Preston, John James	Clerk in the Military Department, Secretariate	Colaba	„	„	
Price, William Samuel	Surveyor and Builder	Girgaum	„	„	
Pringle, Robert	Clerk in the Oriental Bank	Fort	Great Britain	„	
Pritchard, John	Overseer of Roads	Mazagon	„	„	

Pym, William	Assistant Superintendent in the "Bombay Gazette" Office.	Byculla	"	"	Occupies a House of the Annual Value of Rs. 300.
Purmanund Itcharam	Clerk, Deputy Commissary General's Office	Outside the Fort	Bombay	Hindoo	
Pandoorung Bhawoo	Clerk in the Military Board Office	Khuttur Waddy	"	"	
Pandoorung Dadajee	Clerk in the Accountant General's Office	Kalbadavie Road	"	"	
Pandoorung Gunnoba	Clerk in the Civil Auditor's Office	Pallow	"	"	
Pandoorung Bapoo	Clerk in the Medical Board Office	Girgaum	"	"	
Purbhooram Bhowaneydass	Clerk in the Sudder Adawlut	Coombar Tookuda	"	"	
Pandoorung Dinnanathjee	Clerk, Store Account Committee	New Lane	"	"	
Pandoorungjee Ragoba	Clerk in the Master Attendant's Office	Wittul Waddy	"	"	
Purshotum Balcrustnajee	Clerk, Chief Engineer's Office, Dock Yard	Girgaum	"	"	
Pestonjee Merwanjee Taback	Living on his property	Cawasjee Patel Tank Road	"	Parsee	
Pestonjee Bazonjee	Teacher, General Assembly's Institution	Girgaum	"	"	
Pestonjee Burjorjee Banajee	Trader	Todd Street	"	"	
Pestonjee Byramjee	Shopkeeper	Gunbao Street	"	"	
Pestonjee Dadabhoy Wadia	Assistant, Messrs. Wallace and Co., Merchants	Parsee Bazar Street	"	"	
Pestonjee Hormusjee Shapoorjee	Merchant	Bazar Gate Street	"	"	
Pestonjee Hormusjee Mama	Broker	Todd Street	"	"	
Pestonjee Jehangeerjee Leckmina	Living on his property	Mody Street	"	"	
Pestonjee Manockjee Moteewalla	Proprietor "Jam-i-Jamshed," and Secretary Jamsetjee Jejeebhoy Parsee Benevolent Institution	Do.	"	"	
Pestonjee Nowrojee Pocha	Trader	Church Gate Street	"	"	
PestonjeeNowrojeeCowasjee Banajee	Ditto	Mazagon	"	"	
Pestonjee Sooklajee	Partner to Messrs. Bennett and Co., Auctioneers	New Sonapoor Road	"	"	
Pestonjee Sorabjee Settna	Clerk to Sir Jamsetjee Jejeebhoy, Sons & Co., Merchants.	Ragoonath Dadajee Street	"	"	
Pestonjee Limjee Banajee	Living on his property	Mody Street	"	"	
Pestonjee Hormusjee Cama	Parter in the Firm of Hormusjee Muncherjee Sons, Merchants	Fort	"	"	
Pestonjee Framjee Cama	Merchant	Gowalla Tank	"	"	
Pestonjee Ruttonjee Colah	Do.	Bora Bazar Street	"	"	
Perozeshaw Pestonjee	Clerk in the Oriental Bank	Girgaum	"	"	
Pestonjee Dhunjeebhoy Coorlawalla	Merchant	Cowasjee Patell Street	"	"	
Pestonjee Nasserwanjee Bottlewalla	Shopkeeper	Todd Street	"	"	
Pochajee Framjee	Do.	Cowasjee Patell Street	"	"	
Pestonjee Dhunjeebhoy Daver	Partner to Messrs. Robert Frith and Co., Auctioneers	Do.	"	"	
Pochajee Sorabjee	Shopkeeper	Do.	"	"	
Pestonjee Jehangeerjee	Assistant Master, Elphinstone Institution	Byramjee HomjeeLane	"	"	
Pestonjee Jewajee Mawoo	Shopkeeper	Barber Lane	"	"	
Perozeshaw Merjee	Living on his property	Cowasjee Patell Street	"	"	

Names.	Occupation.	Place of Residence.	Country of Birth.	Religious Profession.	Qualification.
Pestonjee Dajeebhoy	Editor of the "Sumachar Durpun"	Outside the Fort ..	Bombay ..	Parsee ..	Occupies a House of the Annual Value of Rs. 300.
Pestonjee Jehangeer Lamna ..	Clerk to Messrs. Pollexfen, and Co., Merchants	Churnee Waddy ..	„ ..	„ ..	
Q					
Quadros, Miguel Dos	Clerk to Messrs. Peel, Cassels, and Co., Merchants ..	Kavel	„ ..	Christian ..	
R					
Rankin, Peter	Agent to the Oriental Bank	Fort	Great Britain ..	„ ..	
Ramos, Francis	Clerk in the Political Department, Secretariate	Do.	Bombay ..	„ ..	
Read, Samuel William	Assistant Accountant in the Bombay Bank	Colaba	Great Britain ..	„ ..	
Reel, John Henry	Clerk in the Judicial Department, Secretariate	Do.	Bombay ..	„ ..	
Riach, John P.	Signs by Procuration for Messrs. Dirom, Hunter, and Co., Merchants	Fort	Great Britain ..	„ ..	
Rich, Joseph	Manager of the North-Western Bank	Do.	„ ..	„ ..	
Remington, Alexander	Partner in the Firm of Messrs. Leckie and Co., Merchants.	(Europe)	„ ..	„ ..	
Ritchie, John	Justice of the Peace	Do.	„ ..	„ ..	
Robson, James Russel	Dock Master to the P. and O. Company	Mazagon	„ ..	„ ..	
Robertson, Archibald	Justice of the Peace	Fort	„ ..	„ ..	
Robinson, George Palmer	Manager of the Mercantile Bank	Malabar Hill	„ ..	„ ..	
Robinson, John Newman	Clerk in the Accountant General's Office	Colaba	„ ..	„ ..	
Rogers, Henry	Chemist and Druggist	Byculla	„ ..	„ ..	
Roper, William Trevor	Clerk to Messrs. Lawrence and Co., Merchants	Fort	„ ..	„ ..	
Ross, Charles Mathieson	Clerk to Messrs. Remington and Co., Merchants	Mazagon	„ ..	„ ..	
Ross, John	Justice of the Peace	Byculla	„ ..	„ ..	
Rowe, Peter Antone	Clerk to Messrs. Cardwell, Parsons, and Co., Merchants.	Mazagon	„ ..	„ ..	
Rozario, Andrew	Draughtsman in the Quarter Master General's Office ..	Kavel	Bombay ..	„ ..	
Russell, John Alexander	Partner in the Firm of Messrs. Grey and Co., Merchants.	(Europe)	Great Britain ..	„ ..	
Ryrie, Robert	Justice of the Peace	Do.	„ ..	„ ..	
Ramcrustna Narronjee	Clerk, Deputy Commissary General's Office	Tailor Street	Bombay ..	Hindoo ..	
Ragoonath Luxamonjee	Clerk to Messrs. Forbes and Co., Merchants	Dhoby Tullao ..	„ ..	„ ..	
Ragoonath Abajee	Clerk to Messrs. Grey and Co., Merchants	New Oart	„ ..	„ ..	
Ramchunder Luxamonjee	Living with his father	Pallow	„ ..	„ ..	
Row Pandoorungjee	Clerk in the Marine Pay Office	New Oart	„ ..	„ ..	
Ramchunder Govindjee	Clerk in the Sudder Adawlut	Pallow	„ ..	„ ..	

Rao Bahadoor Ramchunder Balcrustnajee	Justice of the Peace	Girgaum	„ ..	„ ..	Occupies a House of the Annual Value of Rs. 300.
Ragoonath Narayen	Clerk to Messrs. Wallace and Co., Merchants	Canda Waddy ..	„ ..	„ ..	
Ragoonath Wittoba	Clerk to Messrs. Leckie and Co., Merchants	Pallow	„ ..	„ ..	
Ramchunder Gopall Wagla	Clerk to Messrs. Heycock and Co., Merchants	Anunt Roosee's Oart ..	„ ..	„ ..	
Ramchunder Ragoba	Clerk, Secretariate	Kalbadavie Road ..	„ ..	„ ..	
Ramchunder Succaramjee	Living with his father	Near Dhoby Tullao ..	„ ..	„ ..	
Ragoonath Damother	Clerk, Judicial Department, Secretariate	Bhooleshwur Street ..	„ ..	„ ..	
Ragoonath Juggonath	Assistant Master, Elphinstone Institution	Lohar Chall Street ..	„ ..	„ ..	
Ramchunder Narayen	Clerk, Secretariate	Moogbhatt	„ ..	„ ..	
Ramcrustna Sazba	Living on his property	Lohar Chall Street ..	„ ..	„ ..	
Ragoonath Runsordjee	Clerk, Custom House	New Lane	„ ..	„ ..	
Rustomjee Pestonjee	Schoolmaster	Bazar Gate Street ..	„ ..	Parsee ..	
Rustomjee Ardaseer Wadia	Living on his property	Parsee Bazar Street ..	„ ..	„ ..	
Rustomjee Burjorjee Mody	Merchant	Church Gate Street ..	„ ..	„ ..	
Rustomjee Dossabhoy Settna ..	Dubash	Hornby Row	„ ..	„ ..	
Rustomjee Framjee Dady Burjorna .	Ship Dubash	Todd Street	„ ..	„ ..	
Rustomjee Framjee Soortee	Unemployed	Mody Street	„ ..	„ ..	
Rustomjee Jamsetjee Jejeebhoy ..	Justice of the Peace	Hornby Row	„ ..	„ ..	
Rustomjee Framjee Satunna ..	Living on his property	ByramjeeHomjee Lane	„ ..	„ ..	
Rustomjee Bomanjee	Unemployed	Church Gate Street ..	„ ..	„ ..	
Ruttonjee Pestonjee	Clerk to Messrs. Bennett and Co., Auctioneers	Purshotum Chimajee Street	„ ..	„ ..	
Rustomjee Ardaseer Wadia	Sub-Assistant Master Builder	ByramjeeHomjee Lane	„ ..	„ ..	
Ruttonjee Dadabhoy PestonjeeWadia	Employed at Ewart, Latham, and Co., Merchants ..	Parsee Bazar Street ..	„ ..	„ ..	
Rustomjee Eduljee	Clerk to Messrs. Wallace and Co., Merchants	Fort	„ ..	„ ..	
S					
Sargon, Michael	Head Clerk in the Electric Telegraph Branch, Secretariate.	Fort	„ ..	Christian ..	
Scott, Henry	Justice of the Peace	Malabar Hill	Great Britain ..	„ ..	
Scott, James William	Clerk to the P. and O. Steam Navigation Company ..	Colaba	„ ..	„ ..	
Scott, William	Justice of the Peace	Malabar Hill	„ ..	„ ..	
Scott, Michael Hugh	Signs by Procuration for Messrs. Ritchie, Steuart, and Co., Merchants	Breach Candy ..	„ ..	„ ..	
Scovell, Fielding	Partner in the Firm of Messrs. Rennie, Scovell, and Co., Merchants	Malabar Hill	„ ..	„ ..	
Scovell, Francis	Ditto ditto ditto ditto	Do.	„ ..	„ ..	
Selby, Thomas	Uncovenanted Assistant in the Military Auditor General's Office	Colaba	„ ..	„ ..	

Names.	Occupation.	Place of Residence.	Country of Birth.	Religious Profession.	Qualification.
Sequira, Joze	Clerk in the Revenue Department, Secretariate	Kalbadavie	Bombay	Christian	Occupies a House of the Annual Value of Rs. 300.
Showell, Henry	Inspector in the Customs Department	Colaba	Great Britain	„	
Simpson, George Moon	Deputy Accountant in the Mercantile Bank	Do.	„	„	
Sinclair, Robert S.	Professor in the Elphinstone Institution	Malabar Hill	„	„	
Smith, C. G.	Assistant Professor, Elphinstone Institution	„	„	„	
Smith, Duncan	Sub-Agent to the Oriental Bank	„	„	„	
Smith, James	Partner in the Firm of Messrs. Robert Strong & Co., Merchants	Malabar Hill	„	„	
Smith, James	Assistant Accountant in the Oriental Bank	Tardeo	„	„	
Smith, John	Partner in the Firm of Messrs. W. Nicol & Co., Merchants.	Fort	„	„	
Smith, Robert Henry	Clerk in the Military Pay Office	Tardeo	„	„	
Sparks, John	Chemist and Druggist	Colaba	Bombay	„	
Spencer, Nathaniel	Justice of the Peace	Byculla	Great Britain	„	
Spencer, Francis Angus	Clerk to Messrs. Sir Jamsetjee Jejeebhoy, Sons & Co., Merchants	Colaba	„	„	
Spencer, John Frederick	Clerk in the Military Department, Secretariate	Do.	„	„	
St. Amour, Henry	Deputy Registrar of Merchant Seamen	Do.	„	„	
Sterling, William	Saddler in the Army Accoutrement Manufactory	Girgaum	„	„	
Stempson, Frederick	Corrector in the "Bombay Times" Office	Oomercarry	Bombay	„	
Stenhouse, Thomas	Justice of the Peace	Girgaum	„	„	
Stewart, John Roy	Schoolmaster	Fort	Great Britain	„	
Steel, Gavin	Partner in the Firm of Messrs. Grey and Co., Merchants.	Colaba	„	„	
Stephens, Charles	Veterinary Surgeon	Malabar Hill	„	„	
Stephens, Charles, Junior	Ditto	Baboola Tank	„	„	
Stephens, Joshua	Clerk in the Mint	Do.	Bombay	„	
Stevens, John	Partner in the Firm of Messrs. Stevens, Brothers and Co., Merchants	Do.	„	„	
Stevens, William	Clerk to Messrs. Forbes and Co., Merchants	(Europe)	Great Britain	„	
Stoddart, Samuel James	Clerk in the Political Department, Secretariate	Mazagon	„	„	
Strong, Robert	Justice of the Peace	Do.	Bombay	„	
Stuart, John	Ditto	Breach Candy	Great Britain	„	
Swanseger, Charles Goswin	Clerk in the Military Auditor General's Office	Fort	„	„	
Swanseger, William	Ditto ditto ditto	Colaba	Bombay	„	
		Do.	„	„	
Sewsunker Cassinath	Clerk, Master Attendant's Office	Girgaum	„	Hindoo	
Shamrow Hurry Trimbuck	Teacher, Money Institution	Agiary Lane	„	„	
Shreecrustna Luxamonjee	Living on his property	Anunt Roosee's Oart	„	„	

Sadanund Muccoondjee	Clerk, Accountant General's Office	Agiary Lane	„	..	„	..	Occupies a House of the Annual Value of Rs. 300.
Shaba Ram Senoy	Clerk in the Bombay Bank	Lohar Chall	„	..	„	..	
Shewram Kessow Bhandary ..	Clerk to Messrs. David Sassoon and Co., Merchants ..	Pallow	„	..	„	..	
Shreecrustna Wittoba	Clerk in the Oriental Bank	Coombar Tookuda ..	„	..	„	..	
Shamrow Shewram Senoy	Clerk to Messrs. Remington and Co., Merchants	Lohar Chall Street ..	„	..	„	..	
Shamrow Morojee	Teacher, Purbhoo Seminary	Grand Portuguese Church Lane ..	„	..	„	..	
Succaram Suddasewjee	Teacher, General Assembly's Institution	Khutturwaddy ..	„	..	„	..	
Sadanund Jagonath	Ditto ditto ditto	Hununan Gully ..	„	..	„	..	
Shreecrustna Sadasewjee	Clerk, Military Auditor General's Office	New Oart	„	..	„	..	
Sadasew Bhewrow	Clerk, Judicial Department, Secretariate	Kavel	„	..	„	..	
Shewsunker Balcrustnajee	Clerk, Sudder Adawlut	New Oart	„	..	„	..	
Sadasew Gopal Senoy	Clerk, Custom House	New Sonapoor Road ..	„	..	„	..	
Sagoon Atmaram Senoy	Clerk to Messrs. Forbes and Co., Merchants	Do. ..	„	..	„	..	
Soonderrow Rugoonath Senoy ..	Clerk to Messrs. Nicol and Co., Merchants	Pallow	„	..	„	..	
Shapoorjee Byramjee	Printer, "Bombay Gazette" Office	Fort	„	..	Parsee	..	
Shapoorjee Aspandearjee	Watchmaker	Purshotum Chimajee Street	„	..	„	..	
Sorabjee Jehangeersett	Justice of the Peace	Cowasjee Patell Street.	„	..	„	..	
Sorabjee Jejeebhoy Moogana ..	Partner in the Firm of Jejeebhoy Dadabhoy Sons and Co., Merchants	Bora Bazar Street ..	„	..	„	..	
Sorabjee Shapoorjee	Ledger-keeper, Mercantile Bank	Parsee Bazar Street ..	„	..	„	..	
Sorabjee Pestonjee Framjee	Broker to Messrs. Volkart, Brothers, and Co., Merchants.	Mazagon	„	..	„	..	
Sorabjee Norowjee Wadia	Broker to Messrs. Lyon, Brothers, and Co., Merchants ..	Cowasjee Patell Street.	„	..	„	..	
Sorabjee Framjee	Broker to Messrs. Robert Strong and Co., Merchants ..	Church Lane	„	..	„	..	
Shapoorjee Dhunjeebhoy	Employed in the Office of Sir Jamsetjee Jejeebhoy, Sons and Co., Merchants	Church Gate Street ..	„	..	„	..	
Sorabjee Jeewajee	Clerk, Secretariate	Cowasjee Patell Street.	„	..	„	..	
Sorabshaw Dossabhoy	Clerk in the Military Board Office	Purshotum Chimajee Street	„	..	„	..	
Shapoorjee Ardaseer Pandenna ..	Clerk to Messrs. Ritchie, Steuart, and Co., Merchants ..	Mount	„	..	„	..	
Sorabjee Merwanjee	Schoolmaster	Outside the Fort ..	„	..	„	..	
Sorabjee Nasserwanjee Dundas ..	Shopkeeper	Khetwaddy	„	..	„	..	
Sorabjee Burjorjee Jussavorah ..	Do.	Cowasjee Patell Street.	„	..	„	..	
Sorabjee Burjorjee Mody	Clerk in the Office of Messrs. Wallace & Co., Merchants.	Church Gate Street ..	„	..	„	..	
Sorabjee Rustomjee Memwalla ..	Godown-keeper to Messrs. Grey and Co., Merchants ..	Nanabhoy Bomanjee Lane	„	..	„	..	
Sorabjee Nasserwanjee Bottlewalla .	Shopkeeper	Todd Street	„	..	„	..	
Sorabjee Eduljee	Assistant Master, Elphinstone Institution Fort Branch School	Nanabhoy Framjee Lane	„	..	„	..	
Sorabjee Pallonjee Merjee	Living with his father	Cowasjee Patell Street.	„	..	„	..	

Names.	Occupation.	Place of Residence.	Country of Birth.	Religious Profession.	Qualification.
Sorabjee Jallbhoy	Clerk in the Military Board Office	Hunuman Lane ..	Bombay ..	Parsee ..	Occupies a House of the Annual Value of Rs. 300.
Sorabjee Cooverjee	Printer, "Bombay Gazette" Office	Fort	,, ..	,, ..	
Sorabjee Dady Suntookna	Horse Dealer	New Sonapoor Road ..	,, ..	,, ..	
Sorabjee Hormusjee	Unemployed	Bazar Gate Street ..	,, ..	,, ..	
Sorabjee Jamsetjee Jejeebhoy ..	Justice of the Peace	Hornby Row	,, ..	,, ..	
Sorabjee Muncherjee	Godown-keeper to Messrs. Edward Bates and Co. ..	Agiary Lane	,, ..	,, ..	
Savukshaw Dhunjeebhoy Banajee ..	Living with his father	Gowalla Tank ..	,, ..	,, ..	
Shurfooden Narker	Writer	Jamblee Street ..	,, ..	Mahomedan.	
Syed Asruff Ally	Moonshee	Cazee Mollah	,, ..	,, ..	
Shoojawoodeen Tyebjee	Merchant	Khetwaddy	,, ..	,, ..	
Shumsoodeen Tyebjee	Do.	Do.	,, ..	,, ..	
Sassoon David Sassoon	Partner in the Firm of David Sassoon and Co., Merchants.	Forbes Street	,, ..	Jew	
T					
Tanner, John	Army Accoutrement Manufacturer	Byculla	Great Britain ..	Christian ..	
Tapp, William	Saddler and Harness Maker	Fort	,, ..	,, ..	
Taylor, James	Bookseller	Do.	,, ..	,, ..	
Thomas, George	Clerk to Messrs. Lyon, Brothers and Co., Merchants ..	Do.	,, ..	,, ..	
Thomas, Robert Hughes	Justice of the Peace	Colaba	,, ..	,, ..	
Thompson, John	Clerk in the Commissary General's Office	Agiary Lane	Bombay ..	,, ..	
Thompson, William Edward ..	Clerk in the General Department, Secretariate	Do.	,, ..	,, ..	
Treacher, John	Chemist and Druggist	Fort	Great Britain .	,, ..	
Trenn, Samuel	Clerk in the Revenue Department, Secretariate	Kalbadavie	Bombay ..	,, ..	
Tristram, William Barrington ..	Justice of the Peace	Fort	Great Britain ..	,, ..	
Turner, Daniel	Clerk in the P. and O. Company's Office	Do.	,, ..	,, ..	
Turner, William	Ditto ditto ditto	Do.	,, ..	,, ..	
Trimbuck Ramchunderjee	Clerk in the Military Pay Office	Lohar Chall Street ..	Bombay ..	Hindoo ..	
Trimbuck Ramchunder Senoy ..	Clerk to Messrs. Forbes and Co., Merchants	Canda Waddy ..	,, ..	,, ..	
Tamuljee Pestonjee	Clerk, Oriental Bank	Purshotum Chimajee Street	,, ..	Parsee ..	

Tajoodeen Dulvee	Clerk in the Mint	Temker Street	„ ..	Mahomedan .		
V						
Valladares, Estaveo Luis	Clerk in the Military Board Office	Kavel	„ ..	Christian ..		
Valladares, John Domingo	Ditto ditto	Do.	„ ..	„ ..		
Vanderstratten, Edward	Clerk in the General Department, Secretariate	Khetwaddy	Ceylon ..	„ ..		
Vas, Joze Feleciano	Clerk in the Judicial Department, Secretariate	Mazagon	Bombay ..	„ ..		
Vicery, John	Carriage Manufacturer G. I. P. Railway Company ..	Girgaum	Great Britain ..	„ ..		
Viegas, Francis A.	Clerk in the Education Society's Press	Cowasjee Patell Street.	Bombay ..	„ ..		
Viegas, Gabriel	Clerk to Messrs. Ritchie, Steuart, and Co., Merchants ..	Mazagon	„ ..	„ ..		
Viegas, Salvador	Clerk in the Stamp Office	Ambrolie	„ ..	„ ..		
Viegas, Salvador, Junior	Clerk to Messrs. Peel, Cassels, and Co., Merchants ..	Do.	„ ..	„ ..		
Vining, Frederick Hindes	Bookseller	Fort	Great Britain ..	„ ..		
Vitters, James	Clerk in the Military Board Office	Colaba	Bombay ..	„ ..		
Venayeckrow Gungather Shastree ..	Justice of the Peace	Tardeo	„ ..	Hindoo ..		
Vurjeevundas Madowdass	Ditto	Near Bazar Gate ..	„ ..	„ ..		
Venayeck Manickjee	Clerk to Bomanjee Ardaseer and Co., Merchants	Funnus Waddy ..	„ ..	„ ..		
Venayeckrow Jagonathjee	Justice of the Peace	Pallow	„ ..	„ ..		
Venayeckrow Wassoodewjee ..	Ditto	New Oart	„ ..	„ ..		
Venayeck Pandoorunjee	Clerk, Railway Department	Girgaum	„ ..	„ ..		
Virzbookundas Hurrybhoy	Living on his property	Kalbadavie Road ..	„ ..	„ ..		
W						
Wakeman, William Henry	Clerk in the Indian Naval Storekeeper's Office	Byculla	„ ..	Christian ..		
Walker, Robert Chillingworth ..	Clerk in the Mercantile Bank	Fort	Great Britain ..	„ ..		
Walker, William	Storekeeper, G. I. P. Railway Company	Parell Road	„ ..	„ ..		
Wallace, Lewis Alexander	Justice of the Peace	Malabar Hill	„ ..	„ ..		
Wallace, John	Artificer in the Mint	Girgaum	„ ..	„ ..		
Watson, David	Clerk to Messrs. W. and A. Graham and Co., Merchants.	Fort	„ ..	„ ..		
Watson, James Bailey	Hotel-keeper	Mazagon	„ ..	„ ..		
Watson, John	Tailor and Outfitter	Fort	„ ..	„ ..		
Watson, William	Ditto ditto	Do.	„ ..	„ ..		
Watson, J. P.	Ditto ditto	Do.	„ ..	„ ..		
Watt, Thomas	Justice of the Peace	Chinchpoogly	„ ..	„ ..		
Wells, George Boss	Veterinary Surgeon	Girgaum	„ ..	„ ..		
Whitehead, William	Head Manager Bombay Cotton Spinning Company ..	Do.	„ ..	„ ..		
Wilcox, Henry George	Assistant Civil Architect	Colaba	„ ..	„ ..		
Willis, Richard	Justice of the Peace	(Europe)	„ ..	„ ..		
Wilson, David James	Draftsman in the Military Board Office	Colaba	Bombay ..	„ ..		

Occupies a House of the Annual Value of Rs. 300.

Names.	Occupation.	Place of Residence.	Country of Birth.	Religious Profession.	Qualification.
Wilson, Richard	Engineer, Messrs. Ewart, Latham, and Co.'s Cotton Press.	Colaba	Great Britain	Christian	Occupies a House of the Annual Value of Rs. 300.
Wilson, William	Draftsman in the Locomotive Branch G. I. P. R. Company.	Mazagon	,,	,,	
Wilson, Richard	Clerk in the Post Office	Colaba	,,	,,	
Windsor, William James	Clerk in the Political Department, Secretariate	Kalbadavie	Bombay	,,	
Wood, Thomas	Clerk in the Railway Office	Byculla	Great Britain	,,	
Wootton, J. S.	Clerk in the P. and O. Company's Office	Fort	,,	,,	
Woodhall, George	Corrector in the Education Society's Press	Baboola Tank	Bombay	,,	
Wray, Thomas William	Sub-Editor, "Bombay Times"	Fort	Madras	,,	
Wright, James	Partner in the Firm of Messrs. W. Nicol & Co., Merchants.	(Europe)	Great Britain	,,	
Wright, Solomon	Clerk in the Auditor General's Office	Colaba	Bombay	,,	
Wylie, Richard	Clerk to Messrs. Ritchie, Steuart, and Co., Merchants	Fort	Great Britain	,,	
Wassoodew Pandoorungjee	Justice of the Peace	Kalbadavie Road	Bombay	Hindoo	
Wassoodew Narayen	Clerk, Revenue Department, Secretariate	Pallow	,,	,,	
Wassoodew Dinnanathjee	Clerk to Messrs. Leckie and Co., Merchants	New Lane	,,	,,	
Wisswanath Govindjee	Clerk in the Accountant General's Office	Hunuman Street	,,	,,	
Wisswanath Madowjee	Living on his property	Pallow	,,	,,	
Wassoodew Sadasewjee	Clerk, Opium Department	Antoba Gosavee's Oart	,,	,,	
Wisswanath Govindjee	Clerk, Commissioner of Customs, Salt, and Opium	Pallow	,,	,,	
Wittoba Govindjee	Clerk, Indian Naval Storekeeper's Office	Funnus Waddy	,,	,,	
Wittoba Pandoorungjee	Living on his property	Wittul Waddy	,,	,,	
Wisswanath Atmaramsett	Ditto ditto	Narron Dooroo Street	,,	,,	
Wisswanath Cassinath Bhandaree	Clerk to Messrs. Huschke and Co., Merchants	Lohar Chall	,,	,,	
Y					
Yates, William	Clerk in the Secretariate	Colaba	,,	Christian	
Yettie, Alexander Francis	Clerk in the Railway Branch of the Secretariate	Jail Road	,,	,,	
Young, James	Commission Agent	Fort	Great Britain	,,	
Young, Matthew	Clerk to Messrs. Dirom, Hunter, and Co., Merchants	Old Jail Road	,,	,,	

A true and perfect List of all persons qualified to serve as Jurors in Her Majesty's Supreme Court of Judicature at Bombay.

CHARLES M. I. POLLOCK,
Clerk of the Crown.

Dated this 1st day of April 1856.

☞ Take Notice.—All objections to the above List will be heard before the said Supreme Court, or one of the Judges thereof, at Chambers, during the month of May next ensuing.

N. B.—Whereas it is deemed desirable to obtain the services of such Civilians upon Grand Juries as may happen to be residing within the Island of Bombay at the time of the occurrence of any Sessions, it is ordered by the Honorable the Judges of the said Supreme Court, that (in accordance with the practice of the Supreme Court at Calcutta) the names of all Civil Servants not exempted by Law or Custom from serving on Juries, shall be deemed to be included in the Jury List of every year.